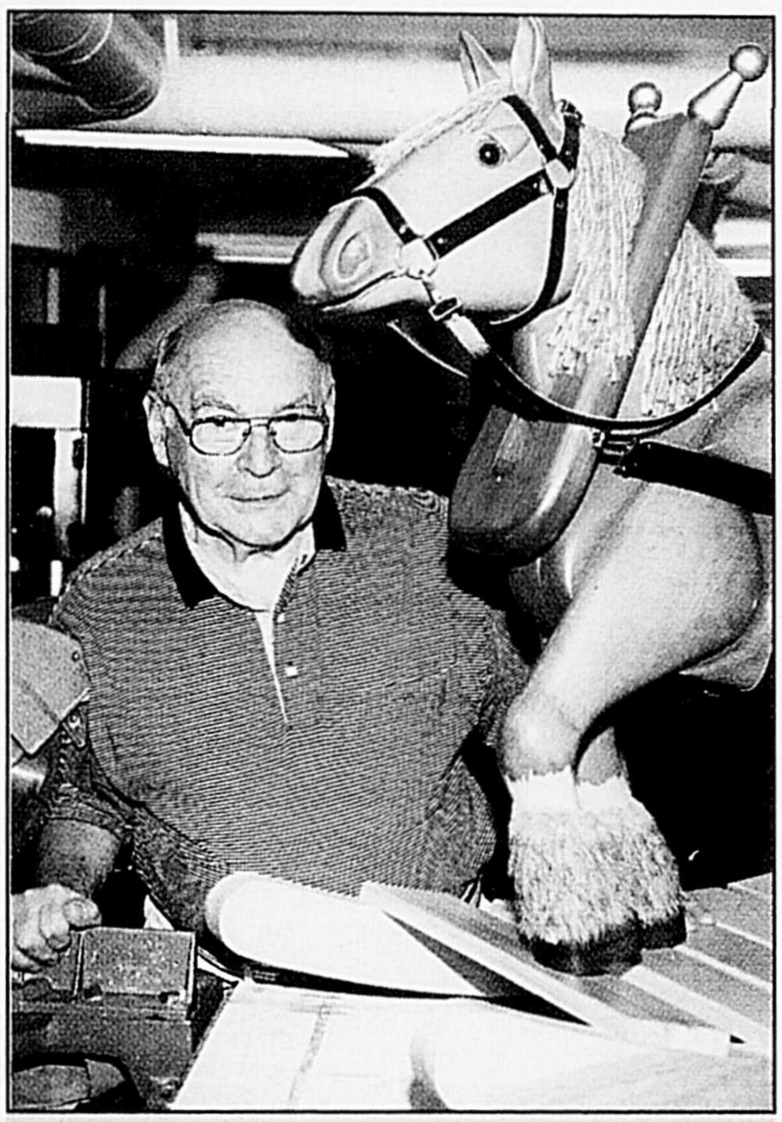
# DES CHEVAUX DE BOIS PLUS VRAIS QUE NATURE

MARTIN BOURASSA



**Laurent Pion, de Saint-Damase, profite de la retraite pour se consacrer à la sculpture et à l'ébénisterie. Sa passion, c'est le bois. (Photo Patrick Deslandes/P.P.M.)**

Si Laurent Pion parlait des femmes avec la même passion qu'il parle du bois et des chevaux de bois, sa belle Lise aurait toutes les raisons au monde d'être jalouse. Elle peut pourtant dormir tranquille. Les «autres» grands amours de M. Pion se nomment pin, cerisier et érable. C'est mieux que Rose ou Yvonne, non?

Laurent Pion est une figure bien connue à Saint-Damase où il profite d'une retraite paisible pour se livrer, depuis sept ans, à la sculpture.

Après une longue carrière de 55 ans comme entrepreneur-peintre, M. Pion a accroché ses pinceaux au profit des ciseaux à bois et des gouges.

Un geste depuis longtemps planifié, souhaité et attendu.

Il rêvait depuis quelques années au jour où il pourrait enfin donner libre cours à son imagination, à sa dextérité naturelle et à son envie folle de travailler le bois.

«J'ai toujours eu une facilité à travailler le bois, mais j'attendais la retraite avant de m'enfermer dans mon atelier, rappelle Laurent Pion. Je me contentais d'acheter du bois, de l'équipement et de la machinerie en prévision de mes vieux jours.»

Avec minutie, il a aménagé son atelier. Un atelier de bricolage qui ferait damner le plus professionnel des ébénistes. Il a aussi acheté du bois en quantité industrielle. Son entrepôt compte de 25 000 à 30 000 pieds de bois.

Gros, petit, foncé, pâle, dur, mou, exotique, québécois, demandez, vous recevrez. M. Pion tripe bois. Il l'aime et le vénère sous toutes ses formes.

«J'aime le contact du bois, sa chaleur, son odeur. J'aime toutes les essences de bois. Je possède toutes celles du Québec et quelques essences importées. J'en ai tellement, que je ne pense pas en voir la fin avant de mourir!»

Lorsque le grand jour arriva, M. Pion était fin prêt à faire le grand saut, aidé pour cela par sa formation à l'école des Arts et Métiers, à l'école des Beaux-Arts et un cours d'ébénisterie pris voilà une bonne quinzaine d'années à la formation aux adultes.

## Les chevaux de bois

Laurent Pion a commencé à faire de menus travaux pour le voisinage et des connaissances. Du «petit bricolage» comme il le dit si bien. Son quotidien a changé lorsqu'on lui a demandé de fabriquer un petit cheval de bois.

Il s'est alors découvert une passion pour les jouets de bois. Il a continué à faire des chevaux et a raffiné sa technique. Ses chevaux de bois ont vite attiré l'attention.

Les petits sont devenus des jouets pour enfants. Les gros percherons, objets de collection. Pour les uns, ils sont amusants, pour les autres, décoratifs.

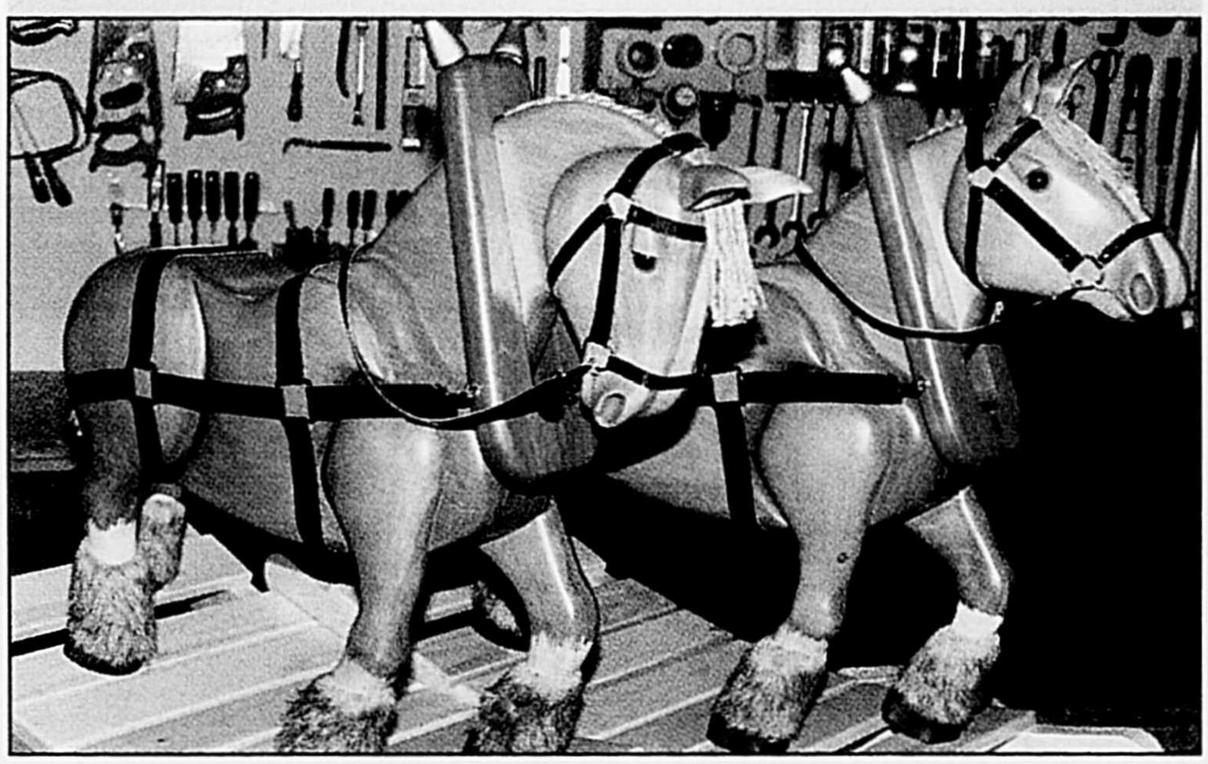
Ses gros chevaux de bois valent le déplacement. Massifs et à la fois raffinés, ils forcent l'admiration. Un vrai travail de moine.

«Les gros sont assez d'ouvrage, confesse l'artisan de 74 ans. Il faut compter entre 80 et 90 heures de découpage, de collage, d'assemblage et de sablage, mais tout est dans la finition. On parle de 10 couches de laque pour leur donner un beau fini.»

Aujourd'hui, Laurent Pion ne fournit pas à la demande. On se bouscule pour mettre la main sur ses chevaux de bois à bascule. Un peu comme les Harley-Davidson.

«Je ne fais pas ça pour l'argent, je le fais par amour, pour le plaisir de faire de belles choses. Je ne suis pas du genre à rien faire, à regarder la t.v. et à attendre la mort. Quand je suis dans mon atelier, je suis vraiment au paradis.»

**Objets de collection, les chevaux de bois à bascule de M. Pion forcent l'admiration. (Photo Patrick Deslandes/P.P.M.)**



0245906

8 SALLES
Galeries St-Hyacinthe
773-9492

cinéma Saint-Hyacinthe

Du 22 août au 28 août 1997

| | |
|---|---|
| DÈS VENDREDI: G.I JANE: | Tous les jours: 13h05 - 15h35 - 19h00 - 21h30 |
| DÈS VENDREDI: MÉTAMORPHOSE: | Tous les jours: 13h20 - 15h45 - 18h55 - 21h25 |
| DÈS VENDREDI: ARGENT COMPTANT: | Tous les jours: 13h15 - 15h25 - 19h30 - 21h40 |
| 2e SEMAINE: DÉTECTIVES: | Tous les jours: 13h00 - 15h30 - 19h10 - 21h35 |
| 2e SEMAINE: EVENT HORIZON: | Tous les jours: 13h35 - 15h45 - 19h20 - 21h45 |
| 3e SEMAINE: COMPLOT MORTEL: | Tous les jours: 13h10 - 15h40 - 18h45 - 21h35 |
| 3e SEMAINE: MON AMI WILLY 3: | Tous les jours: 13h30 |
| 4e SEMAINE TOBBY: | Tous les jours: 13h25 - 15h20 - 18h50 |
| 5e SEMAINE: AIR FORCE ONE: | Tous les jours: 15h30 - 19h00 - 21h30 |
| 8e SEMAINE: HOMMES EN NOIR: | Tous les jours: 21h25 |



























# Cinéma

Détectives (Cop Land)

## Le film où Sylvester Stallone est devenu acteur

■ JEAN VIGNEAULT

**Si on m'avait dit un jour que Sylvester Stallone deviendrait un véritable acteur, j'aurais sans doute éclaté de rire. C'était presque mission impossible. Comme si Jean Chrétien pouvait devenir le plus bel homme du Canada. Et pourtant...**

Dans Détectives du réalisateur James Mangold, Sylvester Stallone est devenu comédien. Un très bon comédien. Dans un film dont le budget total équivaut à peu près au salaire qu'exigeait le Stallone des films de bras et de mitrailleuses.

Ne partons pas en peur comme certains exaltés qui voient déjà Stallone aller quérir l'Oscar du meilleur rôle masculin. Mais sa performance vaut le déplacement et même si vous devez vous contenter d'une traduction, sa mimique et ses attitudes dénotent un jeu intéressant.

Le film lui-même, le deuxième de Mangold, constitue plus qu'un simple divertissement. C'est une belle incursion dans le monde des policiers new yorkais soumis à des pressions de toutes sortes, en particulier à celles provenant de la mafia.

Pas de gros bras, pas de scènes vertigineuses. C'est surtout un film de climat, d'atmosphère, de non-dit. On ne pose presque pas de questions chez les policiers de Garrison, une ville-dortoir pour les policiers de New York désireux d'élever leur famille loin de la bruyante métropole. Les policiers font la loi, n'en déplaise au shérif Freddy Heflin interprété par Stallone.

La paix relative commence à chavirer quand un jeune flic tue deux Noirs qui l'avaient provoqué. Les policiers maquillent la scène du crime, font temporairement disparaître leur collègue incriminé. Mais le shérif flaire la magouille et se demande s'il doit dénoncer le crime ou se ranger derrière la loi du silence.

Quand un commissaire spécial, Robert De Niro, l'invite à faire enquête, quand le jeune flic le supplie de lui sauver la vie, le shérif qui n'est pas très vite sur ses patins et dont le ciboulot fonctionne au ralenti, décide qu'il ira jusqu'au bout.

Pas facile pour un flic à moitié sourd de s'opposer au pouvoir des policiers corrompus. Surtout que son seul allié, son collègue Gary Figgis (Ray Liotta), n'est pas spécialement blanc de tout reproche.

### Les autres comédiens

Harvey Keitel en policier corrompu, donne une bonne réplique à Stallone. C'est plus par sa manière de sourire, de regarder, d'insister en douceur, plutôt que par la brutalité, que Keitel en impose.

Robert De Niro, le gros nom de cette distribution, a un rôle plus effacé. En enquêteur spécial, il est plutôt mystérieux. Mais il apparaît peu souvent et très peu longtemps.

Ray Liotta, l'adjoint de Stallone, ne m'a jamais impressionné. Disons que dans Détectives, il tient son bout, sans briller, mais sans détonner.

À souligner aussi l'image discrète. Comme c'est un film sur le pouvoir silencieux, pas de flamboyance, pas de couleurs vives, pas d'effets spéciaux démesurés. Et une trame musicale efficace, comportant quelques chansons du Boss Springsteen, ajoute une note plus intimiste à ce film qui serait sans doute meilleur en version intégrale, mais qui est acceptable en français.

À l'affiche jusqu'au 21 août

## Demi Moore en G.I. Jane

### Détectives (Cop Land)

Film de James Mangold, avec Sylvester Stallone, Harvey Keitel, Ray Liotta et Robert De Niro. - Dans une ville habitée par des policiers, le chef de police a de la difficulté à imposer la loi. Stallone joue le rôle du chef vieillissant qui n'a rien d'un héros. Un rôle tout nouveau pour l'ex-Rocky qui se sert plus de ses émotions que de ses bras.

### Tobby, le joueur étoile

Comédie américaine de Charles Martin Smith avec Michael Jeter, Kevin Zegers et Buddy le chien. - Le chien n'est plus seulement le meilleur ami de l'homme; il est également le meilleur joueur de basketball.

### Air Force One

Film d'action américain avec Harrison Ford. - L'avion dans lequel se trouve le président des États-Unis est détourné par des terroristes qui décident également de prendre en otage l'homme le plus important des USA. Monsieur le président n'a cependant pas dit son dernier mot et décide de se faire justice lui-même.

### Hommes en noir

Comédie américaine de Barrt Sonnenfield avec Will Smith et Tommy Lee Jones. - Une recrue de la police de New York pose sa candidature pour travailler dans une agence ultrasecrète. Il réalise rapidement que l'entreprise sert également à camoufler les activités d'extraterrestres en visite sur la terre. Le jeune policier fera alors équipe avec un vétéran et tous deux tenteront de capturer un de ces visiteurs qui risque de déclencher une guerre universelle.

### Complot mortel

Film de Richard Donner avec Mel Gibson et Julia Roberts. - Un chauffeur de taxi newyorkais passe son temps à raconter à ses clients les complots auxquels se livrent les hommes de pouvoir. Un jour, il est interrogé agressivement par un certain docteur Jonas. Il tente alors de convaincre une avocate de la véracité de ses dires. (135 minutes)

### Willie, le sauvetage

Film de Sam Pillsbury. - Un gamin de 10 ans se confie à un ami parce qu'il ne supporte plus que son père harponne illégalement des baleines. Avec ce nouvel ami, il part en mer pour sauver la famille de Willy. (85 minutes)

### Event Horizon

Film américiain de Paul Anderson avec Laurence Fishburne, Sam Neill et Kathleen Quinlan. Science-fiction. - En 2 046, un vaisseau spatial parvient aux confins du système solaire pour renflouer le Event Horizon, un vaisseau de 2 km de long qui vient de réapparaître après une disparition de sept ans. L'équipage découvrira les secrets terrifiants de cette épave apparemment hantée.

### Argent comptant

Dès vendredi, film de Brett Rastner avec Chris Tucker et Charlie Sheen, traduction de Money Talks.

### Métamorphose

Science-fiction, de Guillermo del Toro. - Jusqu'à maintenant, l'homme était le résultat le plus avancé de l'évolution.

### G. I. Jane

Film d'action avec Demi Moore. - Elle veut faire partie du corps d'élite des marines, être traitée comme un homme. Elle sera servie à souhait.

# Vidéo

### KAMASUTRA

**Version française**

**Conte érotique de Mira Nair**

**Int.: Indira Varma, Sarita Choudhury, Naveen Andrews**




Dans l'Inde du XVIe siècle, Maya (Indira Varma), la servante et Tara (Sarita Choudhury), la princesse, sont élevées ensemble. Tara épouse le roi Raj Singh (Naveen Andrews) et Maya, pour se venger d'une humiliation publique, la veille du mariage, se donne au roi qui développe une folle passion pour elle. Obligée de quitter la cour à cause de son geste, Maya rencontre le sculpteur du roi de qui elle deviendra amoureuse. Délaissée par le beau sculpteur, Maya apprend l'art du Kamasutra et deviendra la favorite du roi qui ne l'a jamais oubliée.

Durée: 115 minutes.

### OTAGES EN PÉRIL: SANS ISSUE/ NO CONTEST: ACCESS DENIED

**Action de Paul Lynch**




**Int.: Lance Henriksen, Bruce Payne, Shannon Tweed**

Alors qu'elle tourne le pilote d'une série télévisée, l'actrice Sharon Bell (Shannon Tweed) rend visite à sa soeur, conservatrice d'une galerie d'art qui possède une très rare statue de bronze que l'on croyait disparue pendant la Seconde Guerre mondiale. La statue est restaurée par Eric (Lance Henriksen) un spécialiste des trésors confisqués des Allemands.

Durée: 92 minutes.

### FUGITIF ENRAGÉ / OUTRAGED FUGITIVE

**Action de Robert Anthony**

**Int.: Frank Zagarino, Martin Kove, Ayu Azary**

Trahi par son pays, exilé, John Carter (Frank Zagarino) est un ex-Marine hanté par d'horribles souvenirs de guerre. Pour gagner sa vie, il participe à des combats illégaux. Lors de ces combats, il fait la connaissance de Larsen (Martin Kove), aussi un ex-Marine devenu un truand et de Tanya, sa belle protégée. Carter se retrouve, malgré lui, entraîné dans une dangereuse affaire de règlement de comptes entre bandes rivales. Il devra déployer toute sa force pour survivre et faire triompher la justice. De Carter et Larsen, un seul doit survivre.

Durée: 84 minutes.



**Épluchette de blé d'Inde à l'Hôtel-Dieu**

**Mme Bella St-Cyr, 104 ans, se prépare avec un plaisir évident à déguster son épi de maïs à l'occasion d'une fête organisée pour les résidants de l'Hôtel-Dieu. Elle est entourée de MM. Roger Avard et Rodrigue Blanchette, à droite, le directeur général du Réseau Santé Richelieu-Yamaska. (Photo P.P.M.)**

# Histoire de Mathieu et de son chapeau (2 de 3)

■ **Par Josiane Roulez**

Mathieu ne comprenait pas très bien pourquoi l'escargot s'inquiétait à ce point. Quant à lui, la puce pouvait bien faire ce qu'elle voulait. Il ne voyait pas du tout comment la convaincre d'abandonner le saut en longueur. Dans son monde à lui, le problème ne se posait même pas, puisque les puces n'étaient pas magiques! Ça lui donna une idée...

— Pourquoi n'irais-tu pas t'entraîner dans mon monde à moi? dit-il à la puce. On te laisserait tranquille, et si tu changeais d'idée, tu n'aurais qu'à revenir ici!

— Mais c'est impossible, rugit l'escargot.

Il répondait toujours à la place de la puce, et cela commençait à énerver Mathieu.

— Je n'ai pu passer dans votre monde que parce que c'est VOUS que je cherchais. Ceux qui croient à l'impossible appartiennent à TOUS les univers. Ils sont LIBRES!

Une lueur malicieuse s'alluma dans les yeux de Mathieu. Il venait de décider de battre l'escargot avec ses propres armes.

— Dites-moi, lui demanda-t-il, est-il possible, sans magie, pour une puce de cet acabit, de sauter par-dessus cette montagne, là-bas?

L'escargot ouvrit la bouche mais demeura sans voix.

— Et donc qu'elle appartient à tous les univers, qu'elle est libre?

L'escargot restait muet, et Mathieu s'amusait ferme.

— Je crois bien que votre problème n'en est plus un, cher ami. Mademoiselle ici présente, si elle le fut jamais, n'est plus sous la tutelle de quiconque.

Il posa son chapeau sur l'herbe pour ne pas faire trop d'ombre à la puce.

— Bonne chance, lui dit-il.

— Merci, répondit la puce.

Mathieu tendit son petit doigt, et la petite bête lui donna sa plus chaleureuse poignée de patte. C'est à ce moment que le chapeau de Mathieu se remit à faire des siennes. Il était toujours immobile, posé sur l'herbe, mais l'air au-dessus de lui ondulait et prenait toutes sortes de couleurs. Soudain, une masse énorme et métallique se matérialisa dans l'air et s'écrasa de tout son poids... sur le chapeau!

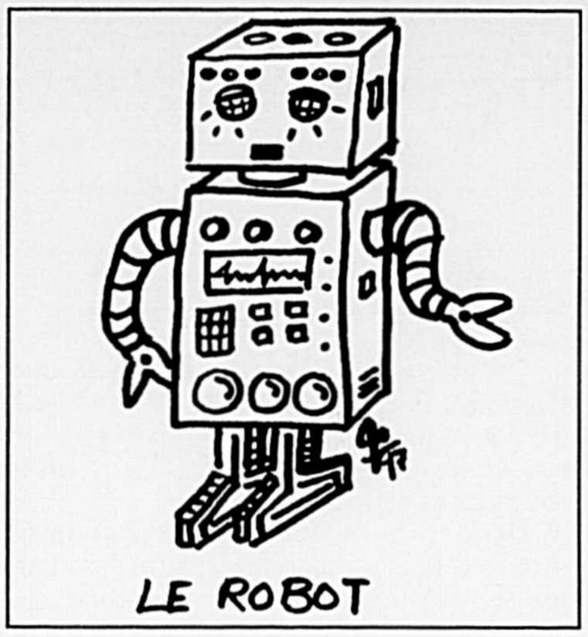
— MON CHAPEAU!!! hurla Mathieu hors de lui.

Il se précipita sur la chose, et donna si solidement de l'épaule dans son flanc gauche qu'elle vacilla sur sa base et s'effondra. Cela fit un bruit de tonnerre qui se répercuta par tout le pays magique. Le choc fit vibrer les arbres, et tout ce qu'il restait de créatures fantastiques dans les environs prit la fuite. Mathieu ramassa son couvre-chef tout aplati, et tenta tant bien que mal de lui redonner sa forme antérieure.

Pendant ce temps, le bloc de métal sembla prendre vie. Deux yeux lumineux s'ouvrirent, des voyants s'allumèrent. Ça avait deux bras flexibles et deux courtes jambes avec un gros pied au bout de chacune, et ça se releva comme ça put en faisant "Bip! Bip!" Mathieu lui lança un regard meurtrier en remettant son chapeau.

— Nom: 2X8-AF, dit le robot. Dimensions: deux mètres vingt par trente centimètres par quarante centimètres. Poids: une tonne. Rapport: chute violente il y a une minute trente-six secondes. Origine: force perpendiculaire appliquée sur le flanc gauche par être humain. Erreur. Erreur. Bzzt. Crrk. Zoouuuiiiiii!

Les voyants clignotaient à toute allure sur le robot qui semblait tout à fait désorienté. Et soudain, il disparut. Mathieu eut à peine le temps d'associer les événements à ceux de son dernier départ que son chapeau s'était déjà remis à tirer sur sa tête. En un instant, il se retrouva dans un lieu baigné de lumière artificielle. Tout y était de métal: le plancher, le plafond, les murs... Des robots s'activaient à diverses tâches. Un grand homme maigre s'approcha de lui.




— Félicitations, mon cher, vous avez réussi à générer un court-circuit dans l'unité principale d'un de mes meilleurs éléments.

Mathieu sentit que cet homme-là l'exaspérait déjà encore plus que l'escargot.

— Félicitations, rétorqua-t-il, sarcastique, vous avez réussi à aplatir mon chapeau comme une crêpe.

L'homme poursuivit comme s'il ne l'avait pas entendu.

— Et vous avez, d'une seule poussée de votre pauvre petite épaule périssable, fait basculer une tonne d'acier et d'autres composantes électroniques. En toute logique, impossible. Vous êtes l'homme qu'il me faut. Venez par ici.

Il accompagna Mathieu jusqu'à un coin de la pièce qu'occupait un bloc de verre entouré d'une profusion d'appareils sophistiqués. Au centre de tout cet attirail, parfaitement incongru, un incroyable chou-fleur mauve avait poussé, comme par miracle...

À suivre...

ROSE GRILLADES
494, St-Simon
(coin Des Cascades)
Saint-Hyacinthe
(514) 771-0069

PEPE
l'italien
1705, Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe
(514) 773-8004
0243653
CENTRE-VILLE

CINÉ-PARC ST-HILAIRE
TRANSCANADIENNE (AUTOROUTE 20) SORTIE 115
téléphone: 467-0402
VENDREDI 22 AOÛT AU JEUDI 28 AOÛT

ÉCRAN 1 1ère semaine
DEMI MOORE
version française
G.I.JANE
13 ANS + VIOLENCE
Touchstone Pictures

2ème film
MARTIN LAWRENCE
TIM ROBBINS
RIEN À PERDRE
version française de NOTHING TO LOSE

ÉCRAN 2 2e semaine
HARVEY KEITEL
SYLVESTER STALLONE
ROBERT DE NIRO
ET
RAY LIOTTA
PERSONNE N'EST AU-DESSUS DE LA LOI
DÉTECTIVES
13 ANS + VIOLENCE

2ème film
NÉ DANS LES TÉNÈBRES.
DÉFENSEUR DE LA JUSTICE
13 ANS +
S P A W N
EN VERSION FRANCAISE

ADMISSION adultes: 8,00$ 6 à 12 ans: 2,00$
0 à 5 ans: GRATUIT!
LES VENDREDIS À 15,00$ max. PAR AUTO!
MARDIS - MERCREDIS à prix réduits
SON FM STÉRÉO

# Le Moulin de la Malemort

■ JEAN VIGNEAULT

**Même si la reprise est plutôt timide, certains éditeurs ont déjà commencé à lancer la production automnale. Ainsi HMH sortait le dernier roman de Marie-Andrée Dufresne, Le Moulin de la Malemort, dans la collection Coeur Atout.**




On présente ce roman qui flirte avec l'histoire, comme accessible à des jeunes de 9 à 14 ans, en spécifiant que la lecture est facile et qu'il s'agit là d'un roman d'amour et de haine.

De lecture facile? Peut-être, si on admet que le ton parfois scolaire des dialogues, parfois naïf, rend la lecture plus abordable. Mais ça fait souvent artificiel. Abordable pour un lecteur de 9 ans? Là je dis en aucune façon. Un roman d'amour et de haine? Il ne faudrait tout de même pas qualifier de haine ce qui est plutôt jalousie d'adolescente, rage de petite amoureuse frustrée.

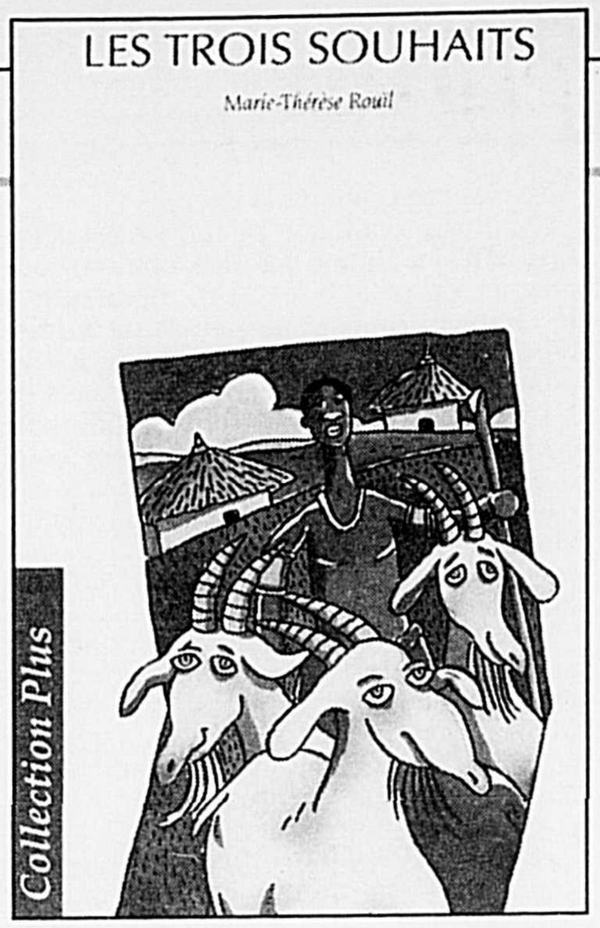
L'auteure nous reporte en 1770, quand un seigneur doit reconstruire une meunerie sur le site d'un moulin que les habitants croient maudit par le sort et habité par des esprits mauvais. Le tout dans un contexte d'amourette entre la fille du seigneur et un cavalier aventurier, et pimenté par une affaire de disparition d'enfant.

Cette dernière anecdote n'ajoute rien au roman et détourne l'attention, sans y ajouter le moindre intérêt. On dirait un scénario cousu de fil blanc, à la Hollywood, mais en plus sucré, en plus mièvre.

Certes Marie-Andrée Dufresne n'écrit pas mal, mais elle n'écrit pas bien et ses fins de chapitre sont abruptes, tout comme la fin du roman. Probablement pas un bouquin destiné à une grande carrière sur les tablettes de votre libraire préféré.

## Les trois souhaits

Pour lecteurs plus jeunes, avec des illustrations, HMH présente aussi Les trois souhaits de Marie-Thérèse Rouïl, une Antillaise qui a vécu en Afrique, en Belgique et en France. Les illustrations sont de Mohamed Danawi, un Libanais d'origine qui a étudié le design à l'université Concordia.




Le héros Mamadou se voit proposer la chance de formuler trois souhaits. Mais à chaque fois que l'un se réalise, le héros perd une de ses trois chèvres. Un petit conte de sagesse africaine qui exige la présence d'un parent pour expliquer au jeune lecteur le sens de l'histoire.

**Le Moulin de la Malemort, Marie-Andrée Dufresne, HMH, Coeur Atout, 184 p.**

**Les trois souhaits, Marie-Thérèse Rouïl, HMH, Plus, 68 p.**

## En bref

### Viens chanter avec Les Variétés

Cette chorale mixte, plus que cinquantenaire, recrute actuellement et tiendra une soirée portes ouvertes le mardi 2 septembre, à 19h30 au Centre culturel. Pour informations, Thérèse Grenier au 771-4326 ou France Girard au 796-1394.

### Voix et harpe à St-Ours

Jeudi le 21 août, à 21h30, le Café-théâtre accueillera Les Palominos, deux harpistes et chanteurs. Eralio Gill du Paraguay et Nicolarpa du Québec interpréteront des airs classiques et populaires.

Le Côte à Côte
RESTAURANT, BAR, TERRASSE

*Chers clients(es) et amis(es),*

*Déjà douze années viennent de s'écouler en votre compagnie, et cela continue de plus belle. Venez chez-nous savourer une fine et saine cuisine amoureusement concoctée par Astrid, la chef-proprio.*

*Grillades, fruits de mer, pâtes fraîches, gibier et abats sont à l'honneur tant sur le menu table d'hôte que sur la carte. Un service courtois, ainsi qu'une sélection de vins abordables complèteront une excellente soirée entre amis.*

*Un buffet brunch copieux le dimanche matin saura combler l'appétit de toute la famille.*

*Nous sommes petits, réservez-tôt.*

**12, rue St-Mathieu**
**Vieux Beloeil**
**514-464-1633**

0245140

La nouvelle comédie de Michel Marc Bouchard
Pierre et Marie... et le DÉMON
30 AOÛT À 22H, LE 3 SEPTEMBRE COMPLET, ET LE 4 SEPTEMBRE À 20H30
SUPPLÉMENTAIRE
3 et 4 SEPTEMBRE 1997



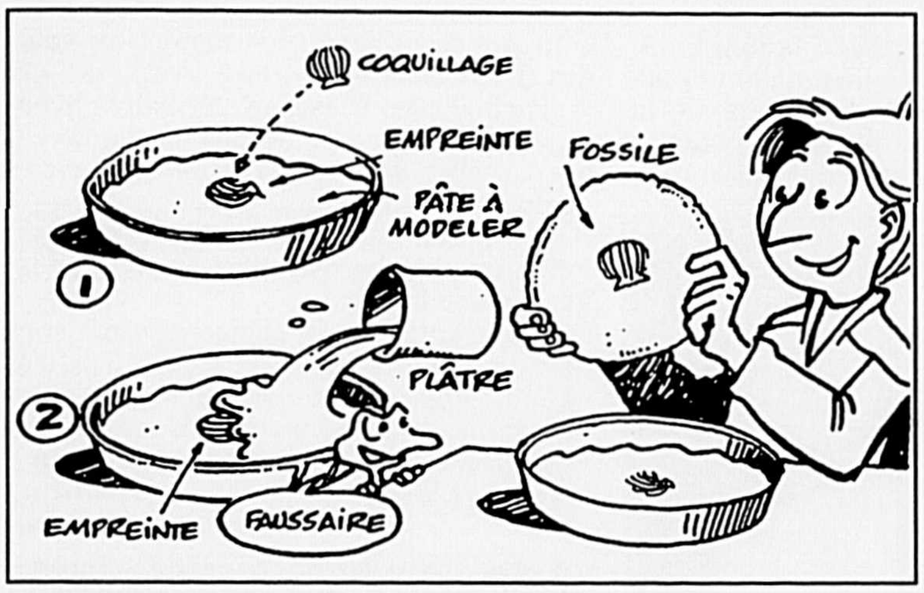

Théâtre de Rougemont
Mise en scène : Martin Faucher
Assistant et régie : Claude Lemelin
Concepteurs : Luc-Robert Archambault, Carmen Ali, Denis Lavoie, Claude Accolas, Gerry Leduc
Directeur de production : Michel Granger
SALLE CLIMATISÉE
RÉSERVATION (514) 469-3006
FORFAIT SOUPER THÉÂTRE AVEC HALTE GOURMANDE «LES QUATRE FEUILLES»
Tout l'été à partir du 18 juin
Du mercredi au vendredi à 20 h 30
Le samedi à 19 h et 22 h
aptp 370, rang de la Montagne, Rougemont
O'Keefe
0244238

Le Courrier
Galeries St-Hyacinthe
106,5 fm un air de rock CFEL-St-Hyacinthe
LES QUATRE FEUILLES
V.I.P. Limousine Maskoutaine

# Le coin des jeunes

## Des «fossiles» instantanés

L'étude des fossiles aide les scientifiques à dresser un portrait de ce que fut la terre il y a des milliers d'années. Plusieurs de ces vestiges, dinosaures, insectes, feuilles, sont exposés dans des musées à travers le monde entier. Qu'est-ce qu'un fossile?




D'abord, pour pouvoir être considéré comme un fossile, la pièce doit dater d'au moins 12 000 ans. Je parle de pièce, car il existe divers types de fossiles. Les mieux conservés sont les fossiles congelés, mais ils sont rares et ils se détériorent rapidement lorsqu'ils sont dégelés. D'autres sont des restes momifiés d'organismes conservés par la sécheresse. Il y a aussi des fossiles pétrifiés.

Les fossiles les plus courants sont des empreintes ou des moulages. À sa mort, l'organisme est recouvert de sédiments qui, après un certain temps, se durcissent. En décomposant, l'organisme laisse un espace vide qui pourra se remplir de matériaux (argile, grès ou de sable). Ces matériaux, en durcissant à leur tour, formeront des moulages parfaits.

Afin de bien visualiser tout ce processus, je te propose de réaliser l'expérience suivante. Tu auras besoin d'une petite assiette d'aluminium, de pâte à modeler, de plâtre de Paris (disponible dans les quincailleries) et de divers petits objets (feuilles d'arbres, coquillages, branches, cailloux, pièces de monnaie, etc.).

Pétris la pâte à modeler jusqu'à ce qu'elle soit malléable. Recouvre le fond de l'assiette d'aluminium d'une couche d'environ 2 cm de cette pâte à modeler. Choisis un jet puis enfonce-le dans la pâte pour faire un moule. Retire ensuite l'objet. Prépare le plâtre de Paris selon les instructions du fabricant. Verse suffisamment de plâtre dans le moule (environ 1 cm d'épaisseur), puis laisse durcir.

Lorsque le plâtre est bien sec, démoule délicatement. Voilà, tu as reproduit, en un temps record, le processus de fossilation. La pâte à modeler a joué le rôle du sédiment, et le plâtre de Paris, celui de l'argile.

Tu aimerais trouver de vrais fossiles? On retrouve presque toujours des fossiles dans les roches qui se sont formées à partir de fines particules (schiste, grès, calcaire). Les endroits où les couches rocheuses sont visibles, les lits de rivière, les carrières sont autant de sites où tu pourras faire de belles découvertes.

*Agence Science-Presse*

**Réponses:**

**Vos noms, citoyens!**
1-C; 2-B; 3-A; 4-A; 5-B; 6-B; 7-A.

**Ras-le-bol**
D'abord, il est certain que A =1. Si-non le résultat serait un nombre de six chiffres. Pour la même raison, B ne peut pas être supérieur à 4. En-suite, on peut déduire que E ne peut pas valoir 0, ni 1, ni 5, car alors on aurait deux fois le même chiffre dans l'opération. Il s'agit alors de tâ-tonner un peu (beaucoup!) pour ar-river à ce résultat: 14076 x 7 = 98532.

**Des villes amérindiennes**
1-D; 2-A; 3-C; 4-B; 5-E; 6-F; 7-G.

# Jeux de l'esprit

### *Vos noms, citoyens!*

Les citoyens de Montréal sont des Montréalais, ceux de Québec sont des Québécois. Peux-tu dire comment on appelle les citoyens de:

1. **Pierrefonds**
   a) Les Pierrefondeurs
   b) Les Pétrofondeurs
   c) Les Pétrifontains
2. **Valleyfield**
   a) Les Valleyfieldois
   b) Les Campivallensiens
   c) Les Vallois
3. **Trois-Rivières**
   a) Les Trifluviens
   b) Les Tririvierrois
   c) Les Tripoissons
4. **Mont-Laurier**
   a) Les Lauriermontois
   b) Les Montlauriens
   c) Les Laurierrois
5. **Havre Saint-Pierre**
   a) Les Saint-Pétrois
   b) Les Cayens
   c) Les Havrieux
6. **Le Lac Saint-Jean**
   a) Les Jaunisséens
   b) Les Jeannois
   c) Les Jeannaux
7. **Saint-Hubert**
   a) Les Hubertins
   b) Les B-B-Q
   c) Les Hubertois

### Ras-le-bol

Remplace les lettres par les chiffres de 0 à 9 dans la multiplication suivante. Chacune des 9 lettres représente un chiffre différent.

Il y a une seule solution. Ce jeu demande de la réflexion... et un peu de tâtonnements!

```
  A B C D E
      X   7
-----------
  F G H I J
```

### Des villes amérindiennes

Beaucoup de noms de villes québécoises viennent des langues des premiers habitants, les Amérindiens (les Algonquins, les Iroquois, les Montagnais, les Micmacs, Les Hurons). Peux-tu associer les noms des villes suivantes (1 à 7), aux traductions françaises ci-dessous (A à G)?

| | |
|---|---|
| 1- Rimouski | A- Passage rétréci |
| 2- Québec | B- Vivier de castor |
| 3- Gaspé | C- Fin des terres |
| 4- Matane | D- Terre de l'orignal |
| 5- Kamouraska | E- Il y a des joncs au bord de l'eau |
| 6- Yamaska | F- Il y a beaucoup de joncs |
| 7- Les Escoumins | G- Jusqu'ici il y a des graines |


Le Théâtre de la Dame de Cœur
présente
Maître Chat.
de Marie-Renée Charest
en collaboration avec Richard Blackburn
Une aventure très très très
haute en couleurs où la réalité bascule dans la fiction.
Spectacle pour tous
24 juin au 23 août (mardi au samedi)
Rés.: (514) 549-5828
Juin & juillet 21 h / août 20 h 30
Rabais familial les mardis et jeudis.
Forfaits souper-théâtre avec ou sans hébergement.
À Upton en Montérégie
(Sortie 147 de l'autoroute 20, près de St-Hyacinthe.)
0244201

Le temps des vendanges arrive à grands pas
Réservez maintenant votre raisin à vin
Bleu ou vert
Vignoble des
RICHES-LIEUX
631 chemin St-Robert
St-Robert, Québec J0G 1S0
Tél.: 514-782-2934
0244388

Là où on améliore sa qualité de vie.
La Sérénité... Pourquoi pas!
Sagesse
Épanouissement
Réussite
Équilibre
Naturel
Initiative
Ténacité
Enthousiasme
CBT
0244734
Jocelyn Jolicoeur (514) 585-5578
Conférence d'information GRATUTE
ST-HYACINTHE
MARDI : 19h30
Date: 2 sept. 1997
Église Assomption de Notre-Dame
(Secteur Annexe)
12960 Avenue Wilson
BELOEIL
JEUDI : 19h30
Date: 11 sept. 1997
Église Ste-Maria Goretti
360 Boul. Laurier
(Entrée 302, rue Montsabre)
Conférencier indépendant autorisé à transmettre le concept R.T. Inc.
CE N'EST PAS CE QU'ON SAIT QUI EST IMPORTANT, C'EST CE QUE L'ON MET EN APPLICATION.

Cours d'Anglais
299,40$
en petits groupes 6 à 9 personnes.
Franchises disponibles
Pour les affaires, les voyages ou pour culture personnelle
Programmes privés et semi-privés aussi disponibles
Cours axés sur la conversation
Une méthode éprouvée, des résultats rapides.
CLIC, parce que vous n'avez pas de temps à perdre !
CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES CHARPENTIER
1775 des Cascades, Saint-Hyacinthe
771-2542
Partout au Québec — Formateur agréé à la SQDM
0244140
http://www.multi-medias.ca/clic

# S.O.S Guatemala: une douzaine de projets pour aider des centaines de gens à s'en sortir (4)

Toute «l'aventure au Guatemala» a fait l'objet de nombreux reportages dans le journal (les 24 et 31 mars ainsi que le 7 avril 1976).



Une collaboration de
**Pierre Bornais**

Dès le retour, il est important d'approuver les projets retenus pour permettre à la population locale de se mettre au travail. Face à l'immensité des besoins et à toute l'aide internationale, l'aide maskoutaine semble une goutte d'eau.

Aussi, il faut orienter le choix vers des actions communautaires et/ou des projets qui permettront un lendemain meilleur pour la population touchée.

Les projets retenus se retrouvent selon deux axes d'action: un premier pour aider à reconstruire certaines installations communautaires et un deuxième, pour doter la population, via la coopérative, de moyens de communications plus modernes.

## Les projets retenus

Voici une liste des douze projets retenus d'emblée et approuvés dès mars 1976.

1.- Subventionner le transport d'urgence des blessés d'un point à l'autre du territoire et ce, pour une période de six mois au minimum.

2.- Acheter 15 tonnes de maïs de la coopérative et assurer la livraison de 1 000 livres par semaine pour la population de Joyabaj, particulièrement touchée et démunie.

3.-Au cours des 12 mois suivant l'approbation, assurer le transport gratuit pour les familles désireuses de s'implanter sur les parcelles de terre mises à leur disposition par la coopérative dans la jungle.

4.- Doter quatre villages de la jungle de postes de radio reliés à une station et accroître la puissance de l'émetteur de la base, y ajouter un générateur d'urgence.

5.- Participer à la construction de la maison communautaire de San Pedro Jacopilas (17 000 habitants), avec des matériaux solides (fer et ciment).

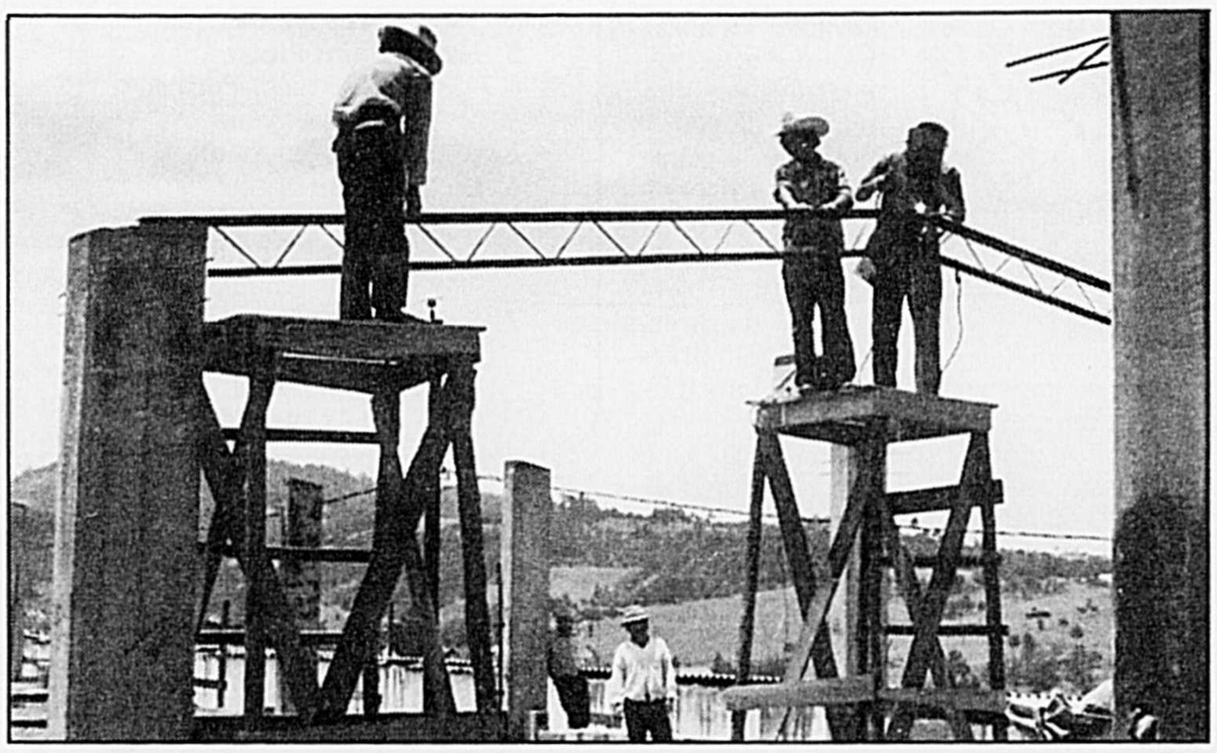
6.- Participer à la construction d'un minicentre communautaire en montagne (à Chupaj) en utilisant des matériaux solides (fer et ciment).

7.- Partager les frais de vétérinaires avec la population implantée dans les nouvelles parcelles de la jungle pour une période de douze mois.

8.- Construire pour la coopérative Zona Reina un petit hangar pour entreposer la gasoline de l'avion.

9.- Contribuer à construire une maison pour le pilote et ses successeurs (jusqu'à ce jour, une maison est louée dans une municipalité environnante. L'essence et la nourriture sont laissées sans surveillance à la base).

→



**Le centre communautaire de San Pedro Jacopilas a été reconstruit en partie grâce à l'aide des Maskoutains. (Archives Privées).**

## ERRATUM

**Une erreur s'est glissée dans l'annonce de la Fée des Bois dans l'édition du 13 août en page B-6.**

**On aurait dû lire:**

Recevez un sac à souliers
avec tout achat de 75,00$ et plus

Au lieu de: Recevez un sac à souliers
avec tout achat de 15,00$ et plus

**Nous nous en excusons.**

0244833


Le Théâtre de la Dame de Coeur

*«Courez à Upton... Un très beau voyage dans l'immaginaire»*
*Radio-Canada*

*«Une expérience théâtrale et visuelle profondément originale»*
*La Voix de L'Est*

*«Un beau, un très beau moment de pur plaisir»*
*La Tribune*

*«Personne d'autre ne peut vous proposer cela»*
*La Presse*

*«Inventif, merveilleux»*
*Le Courrier*

Présente

Notre Chat.

de Marie-Renée Charest
en collaboration avec Richard Blackburn

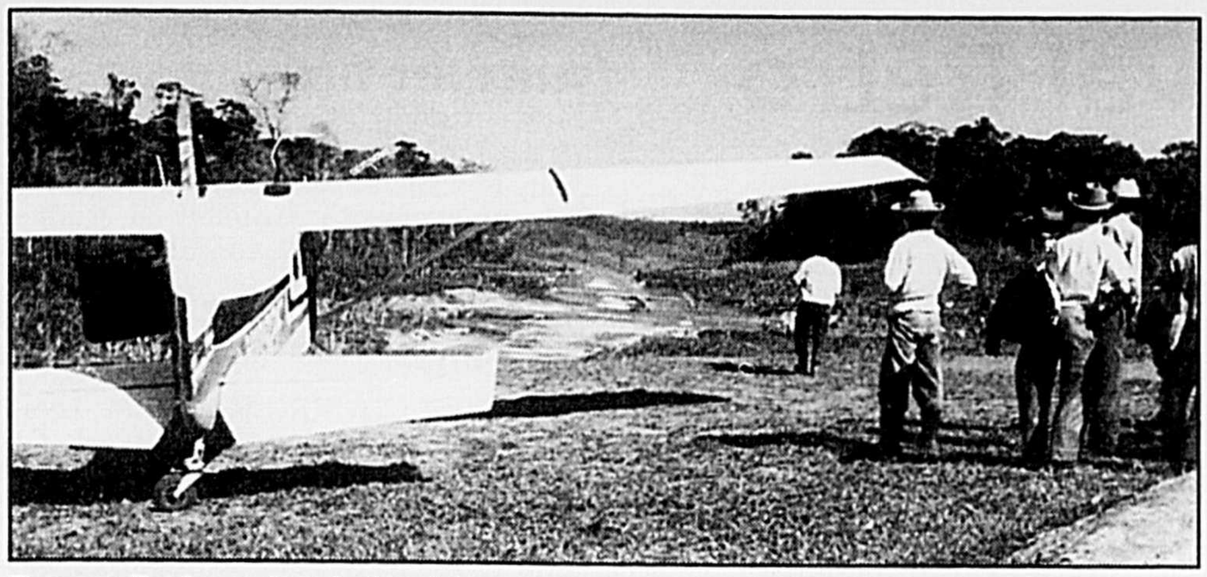




4 dernières représentations
mercredi 20 - jeudi 21 -
vendredi 22 - samedi 23 août

0237486

RÉSERVATION 549-5828



**Devant l'avion, c'est bel et bien une piste d'atterrissage comme on en trouve dans la jungle. Il faut s'assurer qu'il n'y a pas d'animaux qui broutent avant de décoller! (Archives Privées).**

10.- Participer à la construction d'une piste centrale d'atterrissage dans la jungle pour desservir plusieurs villages et faciliter le travail des médecins devant lutter contre les maladies tropicales, dont la malaria.
11.- Participer financièrement à la réparation de la seule camionnette de la coopérative pour compter sur un véhicule utilitaire.
12.- Engager un coordonnateur Maya-Quiché pour surveiller les travaux et dépenses.

Voilà comment la générosité maskoutaine a été largement utilisée pour aider concrètement une population dans un coin du Guatemala partagé entre les montagnes hostiles et la jungle peu hospitalière, mais où les récoltes étaient bonnes.

## Un autre projet

Au fil des mois, un autre projet est aussi réalisé. En juin 1976, 20 tonnes de lait UHT sont distribuées au Guatemala dans 16 orphelinats et hôpitaux pour enfants.

Grâce à une mise de fonds minimale et à la contribution de l'Agence Canadienne de Développement International et d'une entreprise privée, une aide a été apportée.

Les résultats signalés étaient encourageants, mais les développements ultérieurs qui auraient été souhaitables, ont été tués dans l'oeuf au nom des relations commerciales entre les pays. Les producteurs de lait du Guatemala, peu nombreux en somme, craignaient que l'arrivée massive de ce nouveau lait pouvant être conservé sans réfrigération si la boîte n'était pas ouverte, nuise à leur industrie.

Ce projet ne s'est pas déroulé sans sa part d'aventures et, à la demande de l'ACDI, il a été nécessaire de se rendre sur place à quelques reprises, toujours dans les mêmes conditions toutefois, pour suivre le projet de plus près. Mais c'est une autre histoire...

## Conclusion

L'appel à l'aide livré le 9 février 1976 par Madame Luna-Gervais a reçu un accueil exceptionnel de la part de la population et une série d'actions concrètes a suivi, au grand bénéfice des Guatémaltèques touchés par les séismes.

Et Le COURRIER, une fois encore, était au coeur de l'action pour renseigner ses lecteurs!

-FIN-

La semaine prochaine: Des trouvailles du grenier.


# PARCE QUE VOUS VOULEZ AMÉLIORER VOTRE VIE...

**DYNAMIQUE du POUVOIR MENTAL**
**D.P.M.**

*Communication avec soi*
*Communication avec les autres*
*Pensée positive – PNL*

*Si vous désirez réaliser vos désirs et atteindre vos objectifs, tant personnels que professionnels, alors cette formation est pour vous, car vous pourrez constater l'efficacité de ces outils et applications dans tous les domaines de votre vie.*

*Joyeuses Fêtes! Bonne Année!*

**SOIRÉE D'INFORMATION GRATUITE**

*Cours accrédités par le ministère du Revenu*

**LE MARDI**
**26 AOÛT À 19 H30**
**AUBERGE DES SEIGNEURS**
**SAINT-HYACINTHE**
**INFORMATION:**
**(819) 472-6565**
**1-800-567-2606**

***Pourquoi choisir la D.P.M.?***
*Parce qu'elle vous permet d'acquérir des attitudes de pensées et d'actions en ouvrant une perspective de vie basée sur la confiance, le respect et l'amour de soi afin de vous réaliser pleinement et d'être autonome dans tous les domaines de votre vie.*



0244396

**Alain Mercier**
Maîtrise en conditionnement neuro-associatif (avec A. Robert)
Maître praticien certifié en hypnothérapie en P.N.L. en Ligne de temps
Formateur avec Richard Bandler
**Animateur de programmation neurolinguistique à la télévision communautaire**

**BIENVENUE À TOUS!**

SANTÉ ✓ BONHEUR ✓
ARGENT ✓ SUCCÈS ✓
AMOUR ✓ CRÉATIVITÉ ✓



COMMISSION SCOLAIRE KATIVIK SCHOOL BOARD

# HÉBERGEMENT 1997 - 1998

Notre service d'éducation aux adultes est à la recherche de **"Familles d'Accueil"**, de **"partage d'appartement"** ou toutes autres formules qui nous permettrait d'héberger nos étudiants(tes).

**Jeunes adultes Inuit**
originaire du **Nouveau Québec.**
Ils viendront poursuivre leurs études à temps plein pour l'année scolaire 1997-1998, de septembre '97 à mai '98.

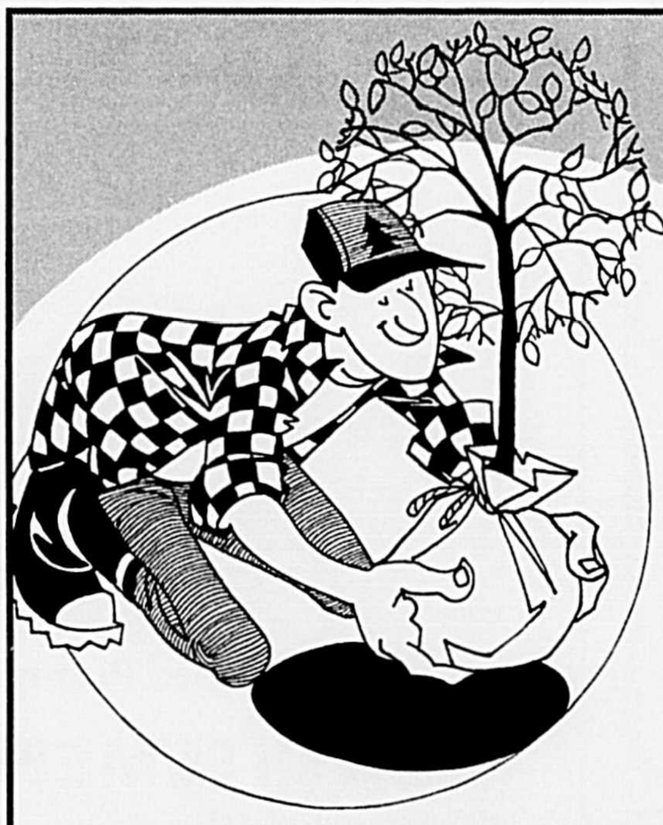
Voilà donc une excellente opportunité de découvrir une autre culture.

*Informez-vous auprès de la responsable*

**Claudette Larouche :**
**(514) 797-2485**

0245121





*Ville de Saint-Hyacinthe*

***L'AIR PUR PAR LA VERDURE***

***SOYONS LES ARTISANS DE LA NATURE***

***EMBELLISSONS NOTRE MILIEU EN L'ARBORISANT***

**Le 21 août, le Conseil régional de l'environnement de la Montérégie, en collaboration avec la ville de Saint-Hyacinthe, distribuera GRATUITEMENT plus de 2 000 arbres et arbustes ayant un an d'âge, d'une hauteur variant entre 18 et 24 pouces.**

**Ce programme s'adresse à tous les résidants maskoutains. Les espèces distribuées sont:**

- √ *viorne cassinoïde (pin bina);*
- √ *lilas;*
- √ *érable rouge;*
- √ *houx vertilisé (conifère à feuilles larges);*
- √ *cèdre.*

**Des techniciens compétents seront sur place pour présenter les caractéristiques de chacune de ces espèces.**

**Les citoyens intéressés doivent se présenter le 21 août entre 13 h et 20 h au Parc du Jardin des anciens maires, adjacent à l'usine de filtration située au 3190, rue Girouard Ouest.**

**(Une preuve de résidence sera demandée).**

***Pour informations:***
***M. Alain Marchesseault,***
***Coordonnateur à l'environnement***
***tél.: 778-8479***

Service des Communications
0244391

# Le palmarès du 6e Festival Rétro (suite et fin)

■ MARTIN BOURASSA

### Don't be cruel avec moi

Petite erreur du lanceur à l'intérieur du palmarès publié la semaine dernière, ce n'est pas sur l'air d'Only You que **Guy Labossière** a chanté son message d'ouverture, mais bien sur la musique de **Don't be cruel**.

### Zing, zing, zing

L'exposition de radios, de caméras et de guitares a attiré beaucoup de curieux. C'est pourtant une guitare autographiée par **Chet Atkins**, une Gretsch 750 des années 1960, qui a volé la vedette. On peut d'ailleurs entendre ses notes mélodieuses sur le tout dernier album du non moins mélodieux **Patrick Norman**, le frisé de ces dames.

### Un moment fort

Le journaliste du **COURRIER de Saint-Hyacinthe** a vécu un moment fort au Festival Rétro lorsqu'il s'est fait servir une consommation par **Johanne Tanguay-Delage** qui en plus d'agir à titre de bénévole et membre du conseil d'administration du Festival partage ses temps libres entre la Commission scolaire Saint-Hyacinthe et l'Hôtel de ville de Saint-Hyacinthe.

### Le frère de l'autre

Les fins observateurs ont sans doute remarqué une ressemblance étonnante entre le populaire animateur **Francis Reddy** et un membre du groupe **Rockmononcle**. Le soleil n'était pas trop fort, il s'agissait bien du frère de l'autre, soit **Frédéric Reddy**.

### Pas de pluie, pas d'eau

La chaleur aidant, il était temps que le Festival Rétro se termine puisque les organisateurs ont manqué de bouteilles d'**eau** dans les derniers milles. À la toute fin, l'**eau** était devenue aussi rare qu'à Saint-Liboire!

### Une présence remarquée

Pour forcer les gens à prendre d'assaut le stationnement Plaza et éviter le cauchemar de l'an dernier, les organisateurs avaient fait appel aux imposantes remorques d'une firme de camionnage afin de bloquer la vue aux resquilleurs qui auraient voulu voir sans payer. Il s'agissait d'une flotte ayant déjà appartenu à la défunte firme **Transport Damaco International** de Saint-Damase.

### Comme des petits pains

On ne peut plus cacher les signes évidents de reprise économique. Certains artistes ont fait des affaires d'or au Festival Rétro. Les **Hou-Lops** et **Pierre Lalonde** ont vendu tous les objets promotionnels qu'ils avaient apporté avec eux. La palme revient cependant au groupe **L'Air du Rock n'Roll**, en vedette lors du spectacle de clôture, qui a vendu pas moins de 300 albums!

### Une couverture... de laine

Outre **LE COURRIER de Saint-Hyacinthe** et **CFEI**, les médias officiels du Festival Rétro, on a vu quelques autres médias sur les différents sites d'activités. Signalons la visite d'un photographe d'**Échos-Vedettes** et celle d'un journaliste de **Flash**, l'émission culturelle de **TQS**. Il ne faudrait pas oublier non plus **Cogéco Câble** et **Le Clairon Régional** qui ont honoré le Festival de leur présence continue

# Trois jours de blues

Après la musique rétro, place au blues. En effet, vendredi, samedi et dimanche, et cela tout à fait gratuitement, les amateurs de blues s'en donneront à coeur joie avec la présence de huit groupes dont Rock and Steff et Harmonica Zeke.

La Brasserie Labatt, huit bars et restaurants du centre-ville et la station CFEI, sont à l'origine de ce week-end tout en blues qui se tiendra au parc Dessaulles et dans les établissements licenciés participants.

Les spectacles auront lieu le vendredi soir et le samedi soir au parc Casimir-Dessaulles, de 19h à 22h et le dimanche de 15h à 18h, au même endroit. Chaque concert se terminera dans les bars.

Le vendredi, Bil Carden, R. David Blues, Henri + Breton et Rock and Steff seront en vedette tandis que le samedi, ce sera au tour de Harmonica Zeke, JD Slim, Backdoor Blues Band et Red Hooster de combler les amateurs. Les huit groupes seront présents le dimanche après-midi.


COURS DE DANSE



Adultes débutants (à votre choix)
– Dimanche soir: 7 sept. de 19h00 à 20h30
– Mardi soir: 9 sept. de 19h00 à 20h30

Prix de 7,50$ par personne pour 1h30 de cours, payable à chaque semaine
ou 70,00$ session de 12 cours

Endroit:
Dimanche: Centre communautaire Assomption
1915 St-Maurice St-Hyacinthe
Mardi: Centre communautaire Aquinois
212, rue Pinard St-Thomas d'Aquin

Pour couples

Cours intermédiaires et avancés appelez pour l'horaire

- Cours en groupe et privé.
- Cours pour juniors.
- Pratique de danse aux 2 semaines.
- Danse sociale et internationale.

Studio de danse Harmonie
(Louise Harrison et Alain Geoffrion)

0245128

Informations et inscription (sans frais) 1-800-922-9412

VENEZ APPRENDRE À DANSER
Cha Cha – Triple Swing – Rumba – Rock & Roll – Samba – Valse lente – Fox Trot – Tango...



La Maison D'Évelyne



0244832

Table Gourmande

Party de Noël
promenade en traîneau
et animation disponible
(capacité 55 pers.)
Quelque chose à fêter?
dates de fin de semaine encore
disponibles en sept. et oct.
(10 pers. et plus)
C'est le temps de réserver.
Grégoire Bastien
792-3107
Vous apportez votre boisson et votre vin



Domaine PLEIN VENT



Centre de villégiature privé
pour HOMMES seulement
Auberge Camping
Caravaning Île Naturiste

AOÛT

Sam. 23 Bienvenue aux gens de Montréal et région
– Tournoi de pétanque (2 jours).
– DPV, reçoit les prop. clients et amis du Bar Le Météor.
– Spectacle du Météor.
Dim. 24 Remise des prix. Anima 21 en reprise
Vend. 29 Bienvenue aux gens de Québec et région.
Bingo animé suivi d'une disco.
Sam. 30 Spectacle avec la troupe Face à Face de Québec.
Dim. 31 Activités à la piscine – Disco.

Tarifs réduits sur semaine - escompte de 20% aux étudiants et aux groupes de 20 personnes.
Venez vous amuser. Bienvenue à tous.
Il nous fera plaisir de vous accueillir
Location de chambres, cabines et roulottes
S.V.P. réservez vos places à l'avance

0243292

1110, Montée de la Rivière, UPTON, QC
RENSEIGNEMENT et RÉSERVATION
1-888-549-5831 ou 514-549-5831
Site web..HTTP:/www.ntic.QC.ca./MRCACTON/PLEINV/INDEX.HTML



ANNONCEURS

Ne manquez pas

le cahier thématique
Pour les 50 ans et plus

HOMMAGE AUX AINÉS"

du 17 septembre

Ce cahier sera le guide officiel du salon "Hommage aux Aînés" qui se tiendra le mercredi 24 septembre de 10 h à 22 h au Salon des Pionniers dont tous les aînés de la région sont invités

GRATUITEMENT.

- jeux récréatifs
- kiosques d'information
- conférences thématiques
- spectacles

*Comité organisateur de la journée "Hommage aux Ainés":*

Ville de Saint-Hyacinthe
Services récréatifs et communautaires



0244395

Réservez votre espace publicitaire avant le 5 septembre en communiquant avec le service de la publicité au

773-6028

Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE

# Services à la communauté

### Vente de garage pour MADH

Besoin urgent d'articles de toutes sortes pour vente de garage au profit de MADH inc., ressource communautaire en santé mentale, les 28 et 29 août au 1990, rue Dessaulles. Renseignements au 774-6139 ou au 771-2797.

### Ateliers "Parents-enfants 2-4 ans"

Une série de neuf rencontres réunissant parents et enfants et trois rencontres pour les parents seulement débutera en septembre de 13 h 30 à 15 h 30. Inscription au 778-2572, poste 640.

### Réunion de prières

Au sous-sol de l'église Sainte-Eugénie de Douville, le mercredi 20 août, à 19 h 30.

### Émotifs Anonymes

Réunions hebdomadaires: le mercredi, à 20 h, au sous-sol de la Cathédrale et le vendredi, à 20 h, au 2200, rue Girouard.

### Besoin de jouets pour Noël

Afin de pouvoir répondre aux demandes d'aide des familles et permettre à des enfants de 0 à 14 ans de recevoir un cadeau, le Centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe a un grand besoin de jouets en bonne condition pour le prochain Noël. Apportez vos jouets au Super Comptoir familial au 621, rue Robert à Saint-Hyacinthe. Inf.: 773-4966.

### Phobies-Zéro

Ligne d'écoute 7 jours/24 heures au (514) 276-3105.

### Vente de charité

Le mercredi 17 septembre, de 9 h à 15 h, au sous-sol de l'église Saint-Joseph.

Le Cercle Sainte-Claire d'Assise de Saint-Joseph reprendra ses activités dès le 3 septembre.

### Après-Midi d'Aurèle et d'Aurélie

Pour une sixième saison, les Après-Midi d'Aurèle et d'Aurélie reprendront leurs activités le mardi 16 septembre, dès 13 h 30, à la Maison Champagnat au 1925, avenue Pratte. Musique et danse en compagnie de Jacques Dulude.

### Ordre des Filles d'Isabelle

Voici la liste des officières du Cercle Christ-Roi, no 772: Jeannine Benoît, régente; Suzanne Ruel, vice-régente; Claudette Caya, ex-régente; Madeleine Bissonnet, secrétaire archiviste; Jeannine Turcotte, secrétaire financière; Jeannine Borduas, trésorière; Olivette Paré, Noëlla Chicoine et Monique Léveillé, vérificatrices; Marthe Brideau, chancelière; Josée Carbonneau, gardienne; Monique Boulay, garde intérieure et Liliane Arpin, garde extérieure.

Réunion le 8 septembre, à 19 h 30, au sous-sol de la Cathédrale.

### Vente de partage

Organisée par les Filles d'Isabelle de Saint-Hyacinthe le 4 septembre prochain, de 9 h à 14 h, au sous-sol de la Cathédrale.

### Contact Richelieu-Yamaska

Tu peux nous rejoindre sept jours par semaine de 9 h à minuit au 774-6952 ou sans frais au 1-888-230-6183.

### Groupe Scouts Défi Saint-Thomas d'Aquin

Assemblée générale du Conseil de gestion suivie d'une soirée d'information et d'inscription le lundi 25 août, dès 19 h 30, au local des Scouts, rue Saint-Charles. Les groupes suivants acceptent les enfants: les Exploratrices, filles de 9, 10 et 11 ans; les Louveteaux, garçons de 9, 10 et 11 ans; les Éclaireurs de Brownsee, garçons de 12 à 16 ans. Inf.: Jean Léveillée au 796-5366 ou Daniel Leclerc au 778-3010.

### Un don au Petit Pont

Suite à son déménagement, l'organisme a besoin de meubles et de tout article de cuisine, de décoration, et de jouets. Il nous fera plaisir de les récupérer. Inf.: Marie-Andrée Dupré au 773-2225.

### Vente du Comptoir du Partage

Le vendredi 29 août, au sous-sol de l'église Notre-Dame du Saint-Sacrement, de 9 h à 15 h.

### Brigade ambulancière Saint-Jean, division 280

Dîner et souper spaghetti au Manège militaire le samedi 23 août, de 11 h à 19 h 30. Billets en pré-vente au Provi-Soir du 2675, avenue Sainte-Anne, au Dépanneur Sergaz au 105, Grand Rang Saint-François et au Restaurant Lefty de l'avenue Sainte-Anne.

### Quinze ans ça se fête

Méchoui pour le 15e anniversaire de fondation du Mouvement Action Chômage le 6 septembre, au parc Les Salines, 1166, rue Martineau à Saint-Hyacinthe. Cocktail à 18 h, souper à 19 h. Billets disponibles au bureau du MAC au 900, rue Saint-Antoine ou au 778-6023.

### Retraités du CN

Épluchette de blé d'Inde le mercredi 27 août à l'Érablière Robert Léveillé à Sainte-Rosalie. Accueil à 11 h.

### Prêts étudiants Richelieu-Yamaska

Assemblée générale le lundi 25 août, à 17 h, au sous-sol de la Caisse populaire de La Providence. Confirmez votre présence avant le 22 août prochain au 774-7622.

# L'harmonie dans votre assiette



**Caroline Benoit** diététiste-nutritionniste

## La valse des régimes

**Pour faire suite à l'article de la semaine dernière sur le poids santé, je vous explique cette semaine pourquoi 98% des gens qui restreignent de façon draconienne leur apport alimentaire reprennent souvent le poids qu'ils ont perdu, parfois même plus.**

À mesure que les années passent, notre métabolisme diminue sans changement des habitudes alimentaires et du niveau d'activité physique. On consomme une assiette semblable pour des activités physiques souvent réduites. Aussi, suite à des restrictions alimentaires, notre métablolisme (taux auquel notre organisme brûle les calories) diminue encore de façon plus marquée. Et plus il y aura de diètes, plus notre métabolisme s'abaissera et plus nos kilos reviendront rapidement.

Pour bien comprendre ce principe, imaginez que vous vivez dans un pays où les réserves de nourriture sont une denrée rare. Votre organisme, voyant que l'apport alimentaire est insuffisant, tend à réduire sa consommation d'énergie pour maintenir un poids stable. Il se met au mode économie et plutôt que de dépenser 1300 calories ou plus au repos (c'est-à-dire sans activité physique) comme il avait l'habitude de le faire, il s'adapte, coupe les dépenses et brûle moins de calories, question de ne pas mourir de faim. Sitôt la réalimentation possible, l'organisme planifiera la prochaine famine en préparant des réserves, au cas où…

Cette adaptation métabolique se produit dès la première diète, ce qui explique pourquoi le premier régime est habituellement le prélude d'une longue valse d'autres tentatives de perte de poids. En effet, suite à une restriction alimentaire très importante, le corps s'adapte rapidement et peut faire chuter sa dépense énergétique d'environ 200 calories par jour. Donc, il faut alors manger 200 calories de moins quotidiennement pour maintenir le poids. Si la diète est suivie sur une période prolongée, quelques semaines, par exemple, le métabolisme diminuera encore davantage. Les gens qui suivent un régime à temps partiel, sont aussi affligés des mêmes phénomènes d'adaptation.

Les diètes les plus dommageables sont assurément celles ne fournissant pas suffisamment de calories, mais aussi de glucides, le carburant par excellence du corps humain. Une alimentation orientée vers la diminution du poids corporel doit contenir au minimum 150 grammes de glucides quotidiennenment, afin de couvrir les besoins du cerveau en ce nutriment, qui s'avère d'ailleurs le seul qu'il peut utiliser. Le cerveau ne carbure qu'aux glucides! En termes d'aliments, cette quantité de glucides peut être contenue dans l'équivalent de 5 portions de pains ou substituts, 4 portions de fruits et 3 portions de produits laitiers, tout cela dans la même journée. On est bien loin des diètes aux protéines et des régimes contenant deux portions de pain et quelques fruits. En fait, ces diètes font plus de tort que de bien et ralentissent le métabolisme en privant l'organisme d'une foule d'éléments nutritifs essentiels, en multipliant vos risques de carence et de certaines maladies par une baisse du fonctionnement du système immunitaire. De plus, elles vous assurent d'avoir à recommencer plus tard… faute de succès.

Bref, la solution miracle n'existe pas. La seule façon de perdre du poids sans hypothéquer sa santé est d'adopter de saines habitudes alimentaires, sans nécessairement couper dans les portions d'aliments mais plutôt en optant pour de meilleurs choix. Il faut aussi modifier certains comportements alimentaires menant à la culpabilité, faire de l'exercice pour éviter la baisse du métabolisme et apprendre à développer une image de soi positive, différente de celle qui nous est proposée dans les médias, irréaliste et souvent impossible à atteindre.

Bonne réflexion et bonne semaine. Pour des commentaires, des informations ou une évaluation de votre alimentation, contactez une diététiste-nutritionniste de la Clinique Diététique Harmonie Santé au 771-0388. Il nous fera plaisir de discuter avec vous.

# Carnet de l'âge d'or

### Bourg-Joli

Danse le samedi 23 août, à 20 h, au sous-sol de l'église Sacré-Coeur avec la disco Guilmond.

### Saint-Pie

Épluchette de blé d'Inde le samedi 23 août au local du club. Activités diverses de 13 h à 16 h 30 suivies de l'épluchette. Cantine sur les lieux. En cas de pluie, remis au 30 août. Inf.: Roger au 772-2744.

### Maskoutain

Danse le dimanche 24 août, à 20 h, avec la musique de René Boudreau.

### Saint-Valérien

Danse le vendredi 22 août, à 20 h, à la salle communautaire avec l'orchestre Les Copains.


THÉÂTRE des Hirondelles PRÉSENTE

SUPPLÉMENTAIRES 29 - 30 AOÛT

MERCREDI AU VENDREDI 20h30
SAMEDI 19h ET 22h

LIT À TEMPS PARTAGÉ



Avec
*Marie Charlebois*
*Marie-Christine Perreault*
*Dominic Philie*
*Jean-Marie Moncelet*
*Michel Houde*
*Sylvia Gariépy*
*Hélène Grégoire*
Mise en scène de
*Robert Lavoie*

Une comédie de John Chapman et Dave Freeman / Adaptation de Robert Boivin et Robert Lavoie

Allez voir la pièce « Lit à temps partagé ». La pièce la plus amusante de ce début de saison. **Raymond Bernatchez, La Presse**

C'est bien monté, sans temps mort et on rit souvent. **Carmen Montessult, Le Journal de Montréal**

**FORFAITS SOUPER-THÉÂTRE**
***Table d'hôte-Buffet à volonté***
**Décor champêtre fleuri • Vue panoramique sur le Mont St-Hilaire.**
4 SALLES À MANGER CLIMATISÉES • 2 TERRASSES.
POUR RÉCEPTIONS DE TOUS GENRES : MARIAGE, PARTY DE BUREAU, ETC...

**SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL, autoroute 20 (sortie 105)**
aptp

MOLSON

0245994

RÉSERVATIONS 514-446-2266

SRC Ville de Saint-Hyacinthe

À Saint-Joseph le samedi 23 août

# Venez participer à la grande fête du quartier



Cette année encore, les Loisirs Saint-Joseph vous invitent à leur fête communautaire le samedi 23 août, de 8 h à 23 h, au terrain de la rue Savoie (16595, rue Savoie).

Programmation de la journée: 8 h, ouverture du marché aux puces; 10 h, ouverture des manèges pour les enfants; 11 h 30, inscription au Tournoi de pétanque Pauline-Piché; 12 h 30, début du tournoi de pétanque; 13 h, maquillage par l'échassière; 14 h, jeux familiaux et tirage de prix de présence pour enfants; 16 h, atelier de jonglerie;

17 h, fermeture des manèges pour les enfants; 18 h, spectacle de chansonnier avec Stéphane Parent en collaboration avec l'école de musique Bémol; 20 h, spectacle de musique avec Ralph Gabriel, Réjean Pion et Claude Dauphin (orchestre local); 21 h 30, tirage de prix de participation

Les billets pour cette grande fête sont en vente aux endroits suivants: au Centre communautaire Roméo-Forbes (780, rue Desranleau Est), à la Caisse populaire Saint-Joseph (750, rue Villeneuve Ouest) ainsi qu'au Marché St-Joseph Axep (17715, avenue Lussier).

Le billet permet en plus de participer à un tirage dont le premier prix est un téléviseur couleur Zenith 27 pouces avec télécommande; le deuxième prix, un système de son Kenwwood AM/FM avec lecteur de cassettes et disque laser. Un billet vous donne droit également à des coupons échangeables pour sept items (hot-dog, blé d'Inde, breuvages). Les billets pour enfant permettent de participer au tirage de plusieurs prix de présence et donnent droit à des coupons échangeables pour cinq items (hot-dog, blé d'Inde, breuvages et jeux).

Venez en grand nombre vous amuser avec vos amis et voisins. C'est un rendez-vous à ne pas manquer! Pour information, contacter Jean-Yves La Rougery au 778-7728.

# Ouverture de la piscine du Centre culturel

La saison de baignade extérieure se termine dans la plupart des piscines le 17 août. Seule la piscine Laurier est ouverte de 13 h à 18 h 30 jusqu'au 24 août.

Le bain libre intérieur débute progressivement avec la fermeture des piscines extérieures. Présentement, l'horaire de bain libre au Centre culturel est de 20 h à 21 h pour tous et de 21 h à 22 h 15 pour les adultes et ce, tous les jours.

À compter du 25 août (suite à la fermeture de la piscine Laurier), l'horaire régulier du Centre culturel entrera en vigueur: du lundi au vendredi de 19 h à 21 h, le vendredi de 17 h à 18 h, samedi et dimanche de 14 h à 16 h et 20 h à 21 h. Le bain réservé aux adultes se déroule tous les soirs de 21 h à 22 h 15.

### Inscription aux cours de natation

Le programme de cours de natation de la session automne sera bientôt disponible. L'inscription est prévue le samedi 6 septembre de 9 h à 10 h 30 pour les détenteurs de la carte Accès-Loisirs résidants et non-résidants avec entente. Les autres participants pourront s'inscrire dès 10 h. Information: 778-8335.




**La Banque Nationale aide Tel-Jeunes**

**Jusqu'au 12 septembre, la Banque Nationale vendra des billets de Loto au profit de Tel-Jeunes, un centre d'intervention téléphonique pour les 5-20 ans. À l'avant-plan, Mme Célyne Mulion, directrice de Tel-Jeunes et la comédienne Marina Orsini, porte-parole de Tel-Jeunes. À l'arrière, M. Jocelyn Paiement, président et directeur général de Générations et M. Lévis R. Doucet, vice-président Richelieu-Yamaska, de la Banque Nationale.**

## Qui joindre?

| | |
|---|---|
| Services récréatifs et communautaires | 778-8333 |
| Centre culturel | 778-8335 |

### Dans nos quartiers:

| | |
|---|---|
| Assomption / M. Martin Goyette | 771-6914 |
| Douville / M. André Beauregard | 773-7811 |
| La Providence / M. Michel Richard | 773-7711 |
| Sacré-Coeur / M. Sébastien Raymond | 773-4043 |
| St-Joseph / M. Jean-Yves La Rougery | 778-7728 |
| St-Sacrement / M. Gaétan Dion | 773-1824 |
| Notre-Dame et Christ-Roi / Mme Chantal Frigon | 778-8333 |

## La Providence

### Félicitations!

L'organisation des loisirs et sports d'été tient à dire un beau bravo à tous les gens qui ont participé de près ou de loin aux activités. Jeunes et parents: merci de votre implication et de votre soutien. Au plaisir de vous revoir l'été prochain!

### Rappel des uniformes

Les Loisirs La Providence Inc. demandent aux jeunes qui ont participé aux sports d'été (balle et soccer) de rapporter leurs uniformes. Le Centre communautaire est ouvert du lundi au jeudi de 9 h à midi, de 13 h 30 à 21 h, et le vendredi de 13 h 30 à 19 h. Merci de votre collaboration. Inf.: Michel Richard au 773-7711.

## Saint-Joseph

### Bingo

Veuillez noter que le bingo reprendra ses activités le vendredi 5 septembre à compter de 19 h au sous-sol de l'église Saint-Joseph. Un lot de 3 500 $ est distribué à chaque soirée. Venez encourager les Loisirs Saint-Joseph tout en vous amusant.

## Saint-Sacrement

### Retour des uniformes

Les sports d'été étant terminés, il est bien important de rapporter les uniformes de baseball et soccer. Vous pouvez le faire du lundi au vendredi entre 9 h et 17 h, au bureau du Centre communautaire. Merci de votre collaboration!

### Nouveautés automne-hiver

Veuillez noter qu'il y aura quelques nouveautés à la programmation d'automne des Loisirs Saint-Sacrement: atelier libre d'informatique (Internet et jeux), atelier d'initiation au théâtre (9-12 ans), Scrabble junior (9-12 ans), mini-handball (9-12 ans) et conditionnement physique (50 ans et plus). Inscription 5 et 6 septembre. Consultez votre feuillet de quartier distribué le 30 août. Information: Gaétan Dion au 773-1824.

### Bravo!

À l'occasion du gala des sports d'été interquartiers de Saint-Hyacinthe, deux participants du quartier Saint-Sacrement ont été honorés: Sylvain Leclerc proclamé «Entraîneur de relève par excellence» et Annick Lussier déclarée «Joueuse de softball par excellence». Les Loisirs Saint-Sacrement vous félicitent ainsi que tous les finalistes. Bravo!

# Sortie du CLOM

Le CLOM (Club du loisir ornithologique maskoutain) organise une sortie le samedi 23 août au Rapide Plat dans le but d'observer des oiseaux de rivage.

Prévoir des bottes et des vêtements selon la température. Pour connaître le lieu de rencontre et confirmer votre présence, communiquez avec Mme Sylvie Paré, responsable de cette activité, au 773-7454 (après 16 h 30).

Bienvenue à tous, membres et non-membres.



**Annie Gagnon, une étudiante en fabrication et finition des textiles au cégep de Saint-Hyacinthe, a reçu une bourse de 1 000$ de Dominion Textile, que lui a remise M. Alain Bernier, vice-président aux affaires administratives de l'Ordre des technologues professionnels du Québec.**


ÉCOLE DE DANSE JOSÉE JACQUES

17e année d'opération

Josée Jacques - Lucille Bousquet - Lucie Dumas

500 Brodeur, St-Hyacinthe (en haut de Darsigny T.V.)

(grand stationnement gratuit)

AUTOMNE 97

ENFANTS
* Initiation à la danse (2-3 ans)
* Initiation à la danse (4-5 ans)
* Ballet-jazz
* Cours combiné
Remise de certificats de niveau

ADULTES
* Danse aérobique
* Step
* Ballet-jazz

Step avec Lucille Bousquet (certifiee AQIMA)
• 5 annees d enseignement au Cegep
• Directrice de la troupe «Casting Revue»

Inscriptions: Vendredi 5 septembre de 17 h à 20 h
Samedi 6 septembre de 13 h à 16 h

Pour informations: (514) 773-4713

0244680

# Horaire TV

## Jeudi

### 21 août

**6:00**
[2] LE MONDE CE MATIN
[10] SALUT, BONJOUR!
**6:30**
[2] BON MATIN
**9:00**
[2] LES PETITS BONHEURS DE CLEMENCE
[10] LES HERITIERS DU REVE
**10:00**
[2] ATTENTION, C'EST CHAUD!
[10] TAILLEFER ET FILLE
**10:30**
[2] LES YEUX DU COEUR
**11:00**
[10] AIMER
[35] IMAGES DU QUEBEC
**11:30**
[2] MADAME EST SERVIE
[10] LES AMIS DE BUGS BUNNY
[35] LES EXPLOITS D'ARSENE LUPIN
**11:45**
[10] UN JOUR A LA FOIS
**11:58**
[10] LE TVA, EDITION MIDI
**12:00**
[2] LE MIDI
**12:27**
[10] UN JOUR A LA FOIS
**12:30**
[2] CADILLAC ROSE
[35] LE GRAND JOURNAL
**13:00**
[2] CINEMA
(5) "LES HOMMES ET LES FEMMES SONT FAITS POUR VIVRE HEUREUX...", Fr. 1995. Comédie sentimentale avec Bernard Le Coq, Fanny Cottençon et Jean-Pierre Castaldi. - Un éditeur farfelu torturé par la routine propose à sa femme de rejouer leur rencontre. (2 h).
[17] PIGNON SUR RUE
[35] LES PIERRAFEU
**13:30**
[10] TELE-ACHATS
[17] L'ETALON NOIR
[35] PICOLI, LIRABO ET LES AUTRES
**14:00**
[17] OPTION EDUCATION
[35] CINEMA
(4) "LA STAR DU RODÉO", É.-U. 1980. Drame avec Katharine Ross, Bo Hopkins et Candy Clark. - La jeune épouse d'un champion de rodéo veut faire elle-même carrière dans des épreuves réservées aux femmes. (2 h).
**14:30**
[10] LA MISERE DES RICHES II
**15:00**
[2] IRIS, LE GENTIL PROFESSEUR
[17] LES AMICHAINES
**15:30**
[2] LES MYSTERIEUSES CITES D'OR
[10] QUAND LE COEUR ATTEND
[17] REMI
**16:00**
[2] LA BANDE A PICSOU
[10] LES FEUX DE L'AMOUR
[17] IRIS, LE GENTIL PROFESSEUR
[35] BONS BAISERS D'AMERIQUE
**16:30**
[2] SUR LA PISTE
[17] LES AMICHAINES
**17:00**
[2] LA PETITE PATRIE
[10] TOP MODELES
[17] REMI
[35] LE GRAND JOURNAL
**17:30**
[2] WATATATOW
[10] COTE COUR
[17] ALLO PROF
**18:00**
[2] CE SOIR
[10] LE TVA, EDITION 18 HRS
[17] L'ETALON NOIR
[35] LA GUERRE DES CLANS
**18:30**
[10] SCENES DE RUE
[17] LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
(5) "LE MONSTRE DE LA BAIE AUX FRAISES" (2e de 2), É.-U. 1971. Comédie avec Burgess Meredith, Agnes Moorehead et Annie McEveety. - Les enfants d'une école de campagne cherchent à capturer un monstre légendaire. (1 h).
[35] FLASH
**19:00**
[2] CADILLAC ROSE
[10] "V"
[35] LES SIMPSON
**19:30**
[2] LE MARTIN-TROTTEUR
[17] EN PLEINE NATURE
[35] CINEMA DU JEUDI
(6) "DANIELLE STEEL: PALOMINO", É.-U. 1991. Drame sentimental avec Lindsay Frost, Eva Marie Saint et Road Taylor. - Après s'être séparée de son mari, une photographe new-yorkaise se rend dans le ranch d'une amie en Californie où elle s'éprend d'un cow-boy. (2 h).
**20:00**
[2] JALNA
(13e de 14). (1 h).
[10] CINE-COMEDIE
(5) "HOLD-UP À NEW YORK", É.-U. 1990. Comédie policière avec Bill Murray, Geena Davis et Randy Quaid. - Après avoir commis un vol de banque, des criminels éprouvent maintes difficultés à se rendre à l'aéroport. (2 h).
**20:30**
[17] MONTAGNE
**21:00**
[2] FITZ
(2e de 2). (1 h).
[17] CINEMA
(3) "ET LA LUMIÈRE FUT", Fr. 1989. Étude de moeurs avec Saly Badji, Binta Cisse et Alpha Sane. - Ayant quitté son paresseux de mari et son nouvel amant, une belle Africaine part à la ville avec un citadin de passage. (1 h 53).
**21:30**
[35] LA RAGE DU SANG
(3e de 4).
**22:00**
[2] LE TELEJOURNAL
[10] LE TVA, EDITION RESEAU
**22:25**
[2] LE POINT
**22:30**
[10] LE TVA SPORTS
[35] FLASH
**22:49**
[10] LOTERIES
**22:53**
[17] CONTACT
**22:55**
[10] CINE-LUNE
(4) "DIABLE! VOIS-TU CE QUE J'ENTENDS?", É.-U. 1989. Comédie policière avec Gene Wilder, Richard Pryor et Joan Severance. - Deux vendeurs de journaux de Manhattan, l'un sourd l'autre aveugle, doivent prouver leur innocence dans une affaire de meurtre. (2 h).
**23:00**
[2] LES NOUVELLES DU SPORT
[35] LE GRAND JOURNAL
**23:19**
[2] LA METEO
**23:20**
[2] CINEMA
(3) "L'AMI DE MON AMIE", Fr. 1987. Comédie sentimentale avec Emmanuelle Chaulet, Sophie Renoir et Eric Viellard. - Les tribulations sentimentales de quatre jeunes gens vivant dans une petite banlieue de Paris. (2 h 15).
**23:30**
[35] SPORTS PLUS
**0:00**
[35] CINEMA NUIT BLANCHE
(4) "LA PORTE DU PARADIS", É.-U. 1980. Western avec Kris Kristofferson, Isabelle Huppert et Christopher Walken. - Un shérif du Wyoming prend parti pour des fermiers immigrants contre de riches éleveurs qui leur font la vie dure. (3 h).

## Vendredi

### 22 août

**6:00**
[2] LE MONDE CE MATIN
[10] SALUT, BONJOUR!
**6:30**
[2] BON MATIN
**9:00**
[2] LES P'TITS BONHEURS DE CLEMENCE
[10] LES HERITIERS DU REVE
**10:00**
[2] ATTENTION, C'EST CHAUD!
[10] TAILLEFER ET FILLE
**10:30**
[2] LES YEUX DU COEUR
**11:00**
[10] AIMER
[35] IMAGES DU QUEBEC
**11:30**
[2] MADAME EST SERVIE
[10] LES AMIS DE BUGS BUNNY
[35] LES EXPLOITS D'ARSENE LUPIN
**11:45**
[10] UN JOUR A LA FOIS
**11:58**
[10] LE TVA, EDITION DU MIDI
**12:00**
[2] LE MIDI
**12:27**
[10] UN JOUR A LA FOIS
**12:30**
[2] CADILLAC ROSE
[35] LE GRAND JOURNAL
**13:00**
[2] CINEMA
(5) "NOSTALGIE MEURTRIÈRE", É.-U. 1990. Drame judiciaire avec Raymond Burr, Barbara Hale et William R. Moses. - Un avocat futé entreprend de défendre un officier de marine accusé du meurtre d'un nazi. (2 h).
[17] PIGNON SUR RUE
[35] LES PIERRAFEU
**13:30**
[10] TELE-ACHATS
[35] PICOLI, LIRABO ET LES AUTRES
**14:00**
[17] PACHA ET LES CHATS
[35] SALLE DES NOUVELLES
**14:30**
[10] LA MISERE DES RICHES II
[17] LES AMICHAINES
**15:00**
[2] IRIS, LE GENTIL PROFESSEUR
[17] LES AMICHAINES
[35] LA TOURNEE DU GRAND DUC
**15:30**
[2] LES MYSTERIEUSES CITES D'OR
[10] QUAND LE COEUR ATTEND
[17] REMI
**16:00**
[2] LA BANDE A PICSOU
[10] LES FEUX DE L'AMOUR
[17] LES BISOUNOURS
[35] BONS BAISERS D'AMERIQUE
**16:30**
[2] OCEANE
[17] LES AMICHAINES
**17:00**
[2] LA PETITE PATRIE
[10] TOP MODELES
[17] LA SAGA D'ARCHIBALD
[35] LE GRAND JOURNAL
**17:30**
[2] WATATATOW
[10] COTE COUR
[17] ON AURA TOUT VU
**18:00**
[2] CE SOIR
[10] LE TVA, EDITION 18 HRS
[17] L'ETALON NOIR
[35] LA GUERRE DES CLANS
**18:30**
[10] SCENES DE RUE
[17] LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
[35] FLASH
**19:00**
[2] LES GRANDS FILMS
(4) "PEU IMPORTE L'AMOUR", É.-U. 1993. Drame biographique avec Angela Bassett, Laurence Fishburne et Vanessa Bell Calloway. - Évocation de la vie privée et de la carrière de la chanteuse Tina Turner. (2 h 30).
[10] ALERTE A MALIBU
[35] LES SIMPSON
**19:30**
[17] DROIT DE PAROLE
[35] CINEMA DU VENDREDI
(5) "SECRETS D'OUTRE-TOMBE", É.-U. 1992. Drame fantastique avec Patty Duke, David Selby et Kiersten Warren. - Un couple qui vient de s'installer dans sa nouvelle maison découvre que celle-ci est construite sur un ancien cimetière. (2 h).
**20:00**
[10] CINEMA DU VENDREDI
(4) "GRANDES MANOEUVRES ET PETITS SOLDATS", É.-U. 1989. Drame policier avec Peter Falk, Robert Foxworth et Janet Eilber. - Un détective malin soupçonne un colonel à la retraite d'avoir supprimé un vieux camarade. (2 h).
**20:30**
[17] VOYAGE GRANDEUR NATURE
**21:00**
[17] LES CINQ DERNIERES MINUTES
PRIMEUR. (5) "LE QUINCAILLER AMOUREUX", Fr. 1996. Drame policier avec Pierre Santini, Pierre Hoden et Daniel Prévost. - En vacances dans un village breton, un commissaire de police parisien doit y enquêter sur le meurtre d'un commerçant local. (1 h 38).
**21:30**
[2] COMPLETEMENT TELE
[35] AUX FRONTIERES DU REEL
**22:00**
[2] LE TELEJOURNAL
[10] LE TVA, EDITION RESEAU
**22:25**
[2] LE POINT MEDIAS
**22:30**
[10] LE TVA SPORTS
[35] FLASH
**22:38**
[17] TELESCIENCE
**22:50**
[10] LOTERIES
**23:00**
[2] LES NOUVELLES DU SPORT
[10] CINE-LUNE
(2) "DÉLIVRANCE", É.-U. 1972. Aventures avec Jon Voight, Burt Reynolds, Ned Beatty et Ronny Cox. - Quatre amis citadins doivent affronter des montagnards violents lors de la descente en canot d'une rivière sauvage. (2 h).
[35] LE GRAND JOURNAL
**23:19**
[2] LA METEO
**23:20**
[2] CINEMA
(4) "LE REFUGE DES ANGES", Suèd. 1993. Comédie dramatique avec Helena Bergstrom, Richard Wolff et Sven Wollter. - Venue prendre possession d'une ferme qu'elle a eue en héritage, une jeune citadine excentrique sème malgré elle la zizanie parmi les villageois. (2 h 15).
**23:30**
[17] POINTS DE VUE
[35] SPORTS PLUS
**0:00**
[35] CINEMA ROUGE FRISSON
(6) "LES YEUX DE LA NUIT II", É.-U. 1991. Drame avec Andrew Stevens, Shannon Tweed et Tim Russ. - Un jeune gardien de sécurité chargé de protéger un diplomate s'engage dans une liaison torride avec l'épouse de celui-ci. (2 h).

## Samedi

### 23 août

**6:30**
[10] SALUT, BONJOUR! WEEK-END
**7:30**
[2] TAO TAO
**8:00**
[2] LA BANDE A OVIDE
**8:30**
[2] OU EST CHARLIE?
**9:00**
[2] ALADDIN
[10] BIBI ET GENEVIEVE
**9:20**
[2] LES CONTES DU ROI SALOMON
**9:30**
[2] LA BANDE A DINGO
[10] BIBI ET GENEVIEVE
**10:00**
[2] TINY TOONS
[10] MIGHTY MAX
**10:30**
[2] DOUG
**11:00**
[2] LA MYTHOLOGIE GRECQUE
**11:30**
[2] FAIS-MOI PEUR!
**12:00**
[2] AMI A VIE
[10] CINE WEEK-END
(3) "LA PLANÈTE DES SINGES", É.-U. 1967. Science-fiction avec Charlton Heston, Kim Hunter et Maurice Evans. - Trois astronautes débarquent sur une planète dominée par un peuple de singes intelligents. (2 h 30).
**12:30**
[2] PERFECTO
**13:00**
[2] BASEBALL
Ligue nationale. Chicago vs Montréal. (3 h appr.).
[17] BERGERAC
**14:00**
[17] FINANCES
[35] LES PIERRAFEU
**14:30**
[10] CINE WEEK-END
(5) "LE SECRET DE LA PLANÈTE DES SINGES", É.-U. 1969. Science-fiction avec James Franciscus, Linda Harrison et James Gregory. - Sur une planète dominée par les singes, des humains vivent terrés dans des souterrains. (2 h).
[17] LE MONDE EN MOUVEMENT
[35] PICOLI, LIRABO ET LES AUTRES
**15:00**
[35] LES DEUX FONT LA LOI
**15:30**
[17] MEDECINE APPRIVOISEE
[35] LE PETIT JOURNAL
**16:00**
[2] VIE DE CHALET
[17] CINE-JEUNES
(5) "ALICE, DE L'AUTRE CÔTÉ DU MIROIR", Mex. 1987. Dessins animés. - Une petite fille pénètre dans un monde magique en traversant un miroir. (1 h 30).
**16:30**
[2] L'ARCHE DE NOE
[10] VINS ET FROMAGES
[35] LA MAISON DU FUTUR
**17:00**
[2] CHEZ NOUS 97
[10] FESTIVAL AERIEN DE QUEBEC
SPÉCIAL. Anim.: Jean-Marc Pageau. Cette émission vise à faire découvrir l'aviation et le Festival aérien de Québec. Inv.: Gilles Lamontagne.
[35] @AROBAS
**17:30**
[2] LE JOURNAL DU SIECLE
[10] FLEURS ET JARDINS
[17] MAIS OU SE CACHE CARMEN SANDIEGO?
[35] LE GRAND JOURNAL
**18:00**
[2] LE TELEJOURNAL
[10] LE TVA, EDITION 18 HRS
[17] L'ETALON NOIR
[35] RUMEURS
**18:30**
[2] LES AVENTURES DU JEUNE INDIANA JONES
[10] CINE-EXTRA
(4) "STAR TREK II: LA COLÈRE DE KHAN", É.-U. 1982. Science-fiction avec William Shatner, Leonard Nimoy et Ricardo Montalban. - Le commandant d'un vaisseau spatial entre en lutte avec un vieil ennemi. (2 h 30).
[17] NATIONAL GEOGRAPHIC
[35] CINE-FAMILLE
(6) "ERNEST FRAPPE ENCORE", É.-U. 1993. Comédie avec Jim Varney, Ron K. James et Linda Kash. - Avec un ami professeur, un hurluberlu se met à la recherche d'un vieux canon où seraient cachés les joyeux de la Couronne britannique. (2 h).
**19:30**
[2] CINEMA SPECIAL
(3) "L'EMPIRE CONTRE-ATTAQUE", É.-U. 1980. Science-fiction avec Mark Hamill, Harrison Ford et Carrie Fisher. - Des aventuriers de l'espace luttent contre l'empereur tyrannique d'une lointaine galaxie. (2 h 30).
[17] TELE-FESTIVAL
PREMIÈRE. Anim.: Pierre Therrien. Magazine sur le Festival des films du monde 1997 avec des reportages sur les activités, des entrevues et des extraits de conférences de presse et de films. (1 h).
**20:30**
[17] QUEBEC PLEIN ECRAN
[35] CINEMA
(4) "INDIANA JONES ET LE TEMPLE MAUDIT", É.-U. 1984. Aventures avec Harrison Ford, Kate Capshaw et Ke Huy Quan. - En 1935, un archéologue aventureux enquête sur d'étranges agissements dans le palais d'un maharadjah. (2 h 33 appr.).
**21:00**
[10] CINE-EXTRA
(5) "PENSÉES MORTELLES", É.-U. 1991. Drame policier avec Demi Moore, Glenne Headly et Bruce Willis. - Un policier tente d'éclaircir les circonstances entourant le meurtre d'un homme brutal qui a été tué par sa femme avec l'aide d'une amie. (2 h).
[17] CINEMA
(4) "LÉGERS QUIPROQUOS", It. 1989. Comédie de moeurs avec Sergio Castellitto, Lina Sastri et Nancy Brilli. - Un acteur de théâtre en instance de divorce tente de regagner l'amour de sa femme lors d'une soirée passée avec des amis. (1 h 31 appr.).
**22:00**
[2] LE TELEJOURNAL
**22:24**
[2] LA METEO
**22:25**
[2] LES NOUVELLES DU SPORT
**22:31**
[17] CINEMA
(4) "CHEB", Fr. 1991. Drame social avec Mourad Vounaas, Nozha Khouadra et Pierre-Loup Rajot. - Expulsé de France par décision judiciaire, un jeune beur se retrouve en Algérie, où il a du mal à s'adapter à ses nouvelles conditions de vie. (1 h 29 appr.).
**22:45**
[2] TELE-SELECTION
PRIMEUR. (5) "LA PESTE", Fr. 1992. Drame avec William Hurt, Sandrine Bonnaire et Jean-Marc Barr. - Dans une ville d'Amérique du Sud, un docteur s'acharne à enrayer une épidémie de peste tandis qu'une journaliste et un caméraman cherchent à quitter les lieux. (3 h 15).
**23:00**
[10] LE TVA, EDTION RESEAU & TVA SPORTS
**23:03**
[35] BOX-OFFICE
**23:33**
[35] LE GRAND JOURNAL
**23:39**
[10] LOTERIES
**23:52**
[10] CINE-LUNE
(5) "DOUBLE VISION - L'UNE POUR L'AUTRE", Can. 1991. Drame policier avec Kim Cattrall, Gale Hansen et Shane Rimmer. - Une jeune femme timide recherche le meurtrier de sa soeur jumelle qui évoluait dans un milieu louche. (2 h appr.).
**0:03**
[35] @AROBAS
**0:33**
[35] BLEU NUIT
(6) "ULTRA-VIOLET", É.-U. 1991. Drame de moeurs avec Tina Bockrath, Kelli Konop et Mark Jackson. - À Hollywood, le jeune propriétaire d'un salon de massage s'éprend de sa belle associée. (2 h).

## Dimanche

### 24 août

**6:30**
[10] SALUT, BONJOUR! WEEK-END
**7:30**
[2] PIERRE MARTIN LE FACTEUR ET LES PETITS SOLDATS DE PLOMB
**8:00**
[2] L'ILE AUX OURS
**8:30**
[2] SI SHAKESPEARE M'ETAIT CONTE
**9:00**
[2] ROBIN DES BOIS JUNIOR
[10] BIBI ET GENEVIEVE
**9:30**
[2] LA BANDE A PICSOU
[10] BIBI ET GENEVIEVE
**10:00**
[2] LE JOUR DU SEIGNEUR
[10] BUGS BUNNY
**10:30**
[10] COMPLETEMENT MARTEAU
**11:00**
[2] SIMPLEMENT LA VIE
**11:30**
[2] BRANCHE
**12:00**
[2] LA SEMAINE VERTE
[10] FINANCES
**12:30**
[10] VIDEO ROCK DETENTE
**13:00**
[2] SECOND REGARD
[17] BERGERAC
**13:30**
[2] SAMSON ET DALILA
**14:00**
[10] CINE WEEK-END
(4) "LA CAGE AUX FOLLES", Fr. 1978. Comédie avec Michel Serrault, Ugo Tognazzi et Michel Galabru. - Les problèmes d'un couple d'homosexuels propriétaires d'une boîte de travestis. (2 h).
[17] OPTION EDUCATION
[35] LES PIERRAFEU
**14:30**
[35] PICOLI, LIRABO ET LES AUTRES
**15:00**
[17] L'AFRIQUE DE TOUTES FAÇONS
[35] LA MAISON DU FUTUR
**15:30**
[2] LES GRANDS PRIX DE FORMULE 1
De Spa-Francorchamps, faits saillants du Grand Prix de Belgique. (1 h 30).
[17] MONTAGNE
[35] LE PETIT JOURNAL
**16:00**
[10] CINE-FAMILLE
(4) "LE RETOUR DE MAX DUGAN", É.-U. 1983. Comédie avec Marsha Mason, Jason Robards et Donald Sutherland. - Une femme qui vit avec son fils adolescent voit leur existence transformée par l'arrivée de son père, absent depuis près de 30 ans. (2 h).
[17] CINE-JEUNES
(4) "LE DRAGON DE M. POMALO", Hol. 1983. Dessins animés. - Dans une cité investie par une

# Horaire TV

## Dimanche

### 24 août

créature maléfique, un chat astucieux tente de faire la lumière sur une affaire de vol de banque dont est accusé un ours richard et peu futé. (1 h 30).

**16:30**
**[35] A MI-GALAXIE, TOURNEZ A GAUCHE**

**17:00**
**[2] LES CONTES D'AVONLEA**
**[35] PAS SI BETE QUE ÇA!**

**17:30**
**[17] MAIS OU SE CACHE CARMEN SANGIEGO?**
**[35] LE GRAND JOURNAL**

**18:00**
**[2] LE TELEJOURNAL**
**[10] LE TVA, EDITION 18 HRES**
**[17] VOYAGE GRANDEUR NATURE**
**[35] ARTISTE AU MENU**

**18:15**
**[2] DECOUVERTE**

**18:30**
**[10] CHACUN SON TOUR**
**[17] EXPLORATION**
**[35] TAXI**

**19:00**
**[2] LEVESQUE & TURCOTTE SE REPRODUISENT**
Spectacle des humoristes Dany Turcotte et Dominique Lévesque, enregistré au Théâtre Saint-Denis, à Montréal, en 1995. (1 h).
**[35] HERCULE**

**19:30**
**[10] DROLE DE VIDEO**
**[17] TELE-FESTIVAL**

**20:00**
**[2] LES BEAUX DIMANCHES**
PRIMEUR. (4) "UNE VIE COMME RIVIÈRE", Can. 1996. Documentaire de A. Chartrand et D. Calhier. - Évocation de la vie de la féministe Simonne Monet-Chartrand. (1 h 15).
**[10] CINE-DIMANCHE**
(5) "UN BAISER AVANT DE MOURIR", G.-B. 1991. Drame policier avec Matt Dillon, Sean Young et Max von Sydow. - Une jeune femme de famille riche en vient à craindre pour sa vie quand elle découvre que son mari est un arriviste aux intentions malveillantes. (2 h).
**[17] EN PLEINE NATURE**
**[35] SHOWS RIGOLOS**

**21:00**
**[17] CINEMA**
(3) "LE PETIT CRIMINEL", Fr. 1990. Drame de moeurs avec Richard Anconina, Gérald Thomassin et Clotilde Courau. - Après avoir commis un hold-up, un adolescent force un policier à le conduire dans une ville voisine où il veut retrouver sa soeur. (1 h 47 appr.).
**[35] SUPER CINEMA**
PRIMEUR. (5) "POSSE: LA REVANCHE DE JESSIE LEE", É.-U. 1993. Western avec Mario Van Peebles, Stephen Baldwin et Charles Lane. - Durant la guerre hispano-américaine, six fuyards se réfugient avec une cargaison d'or dans la ville natale de leur chef. (2 h 23).

**21:15**
**[2] LES BEAUX DIMANCHES**
"LES BALLETS-JAZZ DE MONTRÉAL". Les Ballets-Jazz de Montréal exécutent six chorégraphies de Brian MacDonald sur des musiques de Manteca.

**22:00**
**[2] LE TELEJOURNAL**
**[10] LE TVA, EDITION RESEAU**

**22:24**
**[2] LA METEO**

**22:25**
**[2] LES NOUVELLES DU SPORT**

**22:39**
**[10] LOTERIES**

**22:45**
**[2] CINE-CLUB**
(3) "VIVEMENT DIMANCHE", Fr. 1983. Comédie policière avec Fanny Ardant, Jean-Louis Trintignant et Philippe Laudenbach. - Une secrétaire délurée se lance dans une enquête afin de sauver son patron accusé d'un double meurtre. (1 h 50).

**22:46**
**[10] COMPLETEMENT MARTEAU**

**22:47**
**[17] CINEMA**
(3) "ET LA LUMIÈRE FUT", Fr. 1989. Étude de moeurs avec Saly Badji, Binta Cisse et Alpha Sane. - Ayant quitté son paresseux de mari et son nouvel amant, une belle Africaine part à la ville avec un citadin de passage. (1 h 53 appr.).

**23:15**
**[10] FINANCES**

**23:23**
**[35] LE GRAND JOURNAL**

**23:53**
**[35] CINEMA**
(2) "COMME UN TAUREAU SAUVAGE", É.-U. 1980. Drame biographique avec Robert De Niro, Cathy Moriarty et Joe Pesci. - La carrière et les problèmes personnels du champion boxeur Jake La Motta. (3 h).

## Lundi

### 25 août

**6:00**
**[2] BONJOUR CHEZ VOUS**
PREMIÈRE. Entouré de ses collaborateurs, Claude Saucier anime ce nouveau magazine d'information. (3 h).
**[10] SALUT, BONJOUR!**

**9:00**
**[2] LES P'TITS BONHEURS DE CLEMENCE**
**[10] LES HERITIERS DU REVE**

**10:00**
**[2] ATTENTION, C'EST CHAUD!**
**[10] TAILLEFER ET FILLE**

**10:30**
**[2] LES YEUX DU COEUR**

**11:00**
**[10] AIMER**
**[35] IMAGES DU QUEBEC**

**11:30**
**[2] MADAME EST SERVIE**
**[10] LES AMIS DE BUGS BUNNY**
**[35] LES EXPLOITS D'ARSENE LUPIN**

**11:45**
**[10] UN JOUR A LA FOIS**

**11:58**
**[10] LE TVA, EDITION MIDI**

**12:00**
**[2] LE MIDI**

**12:27**
**[10] UN JOUR A LA FOIS**

**12:30**
**[2] ON AURA TOUT VU!**
**[35] LE GRAND JOURNAL**

**13:00**
**[2] CINE-FAMILLE**
(4) "ADIEU MON HIVER", Can. 1989. Drame poétique avec Joshua Murray, Gerard Parkes et Wanda Cannon. - Un garçon de 11 ans s'oppose à ce que son père, un fermier du Manitoba, aille travailler comme fonctionnaire dans la capitale. (2 h).
**[17] POINTS DE VUE**
**[35] LES PIERRAFEU**

**13:30**
**[35] PICOLI, LIRABO ET LES AUTRES**

**14:00**
**[17] LES BISOUNOURS**
**[35] CINEMA**
(4) "À LA POURSUITE DU DIAMANT VERT", É.-U. 1984. Aventures avec Kathleen Turner, Michael et Manuel Ojeda. - Une romancière se rend en Colombie pour secourir sa soeur enlevée par des bandits. (2 h).

**14:30**
**[10] LA MISERE DES RICHES II**
**[17] IRIS, LE GENTIL PROFESSEUR**

**15:00**
**[2] LA MAISON DE OUIMZIE**
**[17] L'ETALON NOIR**

**15:30**
**[2] LES MYSTERIEUSES CITES D'OR**
**[10] QUAND LE COEUR ATTEND**
**[17] LA SAGA D'ARCHIBALD**

**16:00**
**[2] LA BANDE A PICSOU**
**[10] LES FEUX DE L'AMOUR**
**[17] PACHA ET LES CHATS**
**[35] BONS BAISERS D'AMERIQUE**

**16:30**
**[2] BETES PAS BETES +**
**[17] LES AMICHAINES**

**17:00**
**[2] LA PETITE PATRIE**
**[10] TOP MODELES**
**[17] REMI**
**[35] LE GRAND JOURNAL**

**17:30**
**[2] WATATATOW**
**[10] COTE COUR**
**[17] ALLO PROF**

**18:00**
**[2] CE SOIR**
**[10] LE TVA, EDITION 18 HRES**
**[17] L'ETALON NOIR**
**[35] LA GUERRE DES CLANS**

**18:30**
**[10] SCENES DE RUE**
**[17] LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY**
(5) "LE CHAT PACHA" (1re de 2), É.-U. 1986. Comédie policière avec Brandon Call, Caroline McWilliams et Ramon Bieri. - Un millionnaire lègue sa fortune à son chat, ce qui entraîne des manigances de la part d'héritiers possibles. (1 h).
**[35] FLASH**

**19:00**
**[2] CADILLAC ROSE**
**[10] RIRA BIEN...**
**[35] LES SIMPSON**

**19:30**
**[2] JARDIN D'AUJOURD'HUI**
**[10] SYMPHORIEN**
**[17] TELE-FESTIVAL**
**[35] CINEMA DU LUNDI**
PRIMEUR. (4) "MÉPRISE AU TRIBUNAL", É.-U. 1992. Drame avec Tom Matheson, Helen Shaver et Sean McCann. - Un journaliste tente de prouver qu'un candidat au poste de gouverneur a fait condamner un innocent du temps qu'il était procureur. (2 h).

**20:00**
**[2] DIRECTION: SUD**
**[10] PLACE MELROSE**
**[17] TELESCIENCE**

**21:00**
**[2] LES GRANDS DOSSIERS DU POINT**
"SHANGHAI: LA TÊTE DU DRAGON". (1 h).
**[10] 2000 AVENUE DE L'OCEAN**
(6e de 6). (1 h).
**[17] CINEMA**
(3) "DELICATESSEN", Fr. 1991. Comédie avec Dominique Pinon, Jean-Claude Dreyfus et Marie-Laure Douniac. - Dans une banlieue dévastée, un jeune concierge sympathise avec la fille de l'inquiétant boucher qui est propriétaire de l'immeuble. (1 h 42 appr.).

**21:30**
**[35] PORTRAIT D'ARTISTE**

**22:00**
**[2] LE TELEJOURNAL**
**[10] LE TVA, EDITION RESEAU**

**22:25**
**[2] LE POINT**

**22:30**
**[10] LE TVA SPORTS**
**[35] FLASH**

**22:42**
**[17] BERGERAC**

**22:49**
**[10] LOTERIES**

**22:55**
**[10] TETE-A-TETE**

**23:00**
**[2] LES NOUVELLES DU SPORT**
**[35] LE GRAND JOURNAL**

**23:19**
**[2] LA METEO**

**23:20**
**[2] CINEMA**
(5) "AUX TROUSSES DE GOTTI", É.-U. 1994. Drame judiciaire avec Lorraine Bracco, Anthony John Denison et Kathleen Lasky. - En 1987, après des années de lutte, une femme procureur traduit un mafioso new-yorkais devant les tribunaux. (1 h 55).

**23:30**
**[35] SPORTS PLUS**

**23:54**
**[10] BENNY HILL**

**0:00**
**[35] CINEMA**
(5) "CRY-BABY", É.-U. 1990. Comédie musicale avec Johnny Depp, Amy Locane et Polly Bergen. - S'étant éprise d'un voyou au coeur tendre, une adolescente de bonne famille lui vient en aide lorsqu'il est condamné à la prison. (2 h).

## Mardi

### 26 août

**6:00**
**[2] BONJOUR CHEZ VOUS**
**[10] SALUT, BONJOUR!**

**9:00**
**[2] LES P'TITS BONHEURS DE CLEMENCE**
**[10] LES HERITIERS DU REVE**

**10:00**
**[2] ATTENTION, C'EST CHAUD!**
**[10] TAILLEFER ET FILLE**
**[35] VISION MONDIALE**

**10:30**
**[2] LES YEUX DU COEUR**

**11:00**
**[10] AIMER**
**[35] IMAGES DU QUEBEC**

**11:30**
**[2] MADAME EST SERVIE**
**[10] LES AMIS DE BUGS BUNNY**
**[35] LES EXPLOITS D'ARSENE LUPIN**

**11:45**
**[10] UN JOUR A LA FOIS**

**11:58**
**[10] LE TVA, EDITION MIDI**

**12:00**
**[2] LE MIDI**

**12:27**
**[10] UN JOUR A LA FOIS**

**12:30**
**[2] CADILLAC ROSE**
**[35] LE GRAND JOURNAL**

**13:00**
**[2] CINEMA**
(5) "F-16, AUTOPSIE D'UN ACCIDENT", É.-U. 1992. Drame avec Laura Dern, Robert Loggia et Vincent Spano. - Insatisfaite de l'enquête menée par l'armée, la veuve d'un pilote poursuit en justice le constructeur de l'avion avec lequel son mari a trouvé la mort. (2 h).
**[17] LES CINQ DERNIERES MINUTES**
(5) "LE QUINCAILLER AMOUREUX", Fr. 1996. Drame policier avec Pierre Santini, Pierre Hoden et Daniel Prévost. - En vacances dans un village breton, un commissaire de police parisien doit y enquêter sur le meurtre d'un commerçant local. (1 h 38 appr.).
**[35] LES PIERRAFEU**

**13:30**
**[35] PICOLI, LIRABO ET LES AUTRES**

**14:00**
**[35] CINEMA**
(5) "UN CRIME DANS LA TÊTE", É.-U. 1991. Comédie fantaisiste avec John Candy, Mariel Hemingway et Emma Samms. - À la suite d'un accident de la route, un scénariste est projeté dans l'univers d'un de ses téléromans. (2 h).

**14:30**
**[10] LA MISERE DES RICHES II**

**15:00**
**[2] LA MAISON DE OUIMZIE**
**[17] L'ETALON NOIR**

**15:30**
**[2] LES MYSTERIEUSES CITES D'OR**
**[10] QUAND LE COEUR ATTEND**
**[17] REMI**

**16:00**
**[2] LA BANDE A PICSOU**
**[10] LES FEUX DE L'AMOUR**
**[17] PACHA ET LES CHATS**
**[35] BONS BAISERS D'AMERIQUE**

**16:30**
**[2] OCEANE**
**[17] LES AMICHAINES**

**17:00**
**[2] LA PETITE PATRIE**
**[10] TOP MODELES**
**[17] REMI**
**[35] LE GRAND JOURNAL**

**17:30**
**[2] WATATATOW**
**[10] COTE COUR**
**[17] ALLO PROF**

**18:00**
**[2] CE SOIR**
**[10] LE TVA, EDITION 18 HRS**
**[17] L'ETALON NOIR**
**[35] LA GUERRE DES CLANS**

**18:30**
**[10] SCENES DE RUE**
**[17] LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY**
(5) "LE CHAT PACHA" (2e de 2), É.-U. 1986. Comédie policière avec Brandon Call, Caroline McWilliams et Ramon Bieri. - Un millionnaire lègue sa fortune à son chat, ce qui entraîne des manigances de la part d'héritiers possibles. (1 h).
**[35] FLASH**

**19:00**
**[2] CADILLAC ROSE**
**[10] TERRE 2**
**[35] LES SIMPSON**

**19:30**
**[2] LE VENT DES ANNEES 60**
Tony Roman, Pierre Lalonde.
**[17] TELE-FESTIVAL**
**[35] CINEMA DU MARDI**
(5) "UNE SACRÉE FAMILLE", É.-U. 1992. Comédie avec Tom Selleck, Don Ameche et Anne Jackson. - Un homme d'affaires connaît diverses mésaventures lors d'un séjour en Floride où il rend visite à ses vieux parents. (2 h).

**20:00**
**[2] NOM DE CODE: OP CENTER**
(3e de 4). (1 h).
**[10] L'ARTHRITE, C'EST SERIEUX**
SPÉCIAL. Anim.: Claude Charron. (1 h).

**21:00**
**[2] ZOOM**
**[10] LA HAUTE COUTURE**
**[17] CINEMA**
(2) "LA DOUBLE VIE DE VÉRONIQUE", Fr. 1991. Drame psychologique avec Irène Jacob, Philippe Volter et Claude Duneton. - Une étrange ressemblance existe entre deux jeunes musiciennes, nées le même jour dans des pays différents, qui ont chacune l'intuition que l'autre existe. (1 h 43 appr.).

**21:30**
**[35] SALLE D'URGENCE**

**22:00**
**[2] LE TELEJOURNAL**
**[10] LE TVA, EDITION RESEAU**

**22:25**
**[2] LE POINT**

**22:30**
**[10] LE TVA SPORTS**
**[35] FLASH**

**22:43**
**[17] BERGERAC**

**22:49**
**[10] LOTERIES**

**22:55**
**[10] TETE-A-TETE**

**23:00**
**[2] LES NOUVELLES DU SPORT**
**[35] LE GRAND JOURNAL**

**23:19**
**[2] LA METEO**

**23:20**
**[2] CINEMA**
PRIMEUR. (5) "LA CONQUÊTE DE LA PEUR", All. 1991. Drame sportif avec Vittorio Mezzogiorno, Stefan Glowacz et Donald Sutherland. - Deux alpinistes rivaux qui escaladent un sommet périlleux sous les yeux de la télévision se livrent à un duel irraisonnable. (2 h 15).

**23:30**
**[35] SPORTS PLUS**

**23:54**
**[10] BENNY HILL**

**0:00**
**[35] SALLE D'URGENCE**

## Mercredi

### 27 août

**6:00**
**[2] BONJOUR CHEZ VOUS**
**[10] SALUT, BONJOUR!**

**9:00**
**[2] LES P'TITS BONHEURS DE CLEMENCE**
**[10] LES HERITIERS DU REVE**

**10:00**
**[2] ATTENTION, C'EST CHAUD!**
**[10] TAILLEFER ET FILLE**

**10:30**
**[2] LES YEUX DU COEUR**

**11:00**
**[10] AIMER**
**[35] IMAGES DU QUEBEC**

**11:30**
**[2] MADAME EST SERVIE**
**[10] LES AMIS DE BUGS BUNNY**
**[35] LES EXPLOITS D'ARSENE LUPIN**

**11:45**
**[10] UN JOUR A LA FOIS**

**11:58**
**[10] LE TVA, EDITION MIDI**

**12:00**
**[2] LE MIDI**

**12:27**
**[10] UN JOUR A LA FOIS**

**12:30**
**[2] CADILLAC ROSE**
**[35] LE GRAND JOURNAL**

**13:00**
**[2] CINEMA**
(4) "LE MAGNIFIQUE", Fr. 1973. Comédie fantaisiste avec Jean-Paul Belmondo, Jacqueline Bisset et Vittorio Caprioli. - L'auteur d'une série de romans populaires s'inspire de sa voisine pour composer un personnage. (2 h).
**[17] A COMMUNIQUER**
**[35] LES PIERRAFEU**

**13:30**
**[17] L'ETALON NOIR**
**[35] PICOLI, LIRABO ET LES AUTRES**

**14:00**
**[17] CONTACT**
**[35] CINEMA**
(5) "SAUVETAGE EN PLEIN VOL", É.-U. 1993. Drame avec Robert Loggia, Scott Bakula et Rebecca Rigg. - Malgré des conditions climatiques difficiles et les passagers dont il est responsable, un pilote de ligne se lance à la recherche d'un Cessna perdu au-dessus de l'océan Pacifique. (2 h).

**14:30**
**[10] LA MISERE DES RICHES II**

**15:00**
**[2] IRIS, LE GENTIL PROFESSEUR**
**[17] L'ETALON NOIR**

**15:30**
**[2] LES MYSTERIEUSES CITES D'OR**
**[10] QUAND LE COEUR ATTEND**
**[17] REMI**

**16:00**
**[2] LA BANDE A PICSOU**
**[10] LES FEUX DE L'AMOUR**
**[17] PACHA ET LES CHATS**
**[35] BONS BAISERS D'AMERIQUE**

**16:30**
**[2] LES MONDES DE SISMI**
**[17] LES AMICHAINES**

**17:00**
**[2] LA PETITE PATRIE**
**[10] TOP MODELES**
**[17] REMI**
**[35] LE GRAND JOURNAL**

**17:30**
**[2] WATATATOW**
**[10] COTE COUR**
**[17] ALLO PROF**

**18:00**
**[2] CE SOIR**
**[10] LE TVA, EDITION 18 HRS**
**[17] L'ETALON NOIR**
**[35] LA GUERRE DES CLANS**

**18:30**
**[10] SCENES DE RUE**
**[17] LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY**
(5) "OPÉRATION MILDRED" (1re de 2), É.-U. 1986. Comédie fantaisiste avec Mickey Rooney, Robert Constanzo et Peter Smith. - Des gamins s'entraînent pour sauver un chien tombé entre les mains de vauriens. (1 h).
**[35] FLASH**

**19:00**
**[2] CADILLAC ROSE**
**[10] LA POULE AUX OEUFS D'OR**
**[35] LES SIMPSON**

**19:30**
**[2] MR. BEAN**
**[10] FLEURS ET JARDINS**
**[17] TELE-FESTIVAL**
**[35] CINEMA DU MERCREDI**
(5) "UN INCONNU DANS LA FAMILLE", É.-U. 1991. Drame psychologique avec Teri Garr, Neil Patrick Harris et Randle Mell. - Avec l'aide de sa mère, un adolescent devenu amnésique à la suite d'un accident tente de reconstituer son passé. (3 h).

**20:00**
**[2] BASEBALL**
Ligue nationale. Saint-Louis vs Montréal. (3 h appr.).
**[10] BEVERLY HILLS, 90210**
**[17] NATIONAL GEOGRAPHIC**

**21:00**
**[10] MONEY**
(4e de 4). (1 h).
**[17] CINEMA**
(3) "LE SOLEIL MÊME LA NUIT", It. 1989. Drame psychologique avec Julian Sands, Nastassja Kinski et Charlotte Gainsbourg. - Lorsqu'il apprend, à la veille de ses noces, que sa future épouse a été la maîtresse du roi, un jeune baron décide de devenir moine et de mener une vie d'ermite. (1 h 59 appr.).

**21:30**
**[35] AU-DELA DU REEL**

**22:00**
**[10] LE TVA, EDITION RESEAU**

**22:30**
**[10] LE TVA SPORTS**
**[35] FLASH**

**22:49**
**[10] LOTERIES**

**22:58**
**[10] TETE-A-TETE**

**22:59**
**[17] LE MONDE EN MOUVEMENT**

**23:00**
**[2] LE TELEJOURNAL**
**[35] LE GRAND JOURNAL**

**23:25**
**[2] LE POINT**

**23:30**
**[35] SPORTS PLUS**

**23:57**
**[10] BENNY HILL**

**0:00**
**[2] LES NOUVELLES DU SPORT**
**[35] CINEMA**
(6) "LA STRATÉGIE DE L'ARAIGNÉE", É.-U. 1993. Drame policier avec Harry Hamlin, Joanna Pacula et Ed Lauter. - Un inspecteur soupçonne une belle jeune femme d'avoir assassiné son mari peintre et la maîtresse de celui-ci. (2 h).

**0:19**
**[2] LA METEO**

**0:20**
**[2] VUES D'ICI**
Portrait de Heidi Hollinger, une jeune photographe de Montréal devenue célèbre grâce à ses photos de la ville de Moscou, mais également grâce à ses photos inusitées de personnalités. (1 h).

# Immobilier et Habitation

## Consultez un spécialiste pour vos travaux d'électricité

Certains indices vous laissent croire que votre installation électrique a un «petit problème»? Ne cédez pas à la tentation d'effectuer vous-même des réparations éventuelles. En soi, l'électricité est une source d'énergie sûre, mais elle peut vous jouer de vilains tours si votre installation électrique est désuète ou en mauvais état. La prudence vous recommande alors de faire appel à un maître électricien.

Avant de conclure que des réparations sont nécessaires, effectuez vous-même quelques petites vérifications: vos circuits sont-ils surchargés (trop d'appareils électroménagers sur le même circuit, par exemple)? Utilisez-vous des cordons de rallonge de façon permanente? Il suffit dans certains cas de modifier ces mauvaises habitudes pour que vos désagréments disparaissent instantanément!

Si vous constatez, par contre, que votre éclairage perd de son intensité, que vos appareils électriques fonctionnent de façon intermittente, que vos prises de courant dégagent une odeur de plastique brûlé ou que les plaques-couvercles qui les protègent sont chaudes au toucher, n'hésitez pas à faire vérifier votre installation électrique par un maître électricien. Ce dernier vous renseignera sur la nature des travaux à effectuer. De plus, il est le seul qui soit autorisé à modifier, remettre en état ou remplacer le branchement électrique. Ses services sont également essentiels pour vérifier le coffret de branchement lorsque l'interrupteur principal se déclenche après que vous l'ayez remis en position «on».

Un conseil: quelle que soit la nature des travaux d'électricité à effectuer, jouez la carte de la compétence et confiez-les à un maître électricien. Il y va de votre sécurité et de votre tranquillité d'esprit.

## Comment composter

Commençons par le commencement: il faut d'abord trouver un endroit pour le tas de compost.Une fois cette décision prise, l'étape suivante est la fabrication d'un silo à compost. Vous pouvez en fabriquer un pour pas cher, en enfonçant quatre pieux dans le sol et en recouvrant trois des côtés de grillage métallique, le côté ouvert servant de voie d'accès. On trouve aussi sur le marché des silos à compost tout prêts.

Les dimensions du tas de compost doivent être d'au moins un mètre de diamètre et 1,2 mètre de hauteur, afin que la température interne atteigne le degré nécessaire à la transformation des végétaux en humus.

Pour se décomposer, le tas de compost doit être constitué de matières organiques, telles que les feuilles, les rognures d'herbe, la paille et tout autre matière végétale exempte de maladie. Si vous avez traité la pelouse avec un herbicide, attendez au moins quatre tontes avant d'ajouter l'herbe coupée au tas de compost.

Vous obtiendrez de meilleurs résultats en édifiant le tas en couches de 15 à 20 centimètres et en épandant de l'engrais sur chaque couche. Utilisez de l'engrais 10-10-10, soit 10 parties d'azote pour 10 parties de phosphore et 10 parties de potassium.

Pour prévenir les mauvaises odeurs, éparpillez un peu de chaux sur chaque couche et recouvrez-la de terre. Laissez une dépression sur le dessus pour recueillir les eaux de pluie. Comme le tas doit rester humide pour assurer la décomposition, arrosez-le pendant les sécheresses.

Retournez les matériaux régulièrement pour ramener la partie extérieure sèche vers l'intérieur, où elle se décomposera sous l'effet de la chaleur et de l'activité microbienne.

Si vous lui donnez de «bons» déchets et les soins voulus, votre tas de compost se transformera en un riche humus dont bénéficieront toutes vos plantes.


0244586
La Capitale 778-2800 La Capitale, vendu! La Capitale, vendu!
CÉLINE LAROUCHE
Agent immobilier affilié
Tél.: (514) 467-1211
ST-DAMASE
AVEC GRAND BÂTIMENT SECONDAIRE

Bungalow spacieux, qualité, bon goût, vue superbe, oubliez les soucis !

Pépinière Ste-Madeleine ENR.
1480 Chemin Saint-Jean-Baptiste, SAINTE-MADELEINE

CÈDRES À HAIES
• Bien fournis avec motte de terre
• 2' à 3', 3' à 4', 4' à 5', 5' à 6'
- Arbres fruitiers.
- Arbres d'ombrage.
- Arbres pleureurs
- Vivaces.
- Conifères.
- Rosiers
Vente et pose si désiré
ESCOMPTE SUR QUANTITÉ
ESTIMATION GRATUITE
795-3591
0243906

Sutton
UNE AFFAIRE D'ÉQUIPE, UNE ÉQUIPE D'AFFAIRES

ROBERT BOURCIER

LINE CARON

RAYMOND FOREST

LOUISE ST-GERMAIN
TÉL.: 261-9800
UNIFAMILIAL

SU 0016 - 4 C. À C., échangeur d'air, intérieur impeccable, moderne, piscine, 2 garages. C'est à voir!
MOBILE

SU 0008 - RÉGION ACTON maison mobile 4 pièces, terrain 42 000 pi.ca., arbres matures. Idéale comme première maison.
UNIFAMILIAL

SU 0001 - VILLAGE ST-PIE. Bungalow sur grand terrain, pas de voisin à l'arrière, 2 garages. Prix abordable.
À REVENUS

SU 0048 - 6 X 4 1/2 pièces, très bien situé. Faites un investissement.
REPRISE

SU 0050 - BUNGALOW + atelier chauffé et isolé, zoné commercial, terrain 39 000 pi.ca.
CAMPAGNE

SU 0025 - COTTAGE rénové, commodité pour pers. handicapées, 5 c. à c., garage.
COTTAGE

SU 0042 - COTTAGE D'AUTREFOIS, 5 c. à c., près de la rivière. Pour qui recherche les belles d'autrefois.
2-3-4-5 PLEX

SU 0018 - 2 X 2 LOGIS zoné commercial, terrain 25 000 pi.ca., sur Route 116, belle opportunité.
PROPRIÉTÉ DE LA SEMAINE

SU 0002 - SUPERBE COTTAGE tout brique, plancher bois franc, grandes pièces, thermopompe, grand terrain privé. Une visite vous convaincra.
COMMERCIAL
SU 0028 - CENTRE-VILLE potentiel à développer.
SU 0044 - RESTAURANT-CANTINE prix intéressant.
SU 0036 - BOUL. LAURIER. Achetez votre emploi.
SU 0034 - DÉPANNEUR très bien situé. Faites vite!
SU 0049 - STATION-SERVICE, dépanneur + 1 logis 3 1/2.
CONDOS À SUTTON
SU 0019 - CONDOS MODERNES tous équipés, près des pistes. Sauna, piscine. À vendre ou à louer (fin sem., sem., mois, saison). N'oubliez pas notre PROMOTION.
TERRAINS
SU 0003 - RUE BORDURES, asphalte payée.
SU 0015 - COMMERCIAL industriel boul. Laurier.
SU 0033 - GREENFIELD PARK pour multifamiliale etc.
SU 0037 - PRÈS DE LA 116 peut-être subdivisé pour développement.
SU 0024 - RIVERAIN IDÉAL pour roulotte. Faites une offre.
SURVEILLEZ NOTRE CONCOURS
GROUPE SUTTON - NOVA INC.
Courtier immobilier
0244629

LE MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER Établi depuis 1954
STORES
VERTICAUX • HORIZONTAUX
PLISSÉS • STORES DE TOILE
GRANDE VENTE ANNIVERSAIRE!
ÉPARGNEZ JUSQU'À 75% SUR NOS BAS PRIX de LISTE
Temps limité!
LE MARCHÉ DU STORE
2626 boul. Casavant O. • 771-4266
Succ. No. 26, À ST-HYACINTHE (près de Choquette, voisin de Vidéotron)
0244639
MAINTENANT 50 SUPER MAGASINS EN AMÉRIQUE DU NORD!
Chicoutimi: (418) 549-1465
Chomedey: (514) 668-2370
Drummondville: (819) 478-4983
Fabreville: (514) 963-2020
Granby: (514) 777-1099
Greenfield Park: (514) 672-0200
Lafontaine: (514) 569-8332
Gatineau: (819) 243-4456
Joliette: (514) 752-4123
• Montréal •
Jean-Talon E.: (514) 251-0375
Plaza St-Hubert: (514) 278-8327
Ave Mont-Royal: (514) 522-0700
Pte-aux-Trembles: (514) 640-9037
Repentigny: (514) 582-9937
Sherbrooke: (819) 565-0007
Sorel: (514) 743-6866
St-Eustache: (514) 974-3434
St-Georges: (418) 228-0067
St-Hyacinthe: (514) 771-4266
St-Jean S.R.: (514) 348-0990
Terrebonne: (514) 471-4791
Trois-Rivieres: (819) 378-5715
Vanier (Quebec): (418) 687-0053
Victoriaville: (819) 357-1297
AUSSI OUVERT: Ontario • Michigan • New York • New Jersey • Pennsylvanie • Virginie • Delaware
LE MÉGA MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

# PARTICIPEZ À LA FÊTE

Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE

## 145e année

LE DOYEN DES JOURNAUX FRANÇAIS D'AMÉRIQUE DU NORD

Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE — FONDÉ EN 1852

# 33,000$

en prix à gagner

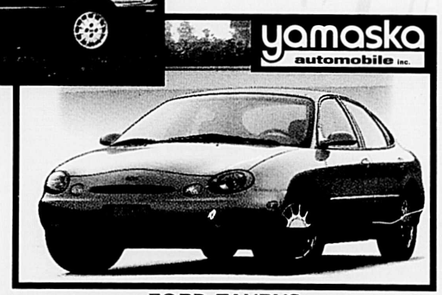
**1er prix**
Choisissez une de ces 3 magnifiques voitures d'une valeur de

**26,000$** taxes incluses

chacune, gracieuseté du **BOULEVARD DE L'AUTO**




HONDA ACCORD EX




FORD TAURUS




ACURA INTEGRA

**2e prix**
**Un bon d'achat d'une valeur de 3000$** en collaboration avec **GERMAIN LARIVIÈRE**

**3e prix**
**Un bon d'achat d'une valeur de 2000$** en collaboration avec **GERMAIN LARIVIÈRE**



## À CHAQUE SEMAINE COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

**145$ D'ÉPICERIE**

Durant 17 semaines du 13 mai au 2 septembre 1997

**EN COLLABORATION AVEC:**

IGA

**IGA SUPERMARCHÉ BENOIT**
3000, boul. Laframboise - Galeries St-Hyacinthe
Galeries St-Hyacinthe

**IGA SUPERMARCHÉ VIC DUFAULT INC.**
5415, boul. Laurier - St-Hyacinthe

**IGA SUPERMARCHÉ JODOIN INC.**
2260 St-Charles - St-Hyacinthe

**Gagnante du panier d'épicerie d'une valeur de 145$ Tirage du 19 août 1997**

Mme Chantal Morneau
de Saint-Simon

***Comment participer :***

1. Remplissez le coupon ci-dessous et retournez-le à l'adresse suivante :
   **Le Courrier de Saint-Hyacinthe - 145e année**
   **655, Avenue Ste-Anne, St-Hyacinthe, Qc J2S 5G4**
2. Aucune photocopie, ni fac-similé ne seront acceptés.
3. Vous devez répondre à la question d'habileté mathématique qui est au bas du coupon.

***Tirages des paniers d'épicerie***

4. Les coupons de participation doivent être reçus à nos bureaux avant le mardi 26 août 1997 à 10h00.
5. Le tirage aura lieu le mardi 26 août 1997 à 10h00.
6. Le nom du gagnant sera dévoilé dans l'édition du Courrier de Saint-Hyacinthe du 27 août 1997.
7. Le gagnant devra communiquer avec Madame Linda Douville du service de la publicité du Courrier au 773-6028. Le ou la gagnant(e) a 14 jours à compter de la date de publication de son nom pour réclamer son prix sinon nous procéderons à un autre tirage.

***Tirage des grands prix***

8. Tous les coupons reçus pour les tirages hebdomadaires seront conservés pour le tirage des grands prix le samedi 13 septembre 1997 à 10h00.
9. Les coupons devront être reçus à nos bureaux le vendredi 12 septembre 1997 à 16h00.

***Les règlements du concours sont disponibles à nos bureaux.***

Pour le tirage du 19 août, l'épicerie désignée est
**IGA SUPERMARCHÉ VIC DUFAULT INC.**

### *COUPON DE PARTICIPATION* 26 août 1997

Nom: _____
Adresse: _____
Municipalité: _____
Code Postal: _____
No téléphone: _____
Question d'habileté: 60+60+25 = _____

Le Courrier

0242492

# Annonces Classées

Le Courrier de Saint-Hyacinthe

CLASSÉE SEULEMENT
**771-0677**
Rive-sud: 875-1948 — Fax: 773-3115

**HEURE LIMITE** L'heure de tombée pour les annonces classées est le lundi 16h30.
Après cette heure, elles sont automatiquement reportées à la parution suivante.

## INDEX DES RUBRIQUES


### À VENDRE
100 AMEUBLEMENT
105 ANTIQUITÉS
110 ARTICLES MÉNAGERS
120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISÉS
125 ARTICLES DE SPORTS
126 TENTES-ROULOTTES – ROULOTTES
130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES
140 ANIMAUX
145 *OUTILLAGE*
150 DIVERS
160 MUSIQUE
170 VÊTEMENTS
175 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
180 BOIS DE CHAUFFAGE
185 VENTE DE GARAGE

### PROPRIÉTÉS
200 DE CAMPAGNE
210 À REVENUS
220 UNIFAMILIALES-VILLE
230 UNIFAMILIALES-EXTÉRIEUR
240 COMMERCES
250 CONDOMINIUMS
260 MAISONS MOBILES
270 FERMES-TERRES
275 GARAGES ET ENTREPÔTS
280 TERRAINS
290 CHALETS

### VÉHICULES
305 AUTOMOBILES
310 CAMIONS – CAMIONNETTES
320 AUTOMOBILES – GARAGES
340 PIÈCES CAMIONS-AUTOS

### À LOUER
400 APPARTEMENTS 1 - 1 1/2 ET 2 - 2 1/2
404 APPARTEMENTS 3 - 3 1/2
406 APPARTEMENTS 4 - 4 1/2
410 CHAMBRES / CHAMBRES ET PENSION
421 À PARTAGER
422 LOGEMENTS 2 - 2 1/2
424 LOGEMENTS 3 - 3 1/2
426 LOGEMENTS 4 - 4 1/2
428 LOGEMENTS 5 ET PLUS
430 PROPRIÉTÉS
440 MAISONS DE CAMPAGNE
450 BUREAUX-LOCAUX
460 CHALETS
470 MAISONS MOBILES – ROULOTTES
475 GARAGES ET ENTREPÔTS
480 CONDOMINIUMS
490 DIVERS

### SERVICES
500 OFFRES D'EMPLOIS
510 ASTROLOGIE
520 COURS
540 GARDERIE
560 OCCASIONS D'AFFAIRES
570 RECHERCHE DIVERS
575 IMPÔT
580 SERVICES DIVERS
585 VOYAGES
590 AMITIÉ – RENCONTRES

### PRIÈRES
600 PRIÈRES
650 REMERCIEMENTS

### AVIS PUBLICS
700 AVIS LÉGAUX
720 ENCANS


0230608

## 100 AMEUBLEMENT

**SSS IMPORTANT.** Achète ménage de maison récent ou antique, de la cave au grenier. Aussi faillite, succession et balance d'inventaire. De tout ou presque. Ameublements Chicoine au 796-5440 ou 778-6387.

**1 ETAGERE** stratifié noir pour système de son, 500$. Table de centre 75$ et de coin stratifié noir, 50$. Tout peut être vendu séparément. Laissez message au 771-0074.

***AA-AMEUBLEMENTS.*** **Antiquités:Achat-Achat. De la cave au grenier. Bureaux, armoires, damiers, annonces publicitaires, raquettes, cuisinières, réfrigérateurs, succession, faillite et encan. Appelle-moi au 799-4306.**

**DIVAN-LIT** (futon) avec matelas 8 po, 250$. Table de cuisine stratifié blanc avec 4 chaises, très propre, 200$. Inf. au 514-549-4732.

**MEUBLE D'ORDINATEUR** 1991, mélamine blanche, huche amovible avec portes vitrées, 24"x56". Claudine 774-0165 ou 651-8817.

**MOBILIER DE CUISINE** noir et blanc, moderne, table + 4 chaises + huche, 400$. Unité mural 3 sections, blanc, 150$. Luminaire moderne en vitre givré 3 lumières, 75$. Luminaire 1 lumière en vitre givré, 20$. 796-3974.

## 105 ANTIQUITÉS

**ACHAT-ACHAT-ACHAT** Antiquités, anciens jouets, meubles a restaurer ou non, annonces publicitaire, poupées, ménage complet, succession. Payons comptant. Inf. Maurice Rainville au 771-2240 ou 796-2179.

**ACHATS ANTIQUITES** 1850-1950. Meubles, lampes, vaisselle, horloges, rouets, juke-boxs, argenterie, bijoux, radios, coffres, plume fontaine, raquettes à neige, dentelle, courte-pointe, vitraux, bibelots, souvenir militaire, etc... (514) 525-9798.

## 110 ARTICLES MÉNAGERS

**2 LAVE-VAISSELLE** de marque GE, blanc. 1 four double encastré, marque Frigidaire, couleur gold. Plaque chauffante Frigidaire, couleur gold. Demandez Benoit au 773-6028.

**CUISINIERE 30"** Hot Point blanche, en bon état, prix 175$. Tél.: 796-3012.

**CUISINIERE** amande, causeuse de salon: couleur vieux rose cendré, humidificateur de plancher. Tél.: 799-4055.

**LESSIVEUSE**, sécheuse, mobilier de chambre, bureau, fauteuil en cuir noir. Tél.: 773-3561.

Défi sorte notre responsabilité à tous les PARTICIPACTION

## 120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISÉS

**BATEAU 19 PIEDS** Glastream 1993 avec remorque, moteur 4.3 V-6, très propre, prix à discuter. Après 18 hres au 799-5409.

**BATEAU PRINCECRAFT** Pro 169, nouvelle version 1993, moteur Mercury 40 forces, "powertrim", remorque, console, vivier, sonar, radio cassette, réservoir intégré et accessoires. Une valeur de 15,000$ + taxes, laisserais à 10,500$ ferme, Aucune taxe à payer. Equipement comme neuf. Le jour au (514) 774-5272 ou après 18h au 799-5429.

**BLASTER** 1995, très propre, tune pipe FMF, Nef barre, ram valve, prix à discuter. Sylvain au 792-2042.

**MOTO MARINE YAMAHA** Wave Runner III, 1993, très peu utilisé, 3 850$. Inf. au 514-778-9532 après 17 hres.

**VTT 4 ROUES** de marque Suzuki 1987, semi-automatique, bon état, prix: 1 300$ ferme. Après 18h30 au 514-788-2143.

**YAMAHA** 1996, Wolverine 350, 4 x 4, équipé, garde-boue, barre de tir, très propre, 5 700$. Inf. au796-2236.

## 125 ARTICLES DE SPORTS

**PISCINE HORS-TERRE** 24 pieds, toile neuve, grand deck en bois traité, comme neuf. Prix demandé 950$. Tél.: 799-3117 demandez Daniel.

**POUBELLE DU SKI:** Patins à roues alignées, vélo de montagne, "Skateboard", canot, pédalo, mise au point, réparation, support pour toit d'auto, surplus... Tél.: 771-2966, 5600 Boul. Laurier, Douville.

## 126 TENTES-ROULOTTES ROULOTTES

**FIFTH WHEEL** Glendette, 1987, 34', climatiseur, radio, four micro-ondes, frigo-congélateur, levier avant sur batterie, très propre, $15,500 cause de vente: maladie. Tél: 773-7640.

**ROULOTTE PLAY CAT** 13 pieds, couche 6 personnes (4 adultes, 2 enfants), très propre, essieux et roues neuves 13", réfrigérateur électrique/gaz, poêle et chaufferette au gaz, toilette chimique, auvent, 2 700$. Tél.: 799-1340.

**TENTES-ROULOTTES** à louer à la journée ou à la semaine, 4-6-8 places avec auvent, chauffage, poêle et réfrigérateur (gaz et électrique), livraison possible. Tél.: 799-3198.

## 130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES

**CHARIOT ELEVATEUR** Barrett, capacité 3 000 lbs, modèle contre-balancé. Mat 3 sections. S.V.P. Communiquez avec Alain Tétreault Tél.: (514) 774-7220.

## 140 ANIMAUX

**2 JUMENTS QUARTER HORSE**, couleur sorel, une de 4 ans pure sang et enregistrée et l'autre 7 ans. Tél.: 549-2353.

**4 CHIOTS ADONNER** croisement Labrodor/Dalmatien, nés le 5 juillet, sevrés. Tél.: 794-2590.

**4 CHIOTS BORDER** Collie (comme dans Babe), enregistrés, vaccinés. Garantie santé, excellente lignée. Faites vite! Aussi 1 chaton Persan noir et lapins de chair. Inf. au 514-549-4490.

**CHATONS EXOTIQUES** (Top Chow) Persans, Himalayens, Siamois, Semi-persans, prix très réduit. Aussi Yorkshire. Inf. au 514-746-8780.

**CHIOTS** Bichon Maltais, Shitzu, Collie petit, Caniche, Poméranien, enregistré, vacciné et vermifugé, 250 à 300$. Non enregistré 100 à 200$. Garanti. Aussi pouliche Arabe 4 ans à 2 mois et service d'accouplement. (Sorel) 514-742-8079.

**CHIOTS** de 2 mois, 10$ chacun. Tél.: 773-8094.

**CHIOTS** Labrador blond, pure race, vaccinés, vermifugés avec carnet de santé. Tél.: 778-2013.

**COURS D'EQUITATION**
- Manège intérieur, Pension. Stage de Formation. Entraînement. Instructeur certifié niveau II, Service de Forgeron. Eddy et Ginette Franks (26 ans d'expérience) au 796-2350.

**MAGNIFIQUES CHIOTS** Lhasa Apso de 8 semaines. Lignés champions exposition, enregistrés, carnet de santé du vétérinaire. Dressés pour la propreté, prix très raisonnable. 798-2099 St-Simon.

## 150 DIVERS

**1 CABINE INTERNATIONAL** pour petit tracteur à jardin, pourrait aussi être installée sur tracteur de toutes marques, 200$ ferme. Tél.: 549-2353.

**1 REMORQUE** 5'2" X 10' double essieux. Remorque 5'2" X 11'6" avec coffre d'outils, double essieux. Remorque 4 x 8' 1 essieu. Remorque 5'3" x 12' 2". Tél.: 772-2333.

**2 PISTOLETS** pour jouer à la guerre de peinture. 1 semi-automatique et 1 pompeux. Aussi une BMX Mongoose. Inf. au 1-819-398-5110.

**4 POELES BLANCS**, 2 box stoves, 2 poêles à bois de couleur. 3 Frenklin (camping), antenne de t.v.. Aussi bois de grange second. Tél.: 774-2100 après 18h.

**ARTICLES DE BEBE**, comme neuf: parc, matelas et douillette, poussette, jouets etc. Aussi motoneige Polaris Indy 500, bas millage, 1992, prix demandé 2 000$. Tél.: 778-8968.

**BARILS DE PLASTIQUE**, acier, carton, différentes grandeurs, toute utilité; réservoir de plastique 220 gallons, chaudières de plastique, toutes grandeurs, toutes utilités, (propres). Tél.: 792-3386.

**BEQUILLES** pour enfants 10$. Chaise roulante enfant 300$. Arc et flèches, déclencheur, étui, etc.. 350$. Siège pivotant pour chasse 25$. Manteau de chasse, gr: 2XX-large 20$. Vêtements de chasse XXlarge 25$. Patins à roulettes, gr: 4-5, 5$. Poussette 25$. Siège bébé pour vélo, 8$. Siège bébé pour table, 8$. Jeu de hockey, soccer 8$ ch. 796-2185.

**BOITIER POUR ENSEIGNE** lumineuse extérieur, 2' x 10'. Tél.: 773-6028 demandez Monique.

## 150 DIVERS

**CANOT** triple parois Wedco + 2 rames. Lit superposé (bas double et haut simple). Matelas double d'enfant. 2 stores verticaux blanc 62 x 67". 1 store horizontal int. blanc 34 x 19". 2 stores horizontaux lilas 34 x 18". 778-7742.

**CHAUFFE-EAU** pour piscine au gaz propane. Sécheuse Maytag couleur gold. Fournaire à l'huile Fawcett avec réservoir. Imprimante Fujitsu, DI 2400. Après 17 hres au 773-7143.

## 150 DIVERS

**CONTENEURS** 40 pi. pouvant servir d'entrepôt. 2 chariots élévateur (lift truck), capacité 4 000 lbs et 1 de 2 500 lbs. 3 remorques capacité 3 000 lbs pour équipement industriel. Aussi à vendre: Mini-Excavatrice. Tél.: 773-6077.

**DECAPAGE DE MAISONS:** Produits enlevant facilement le noir du bois ainsi que vernis et teintures. Appliquez et lavez à l'eau. Biodégradable. (514) 549-5667 ou (514) 539-3919.


**LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER**

**CENTRE-VILLE**
Site de qualité de 432 à 1264 p.c.

**BOUL. LAURIER, DOUVILLE**
1 000 à 15 000 p.c.
voisin de IGA, ROSSY, CIBC 1 735 p.c.
voisin: Club Vidéo; Meubles J. Tousignant

**SECTEUR NORD**
**Place Casavant:** commerces et bureaux de 390 à 2000 p.c.
**Promenades Bois-Joli**
4100 p.c. et plus

**ANCIENNE BÂTISSE "CANADIAN TIRE"**
Possibilité d'agrandissement
boul. Casavant 2000 p.c. et plus

**773-8358**

CONSTRUCTIONS ROBIN
770 Ouest, boul Casavant, Saint-Hyacinthe
0234566



***Joignez-vous à la Fête. Présentez ce coupon et un rabais de 1.45$ vous sera accordé sur toute annonce classée dans*** Le Courrier

Le Courrier — 145e ANNÉE

***FÊTEZ AVEC NOUS ET ÉCONOMISEZ***

**1.45$** tx. incl.

***sur présentation de ce coupon, un rabais de 1.45$ vous sera accordé sur toute annonce classée dans le journal*** Le Courrier

*(Un coupon par annonce)* ***Valide jusqu'au 12 septembre 1997***


***CONSULTEZ NOTRE NOUVELLE SECTION***
**IMMOBILIER ET HABITATION**

0243052

### AVIS AUX ANNONCEURS

Le Courrier de Saint-Hyacinthe ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique.

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant." Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute correction à apporter ou tout retrait d'une annonce classée doit parvenir au bureau du journal avant 16 heures, le vendredi. Après ce moment, l'annonce sera facturée comme entendu.

### TARIF

**771-0677**

***25 mots*** + T.P.S + T.V.Q **7,24$** **8,25$** TAXES INCLUSES

0230609

***Le mot additionnel 28¢*** *+ T.P.S + T.V.Q*

LES ANNONCES CLASSÉES SONT PAYABLES À L'AVANCE

VISA

**HEURE DE TOMBÉE LUNDI 16h30 HEURES**

Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place. Il suffit de donner le numéro et la date d'expiration de votre carte.

Master Card

Le Courrier de Saint-Hyacinthe
655, avenue Ste-Anne - Saint-Hyacinthe J2S 5G4
Tél.: 771-0677 Rive-sud: 875-1948 Fax: 773-3115

***Pour un service plus rapide, préparez votre texte et passez à nos bureaux***

**ANNONCES CLASSÉES**

❑ Visa
❑ Master Card
❑ Comptant

Date exp. Année Mois

Nom:.....

Adresse:.....

Code postal:..... Tél.:..... RUBRIQUE NO: ☐☐☐

TEXTE (en majuscules) :

## 150 DIVERS

**FAITES UNE OFFRE!** Télé couleur 19 pouces, four micro-ondes, table blanche de cuisine, tête de lit blanche, 4 fauteuils en foam, divers articles électriques et vaisselles. Tél.: 771-1365.

**IMPRIMANTE MCINTOSH** Personnel Laser Writter LS 1991, haute qualité d'impression, cartouche d'encre neuve, presque pas utilisée. Claudine 774-0165 ou 651-8817.

**LIQUIDATION** de produits saisonniers! Nous payons la T.P.S. sur tout achat de bois traité et produits de ciment ainsi que sur tout achat de 1 000$ et plus. Vérifiez nos bas prix! Matériaux imparfaits... prix parfaits! En vigueur du 9 au 22 août 1997. Matériaux A Bas Prix St-Hyacinthe 514-799-1970.

**LOT D'ETAGERES COMMERCIALES** pour détail, comptoir 11pi., air climatisé de fenêtre neuve bon prix, 6 000 et 10 000 BTU. Gilles au 773-0230 ou 771-1525.

***ORDINATEUR PENTIUM*** 200MMX, 32 meg EDO, carte vidéo 2 megs, son 16 bit, CD/ROM 16X, 2.1 gig, écran 15po digital, haut-parleur 120 watts, modem 33.6, garanti, 1 695$ et autres systèmes disponibles. 773-0847.

**POELE A GRANULE** de marque Kozi avec 63 sacs de granules, 1 seul prix: 1 500$. jour 797-3956 ou après 21 hres 797-2118.

**POELES COMBUSTION LENTE** cheminée 2100 degrés, poêles à granule d'anthracite, gaines d'acier. Remorques utilitaires toutes sortes, dumpur, fittwell fermé, motoneige, bateau, agricole, foin, roche, grain. Qualité prix. A Poêles Lesage inc. (514) 246-2851.

**POELES** combustion lente, directement du fabricant à partir de 295$. Porte de fonte, vitrée, tuyaux cheminée (poêle à l'anthracite disponible). Int. jour 798-2686 ou soir 514-445-9280.

**REMORQUES (2)** 5x8- 4x5, 280$ ch. Ampli de puissance 440 watts, 450$. Tape cassette double, 60$. Harley-Davidson 1 000 cc. 1972, très propre, 6 200$. Dodge Colt 1989 aucune rouille, 1 200$ le tout négociable. Tél.: (514) 548-5809.

**SECHEUSE** 50$. Lave-vaisselle encastré 95$. 773-2724.

**SURPLUS D'INVENTAIRE** Matelas fin de ligne Dt. Simmons 50% à 75% de rabais. Plate-forme 39", 54" et 60" à 50$ à l'achat d'un matelas. La Galerie du Matelas, 6175 Boul. Taschereau à Brossard (en face des 4 Glaces) (514) 926-1431.

**TELEPHONE CELLULAIRE** portatif NEC incluant: 1 ensemble auto "booster" 3 watts, 3 batteries, 2 chargeurs. Spécial 300$. Normand au 771-7777.

**TELEVISION HITACHI** 27 pouces + vidéo 4 têtes, 1 an d'usure, 800$. Aussi, lessiveuse et sécheuse Hot Point, 2 ans d'usure, 750$. Renseignements le jour au (514) 796-5720 ou le soir au (514) 772-6119.

**TERRE DE PARTERRE** à vendre tamisée ou non. Int. au 778-3041 ou 772-2000.

**TOITURE!** Achetez vos bardeaux d'asphalte et nous les installerons ou nous nous occupons de tout. Meilleurs prix! Travail garanti! Couvreurs de père en fils. (514) 539-3919 ou 549-5667.

**TRES BELLE TERRE** pour semer gazon, jardins, fleurs, haies. Autre terre pour tourber. Toutes enrichies avec fumier. Aussi bois traité à l'huile 4 x 12, 6 x 12, 15 pi. Tél.: 773-2374.

**VAISSELIER** en érable Colonial Roxton comprenant: huche et buffet (56" de large x 76" de haut). Aussi cheminée usagée, préfabriqué en stainless 25' de hauteur et bardeaux d'amiante. (819) 392-2914.

## 160 MUSIQUE

**CLAVIER YAMAHA PSR 180**, 5 octaves, 100 sons (beat), bon achat pour débutant et avancé, moitié prix. Tél.: 799-1880 après 18h ou répondeur.

**COURS DE MUSIQUE!** Professeur de piano, clavier et programmation midi. Musique classique, populaire et jazz pour élèves intermédiaires et avancés seulement. Pour info: Pierre Bonin au 778-3370 ou 867-5557.

**ORGUE YAMAHA** électronique, en très bonne condition, valeur de 3500$, laisserais pour 1100$. Tél.: 799-3117 demandez Daniel.

## 160 MUSIQUE

**ORGUE YAMAHA** 2 claviers, banc et lampe inclus, le tout en parfaite condition. Claudine 774-0165 ou 651-8817.

**PIANO YAMAHA** Clavinova CLP 311, 88 notes, 1 an d'usure. Int. au 774-0896.

## 170 VÊTEMENTS

**ROBE DE MARIEE** manches courte, grandeur 14 ans avec traîne. Prix demandé: 500$. Inf. au 771-2655 ou 514-549-4461.

## 175 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

**PLASTIQUE:** feuilles de plastique recyclé 4X8 différentes épaisseurs, usages multiples: patio, galerie, cabanon, garage, cabane à sucre, étable etc. Madriers de plastique 2"X2", 2"X3", 2"X4", 2"X6"X120". Idéal pour lattes, cages, parcs, aménagement paysager etc. Aussi planches pour patio et marches d'escaliers. tous ces matériaux, ne requièrent aucune peinture, lavables facilement et très résistants. Ne sont pas transparents. A Bon Prix. Pagette: 514-261-4273, résidence 514-773-3130.

## 180 BOIS DE CHAUFFAGE

**BOIS DE CHAUFFAGE** sec, 16" long, 53$ la cordée livrée. Bois 8' long, 180$ la cordée livrée (livraison par 8 cordées seulement). Pierre La plante, 153 chemin Béthanie, Ste-Christine (819) 858-2282 (jour) ou (514) 546-4739 (soir).

**BOULEAU** 16 po bûché et fendu en novembre 96, 10 cordes. 30$ la corde non livrée. Aussi achèterais tracteur de ferme au gaz avec pelle avant. St-Jude 792-2178.

## 185 VENTE DE GARAGE

**AU 2235 STE-CATHERINE** super vente de garage les 23-24 août. Beaucoup de vêtements d'enfants et adultes de bonne qualité ainsi que plusieurs autres articles.

**SUPER VENTE DE GARAGE**, les 23 et 24 août, au 16490 St-Thomas, secteur St-Joseph. Bahut, vaisselier, différents articles de maison. De tout pour tous. Beau temps, mauvais temps. Venez nous voir!

**VENTE DE GARAGE** au 1245 Carillon, St-Hyacinthe les 23 et 24 août de 9h à 17 hres. Articles de bébé, table à dessin, vêtements, etc...

**VENTE DE GARAGE** Familiale au 635 rue Angers, Ste-Madeleine les 22 et 23 août. Venez en grand nombre.

**VENTE DE GARAGE** les 23 et 24 août. Au 4245, boul. Laurier, Ste-Rosalie. Compresseur 5 forces 230 volts, bureaux, outils divers etc... Tél.: 799-4260.

**VENTE DE GARAGE**, dans le solarium, 2030 St-Patrice. Le 22 août de 8h30 à 17h00. Liquidation d'articles non-vendus.

## 200 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE À VENDRE

**MAGNIFIQUE** propriété de campagne St-Pie de Bagot, près montagne St-Paul d'Abbotsford, cottage style Nouvelle-Angleterre, terrain paysagé, grand lac privé, garage double, petite serre, prix 169 000$. A vendre ou location maison seulement 950$. Tél.: (514) 446-9254.

**SUPERBE DOMAINE** 5 arpents à la campagne, près de Drumondville, maison 24 x 60 avec garage, atelier 22 x 34, lac 150 x 250, quai, fontaine, cascades, gazébo, beaucoup d'arbres, petit paradis à voir. (819) 394-3367.

## 210 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

**TRIPLEX** Secteur St-Joseph, 3 x 4 1/2 dont 1 possible pour le propriétaire. Se finance entièrement seul. revenu 12 000$/an. Pour vendre ou échange, faite une offre. 778-2900.

## 220 PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES VILLE À VENDRE

**A 5 MINUTES** de la route 20, au bord de la rivière, endroit paisible, vue superbe, cause: transfert. Inf. au 799-3144.

**AU 16470** rue St-Thomas, St-Joseph. Maison à vendre en briques, 5 logis, toiture neuve, cour asphaltée, stat. 6 voitures, plancher bois franc, prix en bas de l'évaluation. 773-2724.

## 220 PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES VILLE À VENDRE

**BUNGALOW** à Ste-Rosalie avec garage et beaucoup d'extra. Revenu de 400$/mois. Inf. au 799-5317.

**GRANDE PROPRIETE** sur le bord de l'eau. Terrain superbe avec arbres matures. 30 576 pieds carrés dans un beau secteur de la Ville. raison de la vente: Retraite. Contactez Claude Parenteau CPI courtier. 774-0429.

**MAISON EN BRIQUE**, près de la 20 et du centre d'achats, possibilité de revenus au sous-sol, prix 96,000$. Aussi, piano ancien, 950$. Cause: mortalité. Tél.: 778-1511.

**MAISON NEUVE** à louer, 2 étages, 2 s.d.b., situé Place Guertin, Ste-Rosalie dans une impasse, 675$/mois. Tél.: 773-0690, pagette 771-5555.

**PAR LE PROPRIETAIRE** Secteur St-Joseph. Bungalow tout brique, 5 1/2 pièces, 3 c.c. même niveau avec sous-sol semi-fini, garage pour 2 autos. Terrain clôturé et jardin. Prix: 6 ....$ Inf. 773-4335.

**SECTEUR ANNEXE** maison à vendre coin Triquet et Ledoux, entièrement rénovée et terrasse exceptionnel. Pour le prix de l'évaluation. Inf. au 771-0278.

## 230 PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES EXT. À VENDRE

**MC MASTERVILLE** grand cottage rénové, garage, 4 chambres, beaucoup d'extra, secteur mature et tranquille, près école primaire. Inf. au 514-446-6001.

**ST-PIE** Maison de campagne, 8 pièces et 2 bâtiments sur terrain de 75 000 pi.ca, piscine creusée, tennis, accès à la rivière, très paisible, nombreux arbres matures. 772-6144.

**ST-THOMAS-D'AQUIN** à la campagne bungalow 93, 2 c.c. + garage, sous-sol non fini, armoires chêne, planchers bois franc, échangeur d'air, fenêtres à manivelle, terrain 16 300 pi ca., 96 000$. Tél.: 796-5798.

## 240 COMMERCES À VENDRE

**9486-RESTAURANT** 76 places avec permis de boissons plus bar laitier. Terrasse sur terrain de 30 000 pi.ca, en bordure de la Rte 112. Revenu brut: 360 000$, très vendeur. Cause: maladie. Inf. Trans-Action M.S. inc. Aurèle Beauregard 773-8424.

**CONCESSION EN RESTAURATION** à louer sur le site de l'aéoport de St-Hyacinthe. Inf. Gabriel Chartier au 778-5510 ou après 18 hres Michel Chartier au 514-464-4007.

**DEPANNEUR** avec bâtisse comprenant 2 logements. Très bon chiffre d'affaire. Nous on prend notre retraite. Seulement 119 000$ équipement complet pour opérer le commerce. Contactez Claude Parenteau C.P.I. courtier 774-0429.

**SI VOUS DESIREZ** être votre propre boss. C'est le temps! Joli petit commerce à vendre. Cause: maladie. Le soir seulement au 774-7020.

## 250 CONDOMINIUMS À VENDRE

**CONDO, GRAND 5 1/2** 1er étage. Tél.: 771-1306.

## 270 FERMES-TERRES À VENDRE

**FERMETTE** à vendre ou à louer ** pas de maison** 55 arpents, 30 arpents terre noire, 25 arpents grise, écurie pour chevaux 30 x 40, trail pour chevaux, bâtiment réfrigéré 30 x 36 et 30 x 60. Bâtiments libres immédiatement pour location. Aussi 80 arpents voisins, possibilité de développement environ 100 terrains. 773-2374.

**STE-CHRISTINE** (fermette) 60 arp., situé Rte 222. Maison centenaire entièrement rénovée à 500 pieds de la route, plusieurs arbres matures, boisé de 20 arp. avec sentier, écurie pour 4 chevaux, prix: 192 000$. 819-858-2719.

## 280 TERRAINS À VENDRE

**PLUSIEURS TERRAINS** prêts à construire, rue Yamaska, Frontenac, Papineau, Girouard coin Casavant à St-Hyacinthe, Grand Rang à St-Thomas d'Aquin et rue Jolibois à Ste-Rosalie, pour maison seule, jumelée, commerciale ou à revenus. 25,000$ et plus. 799-1900.

**STE-ROSALIE** grand terrain boisé 33 000 pi. ca. en campagne, près du village. Tél.: (514) 466-4141.

**TERRAIN DE 8 450** pieds carrés, prêt à construire de 1 à 4 logis, dans le Secteur Bourg-Joli. Prix 3$ $$$ $. Appelez Claude Parenteau C.P.I. courtier. 774-0429.

**TERRAIN RESIDENTIEL** prêt à construire, dans un secteur paisible. Terrain d'une superficie de 8 321 pieds carrés. 2$ $$$ $. Contactez Claude Parenteau C.P.I. courtier. 774-0429.

**TERRAINS A VENDRE** à St-Jude, rues St-Edouard et l'Heureux, 16 800 pi ca. 16 800$. Tél.: 1-819-826-3750.

**TERRE DE 83 ARPENTS** cultivé, drainé, 29 arpents de bois, sans bâtiments, situé à St-Ours. Inf. au 514-785-2350.

**URGENT** Beau terrain à vendre 76' x 100', secteur St-Dominique coin rue Adam et Chicoine. Vendu au prix de l'évaluation. Tél.: (514) 446-6122 après 17 heures.

## 290 CHALETS À VENDRE

**3 CHALETS** sur le bord de l'eau. Grand terrain, pour 2$ $$$ $ chacun. Contactez Claude Parenteau C.P.I. courtier 774-0429.

**9412-EASTMAN** un refuge de rêve, $6,...., chalet 4 saisons sur magnifique terrain boisé de 36,000 p.c., 3 chambres, immense patio, vue sur Mont Orford, 15 min, de toutes les pistes de ski, accès au lac d'argent, près du théâtre d'Eastman. Inf. Trans-Action M.S. inc. Francine St-Germain 773-8424.

**BORD DU RICHELIEU** St-Ours chalet d'été, 3 chambres, solarium 10x30, cuisine salon 20x27, meublé, chauffé électricité, poêle à bois, prix demandé 55 500$. Tél.: (514) 655-1823.

## 305 AUTOMOBILES

**A-BESOIN** autos. Camions de 88 à 96. Achat, vente, échange, service et garantie. Transtère sur place 7 jours. (514) 898-7239. Cadillac Fleetwood 87, 120 000 km, 1 seul propriétaire, int. cuir, 3 750$ au (514) 898-7239 Michel.

**AVOIR BESOIN** d'une voiture et ne pas avoir de crédit! Solution! Location avec privilège d'achats. Continental Location. (514) 446-2800. Région de Québec (418) 834-2276.

## 305 AUTOMOBILES

**BMW 325 I** convertible, noire int. cuir, 1987, très propre, 180 000 km, manuelle, prix: 10 800$. Isabelle au 774-2652.

**BONNE AUBAINE!** Honda Civic 1985, 5 portes, 128 000 km, bonne voiture pour étudiant ou comme seconde voiture. Appelez le soir au 773-7382.

**CADILLAC COUPE DE VILLE** 1978, voiture originale, pour acheteur sérieux, prix à discuter, aussi Oldsmobile Cutlass 1981, prêt pour l'hiver, 500$. Tél.: 261-0176.

**CADILLAC FLEETWOOD** blanc 1987, bonne mécanique, très propre. Après 18 hres au 778-1125.

**CAVALIER Z-24** 1988, moteur 6 mois, 2.8l, V-6, grande mise au point faite la semaine dernière, mécanique A-1 et même plus. Faut voir! 793-4869.

**CAVALIER Z24**, 1988, prix demandé 2 500$. Tél.: 795-6199.

**CHEVROLET LUMINA** 4 portes, 1996, vert forêt, 21 000 km, tout équipée, radio am/fm cassette, 4 mags de 16 pouces, spécial: 14 200$. Urgent besoin d'argent. Demandez Martin au 793-4061 ou 793-4624.

**CHEVROLET SPRINT** turbo 1989, 2 portes, manuelle, pneus neufs, 123 000 km, 2 150$ nég. Dodge Colt 88, grise, 2 portes, manuelle, 121 000 km, propre, 1 200$ nég. Tél.: 793-4542, 771-9827.

**CHEVROLET SPRINT**, 1989, 4 portes, automatique, prix demandé: 2 400$, moteur refait à neuf avec garantie 90 jours. Tél.: 793-4783 après 17 heures.

**CHRYSLER CIRRUS LXI** 1996, 25 000 km, tout équipée, incluant sièges en cuir chauffant, aileron, vitres teintées, etc.. Tél. jour 774-9371 ou soir 799-5879.

**CHRYSLER NEW YORKER** Brougham, 1977, blanc, 4 portes ht, int. cuir bleu, moteur 440 po.cu., tout équipée, impeccable. Faut voir! Léonard au 792-2042.

**FORD TAURUS**, 1988, 125 000 km, très propre, avec cruise control, 2 800$ discutable. Yves au 778-9443.

**FORD TEMPO** 1992, 4 portes, 5 vitesses, air climatisé, radio am/fm cassette, 124 000 km, excellente condition, 4 200$ nég. 794-2393.

**GEO STORM 1992**, automatique, 90 000 km, pneus neufs, très propre, 6 700$. Tél.: (514) 788-2220 demandez Isabelle.

**GOLF 1990**, diesel, rouge, 194 000 km, en très bonne condition. Aussi futon, 1 an d'usure. Tél.: 791-2848.

**HONDA ACCORD** coupé LX 1991, 1 seul propriétaire, 150 000 km, prix: 7 200 nég. 514-469-4870.

**HONDA CIVIC DX** 1992, rouge, 2 portes, automatique. Sylvie au 799-5464.

**MERCURY TOPAZ** blanche, 1990, air climatisé, en très bonne condition, 1 seul conducteur, 148 000 km. Cause: mortalité. Prix: 3 500$. Aussi, piano ancien, 950$. Tél.: 778-1511.

**MUSTANG GT** 1988, manuelle, carosserie et mécanique A-1, noire, 98 000 km, intérieur comme neuf. Acheteur sérieux. Dominic au 773-9987 ou pagette 223-7238.

**PARTICULIER NISSAN SENTRA** classic 1991, 4 portes, 4 cyl., automatique, servo-direction, servo-freins, radio/cassette, peinture originale, exceptionnellement propre, mécanique très bonne et très économique. Tél.: 796-5777.

## 305 AUTOMOBILES

**PONTIAC 6000 LE**, 1987, 4 portes, moteur 2.5 litres, économique, air climatisé, vitres électriques, radio cassette, 164 000 km, très bonne condition mécanique, prix: 2 400$. Tél.: 773-9239.

**PONTIAC TRANSPORT SE** 1994, 7 passagers, équipement complet sauf vitres, 80,000 km, femme propriétaire, comme neuve, 15,000$. Tél.: 778-8925 ou pagette 920-6686.

**SUZUKI SIDEKICK** 1989, très propre, peinture et toile neuve, 154 000 km, prix: 4 200$ nég. David au 793-2160.

**SUZUKI SWIFT** 1993, noire, 2 portes, manuelle, 5 vitesses, beaucoup d'équipement, 55 000 km, à l'état neuf, 1 seul propriétaire, prix 5 600$. Tél.: 796-5460 ou 796-3368.

**TOYOTA COROLLA** 1995, familiale, automatique, air climatisé, 89 000 km, garantie transférable, tout équipé, 15 700$. 514-446-6289.

**TOYOTA PICK-UP** 4x4, 1983 102 000 km, charcoal, pneus neufs, très bonne mécanique, passablement propre, 1 700$ nég. Tél.: 793-4255.

**TOYOTA TERCEL DX**, coupé, 1990, manuelle, 5 vitesses, am-fm cassette, 8 pneus montés sur roues, mécanique A-1, une seule propriétaire, 2,500$. Tél: 796-1724.

**TOYOTA TERCEL**, 1990, 4 portes, automatique, blanche, très bon état et très bon prix. Tél.: 261-0659 les fins de semaines.

## 310 CAMIONS CAMIONNETTES

**DODGE CARAVAN ES** 1992, tout équipée, 77 000 km, siège d'enfant intégré, garantie jusqu'en janvier 99 ou 115 000 km, très propre, 11 800$. Tél.: 799-1846 après 18h.

**PICK-UP NISSAN** 1984. Moteur hors-bord Mercury 50 forces. Quai de 36 pieds long x 40" large sur barils de plastique. Inf. au 773-8625.

**PLYMOUTH GRAND VOYAGER** 1989, moteur 3l., carosserie et mécanique A-1, 7 passagers, tout équipée, 141 000 km, prix: 6 300$. Inf. au 514-549-2873.

**PLYMOUTH VOYAGER** 1987, moteur V-6 3 litres, automatique, 7 passagers, bourgogne, antirouille annuel, 255,000 km, prix: 3,200$. Tél.: 773-3033.

**VAN DODGE** 1991 ES, 4x4, couleur blanche 90 000 km, 10 000$. Garage Bousquet 773-2366.

## 320 AUTOMOBILES GARAGES

**ANNEXE AUTO SERVICE** Auto Lumina 1996; Néon 1995; Pontiac Bonneville 1994; Oldsmobile Achieva 1994; Pontiac Grand Am SE 1994; Suzuki Swift 1993; Buick Le Sabre Ltd 1992; Dodge Shadow 1992; Caravan SE 1991. 773-1244.




774-1889

## 320 AUTOMOBILES GARAGES

**AUTOS LUSSIER PHANEUF INC** 23 Principale, St-Damase, 797-3956. Cavalier Z24, 1996, tout équipée, 14 000 km; Oldsmobile Cierra SI 1996, 4 portes, V-6, 5 200km, toute équipée; Pontiac Sunfire 1996, aut. 4 portes, 19 000 km; Pontiac Sunfire 1996, 2 portes, 5 vitesses, 118 000 km, couleur blanche; GMC Safari allongée SLT 1995, 8 passagers, tout équipée; GMC Sonoma SI 1995, 4.3l, 5 vit., 19 000km, boîte longue, couleur noir; Dodge Ram Magnum 1995, aut. V-8, 318, 4 x 4, tout équipé. Dodge Grand Caravan vert 1995, 7 passagers, 90 000 km; Pick-Up S-10, 1995, 4 x 4, 7 800 km; Dodge Dakota 1994, V-6, 3.9l, tout équipé 21 000 km; Honda Civic CX rouge 1994, 50 000 km; Ford Escort LX 1993, 2 portes, manuelle, 5 vit., 64 900km; Oldsmobile Achieva S 1993, 4 portes, toute équipée, blanc; Chevrolet Cavalier 1993, 4 portes, aut., avec air climatisé; Pontiac Grand Am SE 1993, 2 portes, automatique, air climatisé; Volks Golf *diésel, 1992, 3 portes; Mercu*ry Tracer LTS 1992, 4 portes, aut., tout équipé, 81 000 km; Volks Jetta bleu 1992, 4 portes, 5 vit., toit, 100 000 km; Ford Aérostar 1991, 7 passagers, aut. 127 000 km; Mazda 626 LX, 1990, 4 portes, aut., tout équipée; Plymouth Voyager SE 1992, 7 passagers, V-6, très propre; Suzuki Swift 1990, aut., 4 portes, 131 000 km; Chrysler Le Baron GT 1990, 2 portes, aut., V-6, tout équipé; Volks Fox 1990, 2 portes, très propre, 2 995$. Chevrolet Cavalier 1990, 4 portes, aut, air, 126 000 km; Huyndai CXL 90, 4 portes, automatique avec air; Plymouth Acclaim 1989, 4 oprtes, aut., 105 000 km, très propre: Pontiac 600 LE 1989, 4 portes, aut., V-6, tout équipée, 109 000 km; Oldsmobile Delta 1989, 4 portes, toute équipée; Hyundai Sonata 1989, aut. avec air climatisé, 1 995$; Hyundai Excel blanc 1989, 5 vit.; Ford Festiva rouge 1989, 4 vit.; Eagle Vision rouge 1989, aut., 119 000 km; Chevrolet S-10 blanc 1989, V-6, 4.3l, 125 000 km; Hyundai Excel bleu 1989, 5 vit. 85 000 km; Mercury Marquis LS 4 porte, 1988 tout équipée; Oldsmobile Ciera Brougham 1988, 4 portes, V-6, tout équipée, 95 000 km; GMC Safari 1988; Dodge Colt 100, 1988, 106 000 km; Dodge Pick-Up Dakota 1987, 5 vitesses, très propre; Toyota Tercel blanc 1987, 131 000 km; Subaru Familial 1987, 5 vit., 795$; Dodge Voyager 1987, 4 cyl., 2.2l, 120 000 km: Ford Ranger Cab allongé 1986, V-6, 5 vit; Chevrolet Cavalier 1986, 4 portes, automatique, très propre; Jetta 1985, 4 portes, 5 vit. 797-3956.


UNE AUTO À VENDRE ?
Plus de 49,000 lecteurs consultent
Le Courrier
chaque semaine
Annonces classées
771-0677


## 320 AUTOMOBILES GARAGES

**REJEAN DESLANDES** automobiles Inc, 17745 Saint-Louis, St-Hyacinthe, 774-1011. Pontiac Sunfire 1996, aut. 4 portes, air climatisé, bal. gar. GM; Ford Taurus GL 1996, tout équipée, bal. gar.; Dodge Néon 1996, 4 portes, aut. air climatisé, bal. gar. Chrysler; Toyota Tercel 1995, aut., 4 portes, bal. gar.; Dodge Spirit, 1995, V-6, bien équipé, bal. gar. chrysler Intrepide 95, entièrement équipée, balance de garantie; Chrysler; Géo Métro 1994, bas millage, bal. gar. GM; Oldsmobile Achieva 1994, 4 portes, toute équipée, bal. de gar.; Chevrolet Van Lumina APV 1994, toute équipée, bal. gar. GM; Hyundai Excel 1994, 2 portes, bal. gar.; Dodge Colt 1994, 2 portes, manuelle, bal. gar. Chrysler; Pontiac Firefly 1994, 2 portes, bal. gar.; Pontiac Grand-Am, 1994, V-6, toute équipé, bal. gar. GM; Toyota Tercel 1993, aut., 4 portes, bal. gar.; Chevrolet Corsi*ca 1992, V-6, air climatisé*, bas millage; Chrysler Dynasty 1989, bas millage, originale, tout équipée; Plymouth Voyager 1986, reconditionnée, très propre; Nos véhicules ont été inspectés et ont une garantie. Financement sur place.

## 340 PIÈCES CAMIONS-AUTOS

**MOTEUR FORD 460**, 67 000 milles, ainsi que la transmission. Tél.: 1-514-794-2771.

## 400 APPARTEMENTS 1 - 1 1/2 ET 2 - 2 1/2

**1 1/2 2 1/2** meublés, chauffés, éclairés, avec service de buanderie et conciergerie, libres immédiatement. Tél.: 773-6462 ou 771-4252.

**1 1/2 ET 2 1/2** face au Marché Centre, au 1626 Cascades, meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes incluses, antenne communautaire, buanderie disponible. Tél.: 774-4415.

**1 1/2 ET 2 1/2** meublés, chauffés, éclairés, pour personnes tranquille, le tout a été rénové. Faut voir. Prix raisonnable, conciergerie sur place. Tél.: 774-1398.

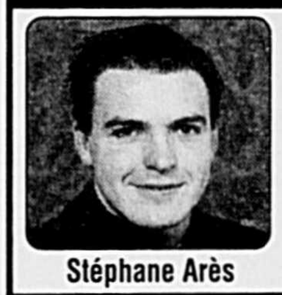
**1 1/2 MEUBLE** à St-Joseph, éclairé, chauffé au rez-de-chaussée, grand stationnement, service de buanderie, très propre, pour personne tranquille, libre immédiatement, 250$/mois. Tél.: 778-0995 après 17h.

**1 1/2 MEUBLE**, chauffé, éclairé, 1er étage, service de conciergerie, système d'intercom, libre. Tél.: 796-2877 ou 778-9459.

**1 1/2 MEUBLE**, chauffé, éclairé, situé près des Galeries et de l'hôpital, coin tranquille, sous-sol de bungalow, buanderie non-disponible, stationnement et entrée privée, pour personne seule, sans bail, au 2795 De la Bruère, libre immédiatement. 773-3345.

**1-1 1/2** à louer au centre-ville, rue Des Cascades, meublé, chauffé, éclairé. Faut voir! Inf.: 778-5541.


RE/MAX® 1
RE/MAX IMPACT INC.
Courtier immobilier agréé
771-7707
0245123


Stéphane Arès


Guy Plante

- Aussi disponible bungalow à partir de 79,000$
- Duplex à partir de 125,000$
- Taxes en sus
- Les Constructions Rimico Inc.

399 $ / MOIS
PORTES OUVERTES
*Samedi et Dimanche*
*de 13 h à 16 h*
au 1705, rue Blanchard
Saint-Hyacinthe




- Terrain inclus
- Frais de notaire inclus
- Crédit de taxes municipales
- Travaux permanents payés à 80%

Nouveau projet à Ste-Rosalie
«continuité du boul. Dansereau»
LES JARDINS de la Seigneurie



Choix de bungalow ou cottage détaché ou semi-détaché
à partir de 77 900$
incluant : terrain, planchers de bois et céramique, patio, tourbe, notaire, etc...
*Enfin chez-soi ! Un rêve devenu réalité...*
PRO VENTE
NORMAND RACINE
ISABELLE DUBRUEIL
771-7777
réalisé par Les Constructions BDC 1993 inc.

## 400 APPARTEMENTS 1 - 1 1/2 ET 2 - 2 1/2

**1 1/2 PIECES**, libre immédiatement, face à l'hôpital au 1100 Gauthier, meublé, chauffé, éclairé, service de buanderie et de conciergerie, stationnement etc... Tél: 771-7507 ou 773-8240.

**2 1/2 - 1 1/2** endroit tranquille et sécuritaire près du parc, intercom vidéo dans chacun des appts., lessiveuse/sécheuse, aspirateur central, concierge en permanence. Concierge au 773-9538.

**2 1/2 - 1 1/2** près de l'Hôpital, meublés, chauffés, éclairés, grandes fenêtres, lessiveuse/sécheuse sur place, endroit tranquille et sécuritaire, concierge en permanence. Concierge au 778-2934.

**2 1/2 - 3 1/2** meublés, chauffés, éclairés, entièrement rénovés, espace de rangement, stat., buanderie, libres immédiatement, à partir de 270$/mois. 774-8618 soir ou 771-5314 pagette.

**2 1/2 ET LOFT** Centre-Ville, Le Manuf et Allée du Marché, meublé, chauffé, éclairé, ascenseur et terrasse au Manuf, *moderne, au centre de tous* les services. 773-8358.

**2 1/2 MEUBLE** éclairé, chauffé, chambre fermée, cuisine et salon combinés, buanderie, remise, stationnement, situé à St-Joseph, libre immédiatement 1er septembre. Tél.: 771-6667.

**2 1/2 MEUBLE** secteur St-Joseph, 225$/mois. Aussi 4 1/2 non-meublé à St-Joseph. Avant 18h au 773-8000.

**2 1/2** rénové, au 1190 des Vétérinaires, chauffé, meublé et éclairé, stores inclus, buanderie disponible, 317$/mois, libre le 1er juillet. Tél.: 774-1071.

**2 X 2 1/2**, meublés, chambre fermée, très propre, frais peint, ordures, stationnement, déneigement compris, secteur St-Joseph, libres immédiatement. Tél: 774-7968.

**2720 CHOQUETTE** 2 1/2, éclairé, meublé, chauffé, libre immédiatement, buanderie, très propre. Aussi 3 1/2 meublé, 620 Rouleau. Tél.: 778-0008 ou pagette 778-6368 ou 261-8580.

**A DOUVILLE** près tous les services, 2 1/2 toutes taxes payées, chambre fermée, stationnement, près du Cégep, less./séch. sur place, libre immédiatement. 774-0402.

**APP. 1 1/2, 2 1/2** pièces, meublés ou semi meublés, chauffés, éclairés, salle de bain privée, buanderette, stationnement pour auto, situés près de l' Hôpital. S'adresser au 2805 Bourdages Nord. Tél.: 773-0107.

**APP. 1 1/2**, meublé, chauffé, éclairé, salle de bain, grande pièce (salon-cuisine ens.) Centre-Ville rue Des Cascades, pour personne seule, très propre, bien éclairé. Références requises, $235/mois. Tél: 773-9313.

**APPARTEMENT 2 1/2** rue Morison, meublé, chauffé, éclairé, taxes incluses, libre 1er août. Inf.: 773-9726.

**AU GRAND CHATEAU**, 1395 Girouard Ouest, vous choisissez la sécurité et il ne vous reste que le téléphone à payer. App. 1 1/2 pièces, 2 1/2 et 3 1/2, avec ascenseur, service de conciergerie, salle de rencontre, restaurants sur place, etc. Renseignements tél.: 773-5766.

**BEAU LOGEMENT** chauffé, meublé, éclairé, au 2315 Ste-Anne, St-Hyacinthe, 2 1/2, 275$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 772-5707 ou 771-9539.

**DOUVILLE**, 5000 Joncaire, grands 1 /2 meublés, chauffés, éclairés, service de buanderie, stationnement avec prise, près de tous les services, libres immédiatement. Tél: 773-9626.

**GRAND 1 1/2**, meublé, chauffé, éclairé, service de buanderie, sous-sol de bungalow, secteur paisible, 275$/mois, situé au 148 rue Poulin à St-Thomas D'Aquin, libre immédiatement. Tél.: 796-4705.

**GRANDS 2 1/2- 3 1/2** meublés, à partir de 240$/mois, chambre fermée, tapis, buanderie, stationnement, secteur St-Joseph. Tél. 773-0214.

## 400 APPARTEMENTS 1 - 1 1/2 ET 2 - 2 1/2

**JOLI ET AGREABLE** 2 1/2, situé dans le Bourg-Joli, avec chambre fermée, salon-cuisine. Chauffé, éclairé, meublé. Espace de rangement, stationnement, service less. séch., libre immédiatement. Tél.: 773-5786.

**SECTEUR DOUVILLE** 1 1/2 et 2 1/2 meublés, éclairés ou non, chauffés ou non, air climatisé, secteur tranquille, stationnement, taxes comprises, libres 1er septembre. Tél: 773-8630.

## 404 APPARTEMENTS 3 - 3 1/2

**2505 DUMESNIL** coin Bourassa, 3 1/2 meublés et 4 1/2, chambres fermées. Service de buanderie et stationnement, déneigement, taxes, ordures ménagères inclus. 773-8069.

**3 1/2 MEUBLE** Bourg-Joli, éclairé, chauffé, taxes comprises, frais peint, très propre, au sous-sol, 310$/mois. Tél.: 774-4923.

**3 1/2** meublé, less./séch. incluses, non chauffé, rue Bourdages nord, stationnement, idéal pour étudiant, libre immédiatement, prix: 300$/mois. Tél. 778-3601.

**3 1/2 PIECES**, face à l'hôpital au 1100 Gauthier, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, service de buanderie et de conciergerie. Prix: 375$/mois. Tél: 771-7507 ou 773-8240.

**3 1/2** semi meublé, 1er étage avant, planchers bois franc, chambre fermée, secteur Bourg-Joli, personne tranquille, stationnement, eau, ordures inclus. Libre immédiatement, 275$/mois. 774-4770 ou 774-8205.

**3-3 1/2** près de Cascades, libres immédiateent, meublés, chauffés, éclairés. Prix: 315$ à 360$/mois. Tél.: 778-0359.

**620 ROULEAU** 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, très propre, espace de rangement, libre 1er septembre. Aussi 4 1/2 non-meublé. Tél.: 778-0008 ou 778-6368 pagette, 261-8580.

**APPARTEMENT 3 1/2** pièces, meublé, très luxueux, comprenant; lessiveuse sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, mobilier de cuisine, mobilier de chambre, mobilier de salon, lave-vaisselle, stationnement privé, etc., au 2950 Des Gouverneurs. 773-8902.

**APPARTEMENT 3 1/2**, meublé luxueux, moderne, avec lessiveuse-sécheuse. Inf. 773-6339, 774-1689.

**BEAU 3 1/2**, semi-meublé, porte patio, balcon, stores, immeuble tranquille, service buanderie, eau chaude, ordures ménagères, stationnement, déneigement, système intercom, libre 1er août. 773-4440.

## 410 CHAMBRES / CHAMBRES ET PENSION

**1 CHAMBRE A LOUER**, cuisine communautaire, 2 salles de bain, meublée, chauffée, éclairée, près de la Médecine Vétérinaire et du Cégep. Pour informations 774-8802 ou 772-5629.

**A DOUVILLE**, chambres meublées et chauffées, avec cuisinette et salon communautaire, lessiveuse-sécheuse, câble et sortie téléphonique, entrée privée, prix raisonnable. Téléphonez au 774-9124.

**A ST-THOMAS-D'AQUIN**, rue Principale, construction neuve, grande chambre entièrement meublée, avec armoires, cuisinière et réfrigérateur. Lessiveuse et sécheuse gratuites. Stationnement, entrée privée. 796-2028.

**CHAMBRE A LOUER** dans sous-sol de maison privée à St-Thomas D'Aquin (près de l'Hydro, parc industriel), s.d.b. privé, accès à toute la maison, endroit tranquille, poss. de pension. 796-4073.

**CHAMBRE A LOUER** dans une grande maison de campagne, dans un environnement champêtre et calme. A 5 minutes de voiture du Cégep, inclus tout, 250$/mois. Nous sommes 2 jeunes sympatiques propriétaires. 796-1880.

## 410 CHAMBRES / CHAMBRES ET PENSION

**CHAMBRE** avec salle de séjour privé dans résidence tranquille, inst. du câble, salle de bain, accès à la cuisine et lessiveuse/sécheuse, secteur Douville, 225$/mois. 773-0880.

**CHAMBRE BIEN MEUBLEE** dans maison privée ou avec pension, avec cuisine, salon et salle de bain, secteur Annexe, non fumeur(se). Tél.: 799-4553.

**CHAMBRE** dans Bourg-Joli, endroit tranquille, usage de la cuisine et du boudoir, micro-ondes, câble, télévision à la disposition, aussi lessiveuse et sécheuse, stationnement. Tél: 773-9926.

**CHAMBRE MEUBLEE** + câble et beaucoup d'extra, à La Providence, Tél.: 774-2420.

**CHAMBRES A LOUER** 1230 Des Cascades, chambres doubles et simples, jeunes retraités(es) autonomes. Endroit très tranquille et propre. Service conciergerie, câble fourni, buanderie, à partir 230$/mois. 774-5519.

**CHAMBRES DANS MAISON** privée, secteur Bourg-Joli. Cuisine, salon, salle de bain communautaire, câble fourni et 1 stationnement. Tél.: 773-5793.

**DANS MAISON** Victorienne, vue sur rivière et parc, chambre avec accès au salon, cuisine et salle de lavage. Tu es autonome et sérieux. Entre 8h00 et midi au 773-0209.

**DANS RESIDENCE** chambre avec toilette et lavabo, idéal pour personne âgé(e), secteur Douville, construction neuve . Inf. au 778-3381.

**MEUBLEES AU 3500 SICOTTE** près du Cégep, avec cuisine et salle de bain communautaires. Ne louez pas une chambre avant d'avoir visité les miennes! Tél.:- 774-8228.

**SECTEUR SACRE-COEUR** Résidence pour personnes autonomes, idéal pour personnes recherchant la tranquilité, possibilité de 5 pensionnaires seulement, reste 4 chambres privées, coiffeuse et soins infirmiers à domicile sur demande, repas équilibrés, soins personnalisé. Inf. Carole Giguère au 771-1578.

## 421 À PARTAGER

**CHERCHE CO-LOCATAIRE** non-fumeur pour partager 4 1/2 meublé, chauffé, secteur Sacré-Coeur. Accès au salon/cuisine, stationnement, téléphone et câble inclus, 225$/mois. 778-9957.

**ETUDIANT**: Maison à partager, secteur Douville, prix raisonnable, références demandées. Tél.: 778-1532.

**MAISON A PARTAGER** avec salle de bain et salon privé, tout meublé, accès à la cuisine, lessiveuse/sécheuse. grande chambre 300$ et petite chambre 200$. Rachel au 799-5878.8

**PERSONNE DE ST-HYACINTHE** résidant maintenant à Longueuil, recherche co-locataire pour partager 5 1/2, près du cégep Edouard Mont-Petit, à 15-20 min. du métro. Tél.: (514) 679-4390 avant 15h la semaine.

## 422 LOGEMENTS 2 - 2 1/2

**A STE-ROSALIE** 2 1/2 semi-meublé, chambre fermée, entrée privée, lessiveuse et sécheuse disponible, 280$/mois. Tél.: 799-4878.

## 424 LOGEMENTS 3 - 3 1/2

**1 - 3 1/2 BOIS-JOLI** près du CFM et de la polyvalente, très propre, bien éclairé, grandes pièces, meublé ou non, excellent service d'entretien. Tél.: 773-8358.

**1 - 3 1/2 BOIS-JOLI**, 3195 Marie-Rivier à deux pas du centre d'achat, secteur de choix, construction récente, buanderie. Tél.: 773-8358.

**1 - 3 1/2 CENTRE-VILLE** Allée du Marché, moderne, climatisé, inst. lessiveuse, sécheuse et buanderie, balcon, bien insonorisé, au centre des services. Tél.: 773-8358.

**1 - 3 1/2** Le Manuf, moderne, grandes pièces, buanderie, sécuritaire, ascenseur, vue sur la rivière. Tél.: 773-8358.

**1 MOIS GRATUIT** 3 1/2 libre immédiatement, déneigement, *taxe d'eau, ordures et* place de rangement compris au 1000 Bourassa, $275/mois. Tél.: 774-7230.

**1 MOIS GRATUIT** grand 3 1/2 rue Demers la Providence, 1er étage, semi-meublé ou non, balcon, buanderie, rangement au sous-sol, libre immédiatement. Tél.: 771-0225 après 16h00.

**1-3 1/2** au 2320 Sylva-Clapin secteur Bourg-Joli, 1er plancher, inst. less.-séch., planchers bois franc, très propre, libre immédiatement, 275$/mois. 772-2053 ou 261-8425.

**1-3 1/2** très luxueux, nord de la ville, 2585 Bourdages Nord. Tél.: 261-9800.

**1146-1148 RUE ST-DOMINIQUE**, 2-3 1/2, inclus: taxes, ordures, déneigement, près du Cégep et centre-ville, 275$-325$/mois, libre immédiatement l'autre en juillet. Inf. 774-1316.

**3 1/2** au 2480 Beauparlant, 2e étage, repeint à neuf, idéal pour personne seul(e) ou retraité(e), endroit paisible et tranquille, 1 espace de stationnement, 330$/mois, libre 1er juillet. 514-787-2641.

**3 1/2** au 2e étage, cuisine, salle de bain, chambre et salon ensemble 10 x 20, grand rangement, stationnement, très facile à chauffer, 275$/mois, libre. 773-1441 ou 774-8099.




**SERVICE de mini-excavation 773-6077**

0245580


## 424 LOGEMENTS 3 - 3 1/2

**1233 SYLVA-CLAPIN** 3 1/2 semi-meublé, propre, frais peint, chambre fermée, chauffage électrique, inst. lessiveuse-sécheuse, idéal pour personne seule, stationnement, libre immédiatement. Tél.: 772-2210 prop.

**3 1/2** au 2179 Ste-Anne, 2e étage, près de tous les services, très propre, semi-meublé ou non, stationnement, déneigement et place de rangement. Libre immédiatement. Aussi petit 3 1/2. 792-5777.

**3 1/2** au premier plancher, galerie et porte patio, meublé ou non, chambre fermée. Stationnement, rangement et buanderie dans l'immeuble. Sur Choquette (près Casavant) et Cherrier. Libre immédiatement. 796-2333.

**3 1/2 BOIS-JOLI**, rue des Gouverneurs, près de tous les services, grandes pièces, armoires en chêne, foyer en brique au salon, plate-forme de bronzage, très bon service d'entretien. Tél.: 773-8358.

**3 1/2 SEMI-MEUBLE** ou non, *très propre, coin Choquette et* Cartier, libre 1er septembre. Inst. lessiveuse, sécheuse. Aussi 4 1/2 rue Rouleau. Tél.: 778-0008, 778-6368 pagette ou 261-8580.

**3 1/2 SEMI-MEUBLE** très propre, rangement, etc... Spécial 250$/mois. Inf. au 772-5074 ou cell. 771-5904.

**3 1/2** situé au 2311 Bourdages coin Duvernay, entrée privée avant, solarium arrière, corde à linge, chauffage, eau chaude, électricité, taxes d'eau, ordures, entrée less./séch. compris. Libre immédiatement. Inf. au 774-8793.

**3 1/2, 4 1/2** rue Bourdages Nord, Nichols, Cascades face au Groupe Commerce, meublés ou non, plancher bois franc, stationnement, buanderie, intercom, balcon, concierge, etc.... Tél.: 771-8797.

## 424 LOGEMENTS 3 - 3 1/2

**3 1/2 SOUS-SOL**, non-meublé, frais peint, salle de bain refaite à neuf. Annexe, sur la rue Ledoux, libre immédiatement, endroit tranquille dans triplex, $300/mois. Tél.: 773-2374.

**3 1/2- 4 1/2** à louer avec terrasse extérieure, 385$/mois et plus. 15770 St-Michel, St-Hyacinthe. Tél.: 771-7553.

**840 PRINCE**, 3 1/2 semi-meublé 325$/mois ou non meublé 305$/mois, très propre, buanderie, balcon, portepatio, espace de rangement intérieur, stationnement. Concierge app.11 778-4334 ou 772-2210.

**A QUI LA CHANCE!** Très grand condo dans un secteur de choix à Douville, libre immédiatement. Tél.: 774-4860 ou 774-6579.

**A SOUS-LOUER** 3 1/2 dans maison neuve au 182-A Principale St-Thomas d'Aquin en face du restaurant Colibri. Chambre fermée, beaucoup rangement, propre, 2 stat, 2 sem. gratuites. Après 16 hhes au 796-3112.

**BEAUX LOGEMENTS 3 1/2**, secteurs Bourg-Joli et La Providence, propres, rangement au sous-sol, installation lessiveuse, sécheuse, taxes, déneigement et service d'ordures ménagères inclus. Inf.: 774-4928.

**CENTRE-VILLE** grand 3 1/2, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, très propre, libre immédiatement. Tél.: 773-2931.

**GRAND 3 1/2** près de l'Hôpital, 1er plancher, déneigement, stationnement inclus, libre 1er septembre. Inf. au 774-6593.

**GRAND 3 1/2** super propre au 1er plancher, 2355 Bourdages nord, 313$/mois. Inf. Louise au 261-9800.

**GRAND 3 1/2**, meublé ou non, très propre, endroit calme, situé près du Groupe Commerce, stationnement, déneigement inclus. Libre 1er juillet. Tél: 796-5890.

## 424 LOGEMENTS 3 - 3 1/2

**GRAND 3 1/2** situé à La Providence, rénové à neuf, près du marché I.G.A, libre 1er juillet, 295$/mois toutes taxes incluses. Tél: 778-1631 ou 1-514-359-6758.

**PLUSIEURS 3 1/2** pièces disponibles. Services possibles: inst. lessiveuse et sécheuse, semi-meublé, chauffé et éclairé, stationnement. A partir de 320$/mois. Tél.: 773-8807 et 778-3806.

**PRES CENTRE D'ACHAT** grand 3 1/2 style condo, meublé, stationnement, déneigement, idéal pour personnes semi-retraités(es) ou retraités(es), libre 1er novembre. 773-8630.

**SECTEUR LA PROVIDENCE** 4 1/2 à 345$/mois, 3 1/2 à 300$, au 15945 Bienvenue, installation lessiveuse-sécheuse, stationnement, libres 1er juillet. Tél.: 799-3795.

FAITES LE PREMIER PAS. DONNEZ. DYSTROPHIE MUSCULAIRE

## 426 LOGEMENTS 4 - 4 1/2

**4 1/2** 2577-3545 St-Pierre Ouest, près de l'église, 1er plancher, côté soleil, 2 grands balcons, terrasse, incluant tous les services. Libres immédiatement. Venez les voir! Tél.: 774-8440.

**1 - 4 1/2** au 2965 Dumesnil, libre pour septembre ou octobre, semi-meublé si désiré. Possibilité de 2 stationnements, taxes d'eau, ordures, déneigement inclus. 773-7938 ou 793-4672.

**1 -4 1/2 PIECES**, armoires mélamine, porte patio, construction récente, 2 espaces de stat., situé au 18490 St-Louis, St-Hyacinthe, libre immédiatement. Tél.: 795-6649, si sans réponse au 771-8278.

**1 4 1/2** 3122 Girouard Ouest, parqueterie, inst. less./séch. et lave-vaisselle, balcon, porte patio, grandes pièces, très propre, endroit tranquille et sécuritaire, vue sur la rivière. Tél.: 773-0462.

**1 4 1/2RUE BOULE** près du Cégep et de la faculté de médecine vétérinaire, immeuble récent avec stationnement. A *voir!* 773-8358.


**À LOUER**

**3 LOCAUX COMMERCIAUX**

(condos)

environ 1,000 pi.c. chacun

Coin Laurier et Dieppe

(secteur Douville)

**778-1112**

**Guy Lussier**

0243696

**Grands logements – 3 1/2 et 4 1/2**

Insonorisé, moderne, très propre, situé à Sainte-Rosalie, rue Des Pins. Concierge sur place.

**799-3265 ou 778-7377**

0242578

**REPRISE DE FINANCE**

**Maison à vendre**

**901 rue Dupont, St-Césaire**

**Aucune offre raisonnable refusée**

**Inf.: (514) 372-6601 ou 1-800-505-2826**

0245007

0244385 TRANS-ACTION

trans-action MULTI-SERVICES INC.

agent immobilier agréé

**514-773-8424**

**Pierre Tanguay**



**COMMERCES**

**9446** - ÉRABLIÈRE, salles de réception.

**9434** - RESTAURANT avec ou sans bâtisse.

**9261** - RESTAURANT avec résidence. Très avantageux.

**9295** - DÉPANNEUR chiffre d'affaires 667 000,00$.

***Informations: Pierre Tanguay.***

**Tapis – Prélarts – Céramique**

***Vente et installation***

***Travail garanti***

**Tapis Laurent Pion (1980)**

1335, rue Bernard

Saint-Hyacinthe

**773-0091**

0230506

***Le projet de l'année 1997***

LES VILLAS SACRÉ-COEUR



- *2 étages*
- *3 chambres*
- *2 salles de bain*
- *T.P.S. et T.V.Q.*
- *Infrastructure à 100%*
- *Terrassement (façade).*
- *Éligible au crédit de taxes municipales (100% - 2 ans)*
- *Garage en option*

*POUR AUSSI PEU QUE...*

**527$/mois**

*avec comptant minimum ou moins si éligible au programme "RAPP".*

*Aussi unités disponibles à 475$/mois rue Darsigny.*

*Pour toutes informations venez nous rencontrer au 1855 Lemay, dimanche 13 h à 16 h.*

CONSTRUCTIONS ROBIN

*770 Ouest, boul. Casavant*

*Saint-Hyacinthe J2S 7S3*

***773-8358***

0242377

*Place des Boisés*

Située en plein coeur d'un site enchanteur à La Présentation, la Place des Boisés tire avantage par son décor naturel. Ce magnifique quartier résidentiel bordé de rues calmes vous invite à la détente.

Demeurer à la Place des Boisés, c'est vivre dans la paix et la sécurité, en bénéficiant de tous les services urbains au coeur même de la nature.

**Rue des Érables et rue Gauthier**




*Gestion Christian*

***Morin & Frères inc.***

**796-2558** (soir) 796-2839

0244809

## 426 LOGEMENTS 4 - 4 1/2

**1 LOGEMENT 4 1/2,** rue Ste-Catherine, 1 mois gratuit, rabais jusqu'au 30/06/98. Tél.: 261-9800.

**1 MOIS GRATUIT** 2365-2375 Ste-Catherine, (1987), demi sous-sol, tapis, prélart, arm. mélamine, porte-patio, insonorisé, intercom, paisible, sécuritaire, rangement, inst. less.-séch. et lave-vaisselle. 773-0394.

**1 MOIS GRATUIT** 4 1/2 style condo, 2e étage, rue Laval, plancher béton, intercom, ensoleillé, armoires chêne, rangement int., 2 stat., libre immédiatement. Inf. au 771-6687 après 17 hres.

**1 MOIS GRATUIT** 4 1/2, 2 c.c., planchers béton, bonne insonorisation, intercom avant/arrière, déneigement, eau, vidanges inclus. Situé au 2955 St-Pierre Ouest, La Providence, 455$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 773-0399.

**1 MOIS GRATUIT** grand 4 1/2, secteur St-Joseph, const. récente, style condo. Libre 1er juillet. Tél.: 799-3836 ou 774-2936 soir seulement.

**1 MOIS GRATUIT STE-ROSALIE**, 3215, rue Bernard, immeuble récent, frais peint, espace de rangement, 1 ou 2 stat., demi sous-sol et/ou 1er plancher, libre immédiatement, à partir de 390$. Tél.: 773-8328.

**1 MOIS GRATUIT STE-ROSALIE**, rue Henri, imm. récent, frais peint, porte patio, espace de rangement, 1 ou 2 stat., inst. less.-séch., lave-vaisselle et bal. centrale, accessible aux fauteuils roulants, libre immédiatement. 773-8328.

**1 MOIS GRATUIT,** 4 1/2 au 991 Boul. Casavant Ouest, 420$/mois taxes comprises. Tél.: 771-0458.

**1 x 4 1/2** Douville, rue Chambly, près de tous les services, intercom, aspirateur central, inst. lessiveuse et sécheuse et lave-vaisselle, comptoir lunch, possibilité de 2 stationnements: 773-1627 ou 774-0980.

**1- 4 1/2,** 3255 Marie-Rivier, près des Galeries St-Hyacinthe, secteur tranquille. Construction récente, intercom, inst. lave-vaisselle, espace de rangement intérieur, stationnement avec prise. Tél.: 774-7697 ou 794-2542.

**1-4 1/2 A LOUER** avec foyer au salon, rue Des Gouverneurs, près de tous les services, plate-forme de bronzage. Tél.: 773-8358.

**1-4 1/2** sur Boul. Choquette, 2e étage, balcon privé, const. récente, libre immédiatement, frais repeint, inst. less./séch. et lave-vaisselle, possibilité cuisinière et réfrigérateur, toutes taxes incluses. 773-2349.

**1-4 1/2** Vous cherchez un endroit paisible, planchers bois franc frais vernis, frais repeint, au 2800 rue Turcot (coin Dumesnil), 392$/mois. Tél.: 773-3484.

**2-4 1/2** et 1- 3 1/2 situés rue Nichols, 325$/mois et 280$/mois. Inf. au 514-638-4836.

**2-4 1/2 LIBRES** immédiatement, à sous-louer, 475$/mois, 1 Bourg-Joli et l'autre à St-Thomas d'Aquin. Raison: transfert de compagnie. Faites une offre! Inf. Pierre Tanguay Trans-Action M.S. au 773-8424.

**2-4 1/2,** 3e et demi sous-sol, 655 Boul. Casavant E., 1er juin et 1er juillet, 360$ et 400$. Inf.: 774-6468 ou 773-8240, 261-0061.

**2-4 1/2,** 1 au 870 Prince (secteur Bourg-Joli), 3e étage, 385$/mois et l'autre au 740 Brunette (secteur St-Joseph), 370$/mois, très grands logements, ménage refait à neuf, libres immédiatement. Tél.: 773-7344.

* * * * * * * *

**2629 RUE DESSAULLES** près de l'ITA, très grand 4 1/2 refait à neuf, planchers bois franc, frais peint, grand balcon, prix 390$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 773-1633.

* * * * * * * *

**4 1/2 - 5 1/2 VAUDREUIL** et Cascades, rénovés, bas avec sous-sol et cour, 350$/mois. 2e étage, 5 1/2, armoires de chêne, salle à manger, véranda, planchers bois franc, 375$/mois, taxes et ordures inclus. 261-0141 ou 778-1636.

**4 1/2** 2895 Desaulniers (coin Decelles): porte-patio, stat., taxes incluses. 375$/mois, libre. Aussi 3 1/2 semi-meublé chauffé, éclairé, 2 ch. fermées, étudiants(es), 1324 Cascades, libre, 325$/mois. 774-7076.

**4 1/2 A DOUVILLE,** rue Castelneau dans un 4 logis, secteur paisible, terrain paysager, service d'entretien. Tél.: 773-8358.

**4 1/2** aires ouvertes, très grandes pièces au bord de la rivière, rue Frontenac Douville, quai, patio, chauffé, climatisé et élect. inclus, endroit paisible, entrée privée, 1er étage. Aussi 2 1/2 meublé. 261-9347.

**4 1/2** au 2220 rue Ste-Anne, près de l'église Sacré-Coeur, près de tous services, autobus à la porte, idéal pour personne seul(e) ou couple sans véhicule, libre immédiatement. 773-5052 après 17 hres.

**4 1/2** Bourdages Nord (près du Tunnel), plancher bois franc, inst. lessiveuse/sécheuse, stationnement, balcon, concierge, etc... Tél.: 771-8797.

**4 1/2** dans petite maison sur 2 étages, rue Robert, libre immédiatement, 475$/mois chauffé et éclairé. Tél.: 778-0359.

**4 1/2 ET 3 1/2** style condo, repeint à neuf, porte-patio, intercom, conciergerie, situés rue St-Pierre O. Prix spécial. C'est à voir!!. Inf. au 0-819-478-3807.

**4 1/2 GIROUARD EST** (près du Séminaire) très grands logements modernes, immeubles récents, près de tous les services, installation lave-vaisselle, bien éclairés, insonorisés, vaste stationnement. 773-8358.

**4 1/2** haut duplex à sous-louer, plancher bois franc, tous les stores sont compris, si désiré cuisinière/réfrigérateur, grand espace de rangement au garage, coin tranquille et ensoleillé, 440$/mois. 778-5217.

**4 1/2 PIECES** au 244 Principale, St-Thomas D'aquin, demi-sous-sol, taxe d'eau, chauffage et déneigement inclus. Frais peint. 796-3681.

**4 1/2 PIECES** situé au 2305 Lafontaine, logement neuf, plancher de bois franc dans les chambres, au 1er étage, balcon, stationnement, 400$/mois. Autres 4 1/2 disponibles. Tél.: 773-8807 et 778-3806.

**4 1/2** récents, repeints à neuf, grandes fenêtres, plancher de béton, système d'intercom, espace de rangement, stationnement, endroit paisible, près de tous les services, rue Sicotte, 450$/mois services inclus. 771-9517 ou 774-3999.

**4 1/2 RUE MORISON** choix 2e et 3e, 2 c.c., rénovés, armoires mélamine, très propre et bien éclairés, prix 295$/mois. Tél.: 261-0141 ou 787-2493 frais viré.

**4 1/2** salon double dans un duplex 2e étage, situé au 667 rue des Erables, St-Hyacinthe. Beaucoup d'espace de rangement, 440$/mois, libre 1er août. Tél.: 799-5670.

**4 1/2** semi-meublé, 2e étage, 4825 Boul. Laurier, Douville, près du Cégep, taxes-ordures, déneigement et stationnement inclus, libre 1er septembre, 350$/mois. Demandez Gaétane ou Jides au 773-7350.

**4 1/2** situé au 975 Casavant O. St-Hyacinthe, armoires mélamine, système intercom, porte d'entrée barrée, plancher bois franc, libre 1er septembre. 796-4520 après 18 hres.

**4 1/2** stationnement avec remise. Tout services inclus. Situé rue Rouleau, libre 1er juillet. Tél.: 549-4132 ou 771-7688.

**4 1/2**: 1420, rue Larocque, 2e étage et 3e étage, balayeuse centrale, armoires en mélamine, frais peint. Tél.: 774-0019.

**4 1/2, 2790** Desaulniers et 2730 Desaulniers, très propre, comptoir lunch, inst. lessiveuse-sécheuse, intercom, taxes, ordures, stationnement, déneigement inclus. 773-8069.

**5 1/2- 1 4 1/2,** 310$-265$/mois, au 1860-1870 Morison à St-Hyacinthe, 1er étage, inst. less./séch., 1 stationnement, pas d'animaux, libres immédiatement. Visite sur rendez-vous. 792-6406.

**620 ROULEAU** très grand 4 1/2, frais peint, semi-meublé ou non, prix réduit, endroit paisible, 2e étage, aussi 3 1/2 rue Choquette, libres immédiatement. Pour inf.: 778-0008 ou 778-6368 pagette, 261-8580.

**A LOUER** 4 1/2 pièces, libre immédiatement, dans secteur St-Joseph, planchers chêne, logis tout rénové à neuf, 380$/mois. 15935 Champlain. Tél.: 778-1024.

**A SOUS-LOUER** 4 1/2 au 1150 Després app. 24, libre immédiatement. Inf. au 261-8492.

**A SOUS-LOUER BEAU GRAND 4 1/2** 2e étage, très propre, occupation immédiate, secteur Bois-Joli. Normalement 466$/mois... toutes offres raisonnables seront considérées sérieusement. Pour inf.: 778-2678.

**A SOUS-LOUER,** 1er septembre, Ste-Rosalie, grand 4 1/2 très éclairé, repeint, stores fournis, 390$/mois négociable (remise en argent immédiate). Le jour au 261-1037 ou le soir au 799-4115.

**A ST-HILAIRE** 3 1/2, 4 1/2 spacieux, inclus: balcon et porte-patio, entrée less-séch. et lave-vaisselle, stationnement avec prise, etc.. Tranquille et de bonne classe. Spécial: 514-467-4437.

**A STE-ROSALIE** 4 1/2 entièrement rénové avec ou sans garage, jardin, 425$/mois. Libre immédiatement. 514-653-9536.

**A STE-ROSALIE,** à quelques minutes du centre-ville de St-Hyacinthe, immeuble récent, intercom, porte-patio, 2 stationnements, bonne luminosité. a partir de 425$/mois. Tél.: 773-8398.

**APP.NOVA,** 4 1/2, meublés ou non, chauffés/éclairés, balcon et stationnement, près centre d'achats et des services. Tél: 773-6462 ou 771-4252.

**ATTENTION!** A partir de 330$, 4 1/2 au 3e et 2e étage, semi-meublé 4 électros + micro-ondes inclus , spécial bail étudiant, planchers bois franc, peu coûteux à chauffer, rangement au sous-sol, libres immédiatement. Pagette 223-6721, jour 773-6063, soir et fin de sem. 774-3240.

**BEAU 4 1/2** au 520 Bertrand, résidentiel, 1er étage, plancher bois franc, très tranquille. Aussi 5 1/2 au 1084 St-Dominique, rénové, 325$/mois et 5 1/2 Prince et Jacques-Cartier. 772-2322 ou cell. 771-5904.

**BOURDAGES COIN SICOTTE** 4 1/2 semi meublé, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Tél.: 799-5360 ou 771-7435.

**BOURG-JOLI** rue Bourassa 4 1/2 plus cuisinette, 1er plancher, inst. less., séch., lave-vaisselle, planchers bois franc, taxes payées, déneigement, espace de stationnement. Libre immédiatement. 405$/mois. 774-8249.

**CENTRE-VILLE, 4 1/2** sur 2 étages avec solarium au 232 Robert, près de l'église. Tél.: 773-6710 après 18h30.

**DOUVILLE 4 1/2** frais peint, revêtement neuf, endroit tranquille, près des services, espace de rangement, déneigement et stationnement inclus, libre 1er juillet. Tél.: 774-7443 demandez Linda ou 773-2309.

**GRAND 4 1/2** 1er étage 1225 St-Pierre O. Aussi 4 1/2 Bourdages Nord à partir de 375$/mois aussi 5 1/2 rue Morison à 435$/mois. 773-9515 ou 774-9980.

**GRAND 4 1/2** 1er étage, frais peint, planchers frais vernis au 2565 Choquette, libre immédiatement, 400$/mois. Tél.: 773-1370.

**GRAND 4 1/2** Impasse-Ste-Catherine, 3e étage, frais peint, insonorisé, intercom, possibilité de 2 stationnements, libre immédiatement, 435$/mois. Tél.: 778-3443.

**GRAND 4 1/2** frais peint, revêtement neuf, près centre d'achats, intercom, inst. lave-vaisselle, armoires en chêne et comptoir lunch, remise à bicyclettes, possibilité de 2 stat., libre 1er juillet. 796-4189, 261-1050.

**IMPASSE** Ste-Catherine 3135 app. 3, 4 1/2 semi-meublé ou non, planchers béton, armoires mélamine, intercom, possibilité de 2 stat., espace de rangement, service de conciergerie. Tél.: 778-3542, pagette 261-4879.

**LA PROVIDENCE** 2e étage, logement 4 pièces dans triplex, inst. less./séch. et lave-vaisselle, 260$/mois. Inf. 773-0691.

**LA PROVIDENCE** 3 1/2 (2e étage) et 4 1/2 (1er plancher) rénovés, semi-meublé ou non, libres immédiatement. Prix raisonnable. Inf. au 773-3938.

**LA PROVIDENCE** au 1985 St-Charles, près de tous services, 4 1/2 rénové dans triplex, endroit tranquille, 360$/mois. Inf.: 773-1550.

**LIBRE IMMEDIATEMENT,** 4 1/2 pièces, construction récente, bien situé, balcon, corde à linge, remise, prise ext., stationnement 2 autos, situé au 354 Principale, St-Thomas-D'Aquin. Tél.: 796-5759.

**LOGEMENT A LOUER** au 1066 Bourdages Nord, près de l'Hôtel-Dieu et Brébeuf, 4 1/2 semi meublé, chauffé, éclairé, taxes incluses, 6 1/2, près de l'hôpital, libre immédiatement. Tél.: 774-5519.

**LOGEMENTS** 4 1/2 pièces, rue Gauthier et Choquette, chauffés, éclairés, taxes d'eau, ordures et déneigement inclus. Libres immédiatement. Inf.: 773-9726 ou 774-0849.

**LOGIS 4 1/2** pour personne seule ou couple âgé, tranquille, 390$/mois. Tél.: 774-2495 avant 20h.

**LUXUEUX GRAND 4 1/2** Bourg-Joli, construction récente, avec verrière, plancher béton, secteur tranquille, système d'intercom, conciergerie, stationnement, espace de rangement intérieur, extérieur. Tél.: 773-3232.

**RUE PRINCE,** secteur de choix, très beau 3 1/2, 4 1/2, entièrement rénové, cabanon intérieur, vaste stationnement avec prise, buanderie sur place. **Tél.: 793-4298, 793-4799.**

**ST-JOSEPH** 4 1/2 au 16470 rue St-Thomas, endroit paisible, plancher bois franc, rangement sous-sol, 2 stat., corde à linge, libre immédiatement, 380$/mois. 773-2724.

**ST-THOMAS D'AQUIN:** 4 1/2 luxueux, bain/douche indépendante, armoires mélamine, remise, libre immédiatement, Prix plus que raisonnable. 774-3039 soir ou pour visite 796-1695, pagette 771-5719 après 18h.

**STE-ROSALIE** 4 1/2 à louer, 3205 de l'Eglise. 1 stationnement, rangement, grand terrain, toutes taxes comprises. 430$/mois. Tél.: 799-4961.

**TRES BEAU** et grand 4 1/2, très propre, stat., 535 Boul. Casavant O., situé près de tous les services, Centre d'achats, Hôpital, à partir de 415$/mois. 774-8812 ou 773-8328.

**VILLAGE STE-HELENE** grand 4 1/2, libre immédiatement, 390$/mois. Tél.: 791-2437 ou 796-3416.

## 428 LOGEMENTS 5 ET PLUS

**1 LOGEMENT 5 1/2,** 2 c.c., libre immédiatement, situé au 2445 Girouard O, 375$/mois. Tél.: 774-4453.

**1 MOIS GRATUIT STE-ROSALIE** 13105 rue Henri, immeuble récent, porte patio, espace de rangement int., 1 ou 2 stat., inst. less.-séch., lave-vaisselle, bal. centrale, à partir de 495$, libres immédiatement. Tél.: 773-8328.

**1- 5 1/2 BOIS-JOLI,** boul. Casavant, des Gouverneurs, et Bellemare, grands logements, très propres et bien éclairés, près des écoles, du centre d'achats, avec un excellent service d'entretien. 773-8358.

**1- 5 1/2** libre 1er août au 655, boul. Casavant Est, demi sous-sol, intercom, chauffage électrique etc. Tél.: 261-0061, 774-6468, 773-8240.

**1-5 1/2** Bois-Joli, rue Des Gouverneurs avec foyer de briques, armoires en chêne, plate-forme de bronzage, près de tous les services avec excellent service d'entretien. Tél.: 773-8358.

**1-5 1/2** situés au 920 Tellier, planchers de béton, insonorisé, taxes, eau, vidanges et déneigement inclus. Libre le 1er juillet. Tél.: 778-1112 ou 799-3209 demandez Céline.

**4 1/2- 5 1/2** insonorisés, plancher béton, repeints à neuf, très bien situé avec rangement, stationnement (possibilité de 2), etc.. Disponible, près du Centre d'achats, I.T.A.A. et Faculté de Médecine. Autres secteurs également disponible. 774-3999 ou 771-9517.

**5 1/2** à sous-louer, libre immédiatement, style condo, grandes pièces, beaucoup de rangement, 2 stat., cabanon, corde à linge, St-Thomas d'Aquin. 261-9347.

**5 1/2** au 1533 rue St-Amand, stationnement, déneigement, taxes et ordures ménagères inclus. Tél: 773-0900.

**5 1/2** chauffé, frais repeint, prélard neuf, avec sous-sol, grand terrain, corde à linge, garage de rangement, mi-chemin entre Hôtel-Dieu et Hôpital. Aussi 4 1/2 au prix d'un 3 1/2. Jean au 796-2934.

**5 1/2 RUE NELSON,** plafond 9 pi. de haut, planchers bois franc, installation lessiveuse-sécheuse, corde à linge, stationnement asphalté, libre 1er juillet, 415$/mois. 773-4748 ou 772-6557 (jour).

**5 1/2** rue Nolin, secteur St-Joseph, entièrement rénové, thermopompe, plancher bois franc, 2 c.c., beaucoup de rangement, 475$/mois, libre immédatement. 773-2075 ou 773-6110.


**LOCAL COMMERCIAL À LOUER**

2785 rue Dessaulles
1200 pi. ca. approx.
Libre immédiatement

**Téléphonez au: 774-4453**

0235607

**À VENDRE**

**COMMERCE ET RÉSIDENCE**



à Saint-Barnabé Sud
au 500, rue Messier
Zoné industriel
Bâtisse de 3 000 pi.ca.
sur terrain de 30 000 pi.ca.
50% aménagé en résidence
50% aménagé en atelier avec entrée électrique de 550 volts
Plusieurs utilisations possibles.

**La Caisse populaire de La Providence**
Tél.: 774-5367
Demandez Gilles Bousquet
ou André Porlier

0245025

**La Capitale**

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**Simone Rainville**
agent immobilier agréé
depuis 1986
**Rés.: 261-8191**
**778-2800**



0245139

**EMPLACEMENT COMMERCIAL**



**0788 - SUPER COTTAGE** 9 pces, 4 cac, 2 sdb, super propre, garage triple isolé, terrain de 52 338 p.c. près de Saint-Hyacinthe. À voir absolument. Prix 119 000$.



**FAUT VENDRE**

**0699** - Super cottage en rangée 6 1/2 pces, 3 cac, 2 sdb avec bain tourbillon, foyer, piscine, grand terrain clôturé. À ce prix là, il ne faudrait pas vous en passer c'est une aubaine ! FAITES VITE UNE OFFRE !

**TRANSFERT**



**0757** - Vous recherchez la tranquillité? J'ai ce qu'il vous faut, condo 4 1/2 pces. Super beau et propre, situé sur le coin arrière avec terrasse privée, piscine communautaire, près de tous les services, etc. OCCUPATION IMMÉDIATE. FAUT VENDRE.

**À LOUER**



**PLACE JOLIBOURG**

*Logis de 4 1/2 et 5 1/2*
*à partir de: 435$/mois*

**Finition supérieure.*
**Grand stationnement.*
**Insonorisation supérieure.*

*Informations:*
jour: **773-8821**
fin/semaine: **771-8802**
**773-7308**

0242317

**À louer**

**1-3 1/2** chauffé, éclairé, repeint à neuf
**1-4 1/2** repeint à neuf



Libre immédiatement
à louer, en bas de la valeur du logis
***1435 St-Pierre Ouest***
**Tél.: 0-819-478-3807**

0244743

**Joignez vos forces à la nôtre!**

Vous cherchez un emploi? Vous désirez apprendre un métier? Dans les Forces canadiennes, nous offrons autant aux hommes qu'aux femmes la possibilité de devenir opérateur, technicien ou employé de soutien. Faites partie de notre équipe et obtenez des compétences pour le restant de votre vie dans un esprit canadien empreint de fierté. Pour de plus amples renseignements, passez à un centre de recrutement ou composez le

**1 800 856-8488**
www.dnd.ca

**6e Bataillon Royal, 22e Régiment (Châteauguay)**
**2155, boul. Laframboise, St-Hyacinthe, QC J2S 4X5**
**774-6421 ou 1-800-856-8488**

FORCES CANADIENNES
Régulière et de réserve

Canada

Défense nationale / National Defence

**VOTRE CHOIX. VOTRE AVENIR. VOTRE FIERTÉ.**

0244920

## 428 LOGEMENTS 5 ET PLUS

**5 1/2** situé au 530 Rouleau, 3e plancher, libre le 1er du mois suivant, déneigement, taxes et ordures inclus. Aussi 5 1/2 Boul. Casavant libre 1er décembre. 771-2294 ou 771-2286.

**AVEC PARC D'ENFANTS,** libre immédiatement 5 1/2, grand balcon, système d'alarme, 2 stationnements, à Ste-Rosalie, prix: 490$/mois. Tél: 799-1753 ou 773-0690.

**BEAU GRAND 5 1/2** secteur Douville, 480$/mois, 3e étage, incluant 2 stationnements et 1 remise. Inf. au 771-7541.

**BEAU GRAND 5 1/2,** 2695 Raymond app. 8, libre 1er juillet, ordures, taxes et déneigement inclus, installation lessiveuse, sécheuse, lave-vaisselle, stationnement avec prise. Pour inf.: 771-4401 ou pagette: 261-4517.

**BEAUX GRANDS 5 1/2** au 5125 Jacques-Cartier à Douville, chambre lavage, rangement int. ext., insonorisé, etc.. Aussi 5 1/2 675 Prince et 1084 St-Dominique. Prix à partir de 325$/mois. 772-2322 ou cell. 771-5904.

**BOIS-JOLI** 5 1/2 très propre, inst. lave-vaisselle, corde à linge, poss. 2 stat., libre 1er octobre, prix spécial. 772-5074 ou cell. 771-5904.

**BOURG-JOLI** 1175 Turcot, très beau 5 1/2 au 2e étage, bien situé dans duplex, accès avant et arrière, 2 balcons, rénovations récentes, stat. et accès au terrain. 778-0145 après 17 hres.

**GRAND 5 1/2** 2e étage, chauffage électrique, inst. lessiveuse, sécheuse, grande cour, endroit tranquille, 1 stationnement, 450$/mois. Libre immédiatement. 1 mois gratuit. Tél.: 771-5461 (répondeur).

**GRAND 5 1/2** 481$/mois. 1er plancher, grand balcon, bain tourbillon, 2 remises dont 1 extérieure, frais peint, très insonorisé, situé rue Laval. Tél.: 778-0780.

**GRAND 5 1/2** au 645 Rouleau, 1er étage. Chauffage, déneigement, taxes d'eau et ordures incluses, 1 stationnement, libre 1er octobre. Près du Centre d'achats. Luc Labrie jour au 773-2591 ou soir au 773-2942.

**GRAND 5 1/2** chauffé, éclairé, très propre, situé au 910 Calixa-Lavallée avec stationnement, 550$/mois. Libre immédiatement. 774-9062, (514) 742-0122.

**GRAND 5 1/2** situé 2448 Lafontaine, frais peint, rénové, 1er plancher, 375$/mois. 772-6897 ou 514-257-1988.

**GRAND 5 1/2,** salon double, planchers bois franc, secteur Sacré-Coeur. Tél.: en tout temps au 778-2588.

**GRAND 6 1/2** inst. less./séch., grand "locker" au sous-sol, salle de bain et isolation refait à neuf, électricité peu couteux, stat. Aussi mobiliers de chambre à vendre. Rénald au 774-0785.

**LOGEMENT 5 1/2** 1000 St-Antoine. Taxes, ordures, déneigement, stationnement double. Installation lessiveuse, sécheuse. Prise extérieure pour auto. Espace de rangement au sous-sol, galerie arrière. Libre immédiatement. Frais peint. 796-5836.

## 428 LOGEMENTS 5 ET PLUS

**LOGEMENT 5 1/2** à louer, rue Brodeur, demi sous-sol dans un 4 logements, ordures, stationnement, déneigement et remise incluses, terrain avec gazon, 325$/mois. Aussi 4 1/2, rue Robert. Libres immédiatement, possibilité semi meublé. Tél.: 799-3446 ou 793-2795.

**LOGEMENT 5 1/2** rue Beauparlant, secteur tranquille, libre immédiatement, $470/mois. Tél.: (819) 392-2479.

**ST-HYACINTHE ANNEXE** 5 1/2 au 2e étage, incluant: taxes, ordures et stationnement, 445$/mois. Tél.: 774-4553.

**ST-THOMAS-D'AQUIN** 5 1/2 à louer, demi sous-sol, entrée privée, stationnement avec prise, espace de rangement, corde à linge, libre immédiatement, 400$/mois. (819) 395-4631.

**TRES BEAU 5 1/2,** propre, tranquille, pour 1 personne ou couple, pas d'animaux. Tél.: le jour au 773-1925.

**TRES GRAND 5 1/2** neuf au 2610 Nichols, à 10 min. Médecine Vétérinaire, plancher bois, franc, inst. lessiveuse/sécheuse, stationnement, balcon, concierge, etc... prix: 525$/mois. Tél.: 771-8797.

**TRES GRAND LOGEMENT** refait à neuf, bien éclairé avec foyer, stationnements, taxes et ordures comprises, très grand terrain, situé au bord de la rivière, à 10 min. du pont de Douville. 772-5138 ou 771-9221.

## 430 PROPRIÉTÉS À LOUER

**A ST-LIBOIRE,** à louer ou à vendre avec option d'achat, maison neuve 6 1/2 pièces, sous-sol fini, 630$/mois. Pour informations: 793-4153.

**GRANDE MAISON** à sous-louer, 6 1/2 pièces, garage double, 400$/mois, située dans le village La Présentation. Renseignements le jour au (514) 796-5720 ou le soir au (514) 772-6119.

**SEMI-DETACHE** 3 étages, bien aménagé dans secteur récent à Ste-Rosalie. Après 17 hres au 799-1745 ou (514) 938-2888 laissez message.

**ST-LIBOIRE VILLAGE** Maison 2 étages entièrement rénovée, 3 c.c., prête pour le 1er septembre. Inf. au 793-2722.


**À LOUER**

**Local commercial**
(secteur St-Joseph)

pour débosselage
avec compresseur
chambre à peinture
et bureau
grandeur: 1600pi.c.

***Pour information:***
**773-5182**
**ou 773-8076**

0244577



**À LOUER**

**2 1/2 3 1/2 4 1/2 5 1/2**

Gestion PBS

*Logements récents avec planchers de béton, système d'intercom, très bien situés, voisinage tranquille.*

- NOTRE DAME • SAINT-THOMAS D'AQUIN
- SAINT-JOSEPH • SAINTE-ROSALIE
- BOURG-JOLI • CENTRE-VILLE
- SAINT-SACREMENT

*"Pour un logement à votre image dans un secteur de votre choix"*

Tous nos logements sont nettoyés et repeints. Nous vous offrons également la possibilité d'être semi-meublé.

Libres immédiatement près de tous les services

**771-9517**

0234250



**ESPACE**
**industriel**

**À LOUER**

**de 2 000 à 10 000 pi.ca.**
**pour: entreposage, bureaux, industrie**

**Renseignements:**
**514-223-6541 ou**
**223-0293**

0244736


## 440 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

**MAGNIFIQUE** propriété de campagne St-Pie de Bagot, près montagne St-Paul d'Abbotsford, cottage style Nouvelle-Angleterre, terrain paysagé, grand lac privé, garage double, petite serre, prix 169 000$. A vendre ou location maison seulement 950$. Tél.: (514) 446-9254.

## 450 BUREAUX-LOCAUX À LOUER

**1 650 PI. CA.** au 2775 Bourdages Nord, (secteur Hôpital), rez-de-chaussée, stationnement privé, loyé bien en dessous de la moyenne. Inf.: 774-6417.

**A QUI LA CHANCE!.** Bonne occasion d'affaire. Local commerical environ 600 pi. ca. plus sous-sol. Air climatisé + système d'alarme, frais décoré, édifice neuf, endroit stratégique pour tous genres de petits commerces, rue très achalandée, à proximité du stationnement municipal, situé au 440, rue Ste-Anne centre-ville, St-Hyacinthe. Inf.: Jean-Paul Poirier 773-4243, 774-9839, pagette.: 261-4559.

**BUREAUX/LOCAUX** de 500 à 6 000 pi. ca., bien situés, chauffés, climatisés, bien aménagés, libres immédiatement. Tél.: 771-4252 ou 773-6462.

## 450 BUREAUX-LOCAUX À LOUER

**CENTRE D'AFFAIRES** Ste-Anne, de 100 à 200 pieds carrés, services de secrétaire et réception disponibles ainsi que salles de conférence. Tél.: 774-4928.

**LOCAL COMMERCIAL** environ 600 pi.ca, très bien situé, bâtisse récente, grandes vitrines, entièrement aménagé. Au 2487 Ste-Anne, St-Hyacinthe. 774-9584 ou paget 514-330-2735.

**LOCAL COMMERCIAL** idéal pour entreposage-distribution, 1200 pi.car., bien situé, secteur Nord (2170 Cartier). Inf. au 773-1998 après 18 hres.

**LOCAL COMMERCIAL,** situé au 223, rue Principale, St-Thomas-D'aquin, annexé à la clinique Médicale Des Quatre-Vents. Pour renseignements: tél.: (514) 773-7735.

**LOCAL** pour entreposage, 21 x 26 pi., chauffé, éclairé, facile d'accès, endroit sécuritaire, 250$, libre immédiatement. S'adresser au 2650 St-Joseph, St-Hyacinthe ou tél. 778-7819.

**LOCAUX** à louer: 700 à 4000 pi. ca., 5$ à 10$ du pied carré. Tél.: 774-1398.

**LOCAUX COMMERCIAUX** à louer dans une bâtisse neuve au Centre-Ville avec stationnement. Locaux de 500 à 2 000 pi.ca disponibles Contactez Claude ou Ginette Parenteau au 774-0429.

## 450 BUREAUX-LOCAUX À LOUER

**LOCAUX COMMERCIAUX.** Idéal pour salon de bronzage, boutique de vêtements ou produits de santé. Voisin d'un salon de coiffure et d'esthétique. Beaucoup de stationnement. Endroit très achalandé. Tél. 773-6339 ou 774-1689.

**ST-HYACINTHE** au 2780 Raymond, bureau pour professionnel de la santé, entièrement rénové, libre. Tél: 467-4456.

## 470 MAISONS MOBILES ROULOTTES

**TENTES-ROULOTTES** Bonair à louer avec frigo. Ouvert 7 jours. Tél.: (514) 378-0149.

## 475 GARAGES ET ENTREPÔTS

**GARAGE** 24' large X 52' long X 12' haut, entreposage ou mini travaux, secteur St-Joseph, libre immédiatement, chauffage à l'huile, service d'eau et d'égout, 0,26$/pi. ca./mois. Tél.: 774-3383 ou (514) 469-4894.

**GARAGE OU ENTREPOT** 10 x 28, situé au 690 Angers à Ste-Madeleine. 795-3545.

## 490 DIVERS À LOUER

**MACHINE "OVERLOCK"** 5 fils, 3 fils et plain à louer. A vendre fils de nylon et coton ainsi qu'une machine de rembourrage, prix réduit à 425$. Location S.M. Plus inc. 799-1925.

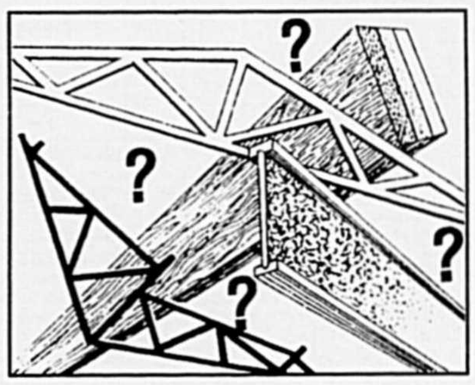
## 500 OFFRES D'EMPLOIS

**$$ATTENTION** chocolat$$$ Vends superbes tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour t'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395.

**819-472-2191** Hôtesses demandées pour faire la promotion de carte de crédit, région St-Hyacinthe, emploi temps plein, 35 hres semaine ou temps partiel, salaire à commission. Pour informations 819-472-2191.

**AKHURST MACHINERIE LTEE.** Représentant(e) des ventes. Machinerie à bois et scierie. Akhurst Machinerie, un distributeur reconnu dans la vente de machinerie à bois et de scierie depuis 1938, recherche un(e) représentant(e) pour la région de l'Est du Québec. Le (la) candidat(e) devra être bilingue, autonome, motivé avec une expérience de vente de préférence dans le domaine de l'industrie du bois. Nous offrons un plan de salaire motivant et compétitif, allocation de voiture et avantages sociaux. S.V.P. faire parvenir C.V. à : Akhurst Machinerie Ltée 6040, rue Cypihot, St-Laurent, Qc H4S 1Y5. Fax.: (514) 334-1420.


**Vous construisez**



**BOIS MATÉRIAUX DE QUALITÉ**

- Pour votre sécurité, les fermes de toit que nous fabriquons (jusqu'à 80 pieds) sont approuvées par nos ingénieurs.
- Nous distribuons les poutrelles de plancher JSI et les poutres lamifiées sélectem (LVL) de Jager.
- Profitez de l'expertise de notre bureau technique en contactant nos spécialistes

874, RUE PRINCIPALE
LA PRÉSENTATION, QUÉ.
J0H 1B0
Tél.: (514) 796-3277
Fax: (514) 796-4154

5400, BOUL. LAURIER
ST-HYACINTHE, QUÉ.
J2S 3V7
TÉL.: (514) 773-9256
FAX.: (514) 773-6471

**LAFERTÉ**

0242544


## Mot caché

**7 lettres: une bonne petite gâterie**

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R | U | O | F | P | E | D | A | N | A | P | A | C | N | N |
| E | E | A | A | L | E | V | U | R | E | E | R | E | O | O |
| N | O | T | E | N | N | A | B | A | H | O | T | H | B | S |
| I | E | I | T | T | E | E | H | C | U | O | B | C | B | M |
| R | E | N | G | O | N | P | N | T | A | R | L | E | S | A |
| A | H | E | R | M | C | A | E | S | E | I | G | L | E | R |
| F | C | B | I | U | R | S | H | T | C | I | S | M | E | Q |
| M | U | C | G | T | D | I | I | C | R | T | C | G | I | U |
| I | H | N | N | B | I | S | L | B | O | I | N | A | E | E |
| E | I | T | O | R | I | S | I | O | M | A | N | N | N | A |
| T | R | A | N | T | U | A | E | E | L | L | I | I | I | K |
| T | U | D | Z | U | U | R | O | U | L | A | B | S | T | L |
| E | I | O | N | Y | R | O | O | S | V | L | L | E | R | O |
| N | O | R | T | I | M | B | R | E | I | T | E | N | A | P |
| O | K | C | O | J | G | E | L | C | N | I | A | P | T | T |

marque
miche
mie
miette
mitron
moisi
morceau
oeil
pain
panade
panetier
pâte
pelle
pétrin
polka
rassis
rôtie
sec
seigle
sel
son
tartine
tout
tranche

anisé
art
azyme
banneton
bénit
bis
biscotte
blé
bon
bouchée
boulanger
brun
chanteau
croûte
croûton
dur
farine
four
gindre
grignon
ruau
huche
jocko
lait
lèche
levain
levure


**Solution à la page B-25**


## Horoscope

### Bélier
**Du 21 mars au 20 avril**

Au travail, vous trouverez que tout va trop vite autour de vous. Vous avez raison de croire que vite et bien ne vont pas ensemble. Côté coeur, vos émotions pourraient être à fleur de peau.
Chiffres chanceux: 7-13-21-32-39-45

### Taureau
**Du 21 avril au 20 mai**

Vous êtes plein de fougue. Certaines personnes sensibles pourraient vous le reprocher. Question travail, vous obtiendrez le support nécessaire pour un projet que vous comptez entreprendre.
Chiffres chanceux: 4-9-12-25-36-40

### Gémeaux
**Du 21 mai au 21 juin**

Il se pourrait que vous receviez d'excellentes nouvelles concernant le travail. Plusieurs décisions que vous avez prises récemment vous permettront d'améliorer votre sort.
Chiffres chanceux: 2-10-16-24-37-49

### Cancer
**Du 22 juin au 22 juillet**

Il se pourrait que vous ayez amassé pas mal de retard dans plusieurs secteurs. Prenez les choses une par une et vous arriverez en fin de journée en étant tout à fait à jour.
Chiffres chanceux: 13-17-26-31-35-46

### Lion
**Du 23 juillet au 23 août**

Vous pourriez profiter de cette journée pour inviter un proche à partager quelques moments avec vous. Vous dépasserez votre inquiétude naturelle en vous préoccupant davantage de ce qui se passe.
Chiffres chanceux: 1-5-14-26-30-41

### Vierge
**Du 24 août au 22 septembre**

Vous saurez donner votre opinion sans porter un jugement sur les actions des autres. Toutes les activités reliées à la parole et à l'écriture que vous pourriez entreprendre donneront des résultats.
Chiffres chanceux: 6-19-22-27-38-40

### Balance
**Du 23 septembre au 23 octobre**

Vous pourriez achever une tâche qui vous a demandé de l'effort. Vous serez satisfait de vous. Ceux qui vous entourent admirent vos capacités. Vous serez démonstratif à l'égard de vos amis.
Chiffres chanceux: 8-19-22-36-45-47

### Scorpion
**Du 24 octobre au 22 novembre**

Les transactions pourraient se révéler fructueuses. En amitié, vous aurez d'excellents contacts avec votre entourage. Vous éprouvez peut-être un sentiment trouble pour quelqu'un de lointain.
Chiffres chanceux: 9-16-23-33-40-44

### Sagittaire
**Du 23 novembre au 21 décembre**

Vous prendrez une direction à laquelle vous n'aviez pas songé. Vous aurez l'esprit complètement libre et serez populaire parmi les personnes de votre entourage.
Chiffres chanceux: 11-18-27-31-39-45

### Capricorne
**Du 22 décembre au 20 janvier**

Vous pourriez saisir une occasion imprévue de faire une petite escapade pendant la fin de semaine. Votre entourage attend de vous que vous soyez totalement vous-même, rien de plus.
Chiffres chanceux: 7-17-22-26-30-49

### Verseau
**Du 21 janvier au 19 février**

Dans le domaine du travail, vous atteindrez lentement mais sûrement les objectifs que vous vous êtes fixés. Votre entourage vous rend la vie facile et admire votre performance.
Chiffres chanceux: 4-10-12-26-27-39

### Poissons
**Du 20 février au 20 mars**

Vous aurez de la facilité et de la chance pour tout ce qui concerne les transactions financières. Restez cependant raisonnable, votre situation n'est pas tout à fait stable.
Chiffres chanceux: 1-11-19-24-37-46

## 500 OFFRES D'EMPLOIS

**AIDE CUISINIER,** temps plein ou partiel. Demandez André au 793-4478.

**BESOIN DE COUTURIERES** sur plain, overlock, pour local et domicile. Tél.: 261-1727.

**COUTURIERES DEMANDEES** avec expérience récente, à la maison avec plain et overlock. Tél.: 799-3821.

**COUTURIERES** en atelier avec expériences sur Overlock et plain. Demandez Céline au 773-1426.

**COUTURIERES** ou groupe de couturières avec expérience demandées pour confection de vêtements à domicile, avec machine plain et/ou overlock. Travail à l'année et bien rémunéré. M. Belair au 795-3307.

**GICLEUR D'URETHANE** et applicateur de laine. Besoin urgent. Permis de conduire classe 3 un atout.Tél.: 514-460-3419 ou 514-658-9183, frais virés acceptés.

**LE NOUVEAU CATALOGUE** 97-98 est arrivé. Devenez conseillère en jeux et jouets éducatifs Jocus. Idéal pour maman à la maison ou revenu d'appoint. Faites partie d'une équipe dynamique. Sylvie au 773-4884.

**NOUVELLE ENTREPRISE:** vendeurs ou vendeuses autonomes devenez votre propre patron. Pour informations: 772-5879 entre 17h et 22h le soir.

**RECHERCHE COUTURIERES** avec expérience, pour usine, sur surjeteuse et machine à élastiques électronique, couturières demandées à la maison avec surjeteuse et ordinaire (plain). Appelez au 771-2424.

**RECHERCHE PERSONNE** avec connaissance de l'Internet, 18 ans et plus. Se présenter au 1454, rue Sicotte, St-Hyacinthe entre midi et 20h. Tél.: 778-2420

**RECHERCHE:** Chauffeur avec expérience pour Canada et U.S. et bilingue. Envoyez Curriculum vitae à C.P. 340, référence 3105, St-Hyacinthe J2S 5B6.

**REPRESENTANT** à commission demandé avec 3 ans et plus d'expérience dans la vente d'armoires de cuisine. Demandez Paul Marquis, Ebénisterie Malo inc. au 796-4453.

**RESTAURANT L'AUVERGNE** est à la recherche cuisinier ou cuisinière avec expérience. Tél.: 774-1881.

**SPECTACLE MODE** Recherche mannequins de 3-77 ans, masculin/féminin toutes tailles. Formation incluse, une expérience à vivre. Appel des parents pour personnes mineurs. Tél.: 773-3104.

**SUPER EVENEMENT-MODE** Formons gratuitement hommes, femmes et enfants, tous âges, toutes tailles. Aucune expérience requise. Tél.: 778-2844.

**TRAVAILLEURS AUTONOMES** temps partiel ou temps plein, revenus significatif. Inf. seul(e) ou en groupe, accessible a tous. Rendez-vous Grégoire Letarte 796-4857.

**VENDEURS DYNAMIQUES** demandés, secteur St-Hyacinthe, clientèle fournie, aucune sollicitation, vente facile et rapide, très bon salaire (400$ régulier + bonis et plus encore/semaine), auto nécessaire, travail immédiat. Tél.: 796-5434.

## 510 ASTROLOGIE

**8 MINUTES GRATUITES!** Voyantes, tarot, numérologie. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos voyantes. Justine 38 ans d'expérience, Nicole 29 ans d'expérience, Marie-Huguette 32 ans d'expérience. Elles vous feront part de révélations étonnantes sur votre vie. Amour, argent, travail, santé. Tél.: 1-900-451-5276 24 hres, 3.79$/minute.

**PARLEZ EN DIRECT** aux voyants de L'ERE DU VERSEAU tel que vu à la T.V., amour, argent, santé, futur, appelez à seulement 3.79$.(aucun minimum) 18 ans et plus au 1-900-830-4400.

**PARLEZ EN DIRECT** aux voyants de l'ère du Verseau tel que vue à la T.V., amour, argent, santé, futur. Appelez maintenant à seulement 3,79$/min. (aucun minimum) 18 +, au 1-900-830-4400.

## 520 COURS

**COURS DE GUITARE** pour débutants ou intermédiaires, 12.50$/hre. Contactez Daniel au 774-0887 ou 773-8365.

**COURS OFFERTS** aux plaisanciers(ières). L'Institut Maritime du Québec offre au Cégep Edouard Montpetit, Longueuil le cours introduction à la navigation le 25 septembre, navigation côtière débutant 23 septembre. A notre centre permanent de Ville Lasalle, débutant la semaine du 22 septembre 1997, vous est offert dans les locaux spécialement aménager de laboratoire et d'atelier notre programme complet de cours en nautisme. Info.: (514) 367-0051.

## 540 GARDERIE

**A STE-MADELEINE.** Service de garde pour enfants, repas équilibrés, collations appropriées, salle de jeux intérieur, terrain clôturé, reçus d'impôt. Pour informations demandez Maryse au 795-3984.

**GARDERAIS ENFANTS** chez-moi de 1 1/2 ans à 5 ans, du lundi au vendredi, bonnes références et reçu d'impôt. Secteur Bourg-Joli, Carole au 774-4101.

**GARDIENNE DEMANDEE** de 3h à 19h, 5 jours/semaine, pouvant se voyager, reçus d'impôt demandés. Tél.: 799-1812.

**JEUNE MAMAN** aimerait la compagnie des enfants, aimerait prendre soins de vos petits trésors pendant votre absence. Pour inf.: 261-0889.

**RECHERCHONS GARDIENNE** avec expérience à domicile, non fumeuse, pour bébé de 4 mois. Tél.: 799-3451.

## 560 OCCASIONS D'AFFAIRES

**A ACCEDER,** sans risque. Distributrices exclusives Mic...Mac. Classés 5ième parmi les franchiseurs les plus populaires au Québec. Profits brut réalisables, 100 000$ et plus. Oui c'est possible dans votre région, appelez-nous en région (418) 658-7211 région de Montréal (418) 656-1080.

**CANADA ET QUEBEC:** Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes: Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises. 1-800-567-2383 ext:4.

**TRACTEUR FORD 1520** équipé d'un loader, souffleur à neige et niveleuse. Vendu avec clientèle de déneigement résidentiel. Tél.: 771-0750.

**TRAVAIL FACILE** excellents revenus, rapports et détails gratuits. Sautez sur l'occasion! Commencez aujourd'hui! Appelez sans frais en anglais 1-800-588-9786 ext. 26565.

**URGENT!!** Distributeurs, Gérants, temps plein/partiel. $$$ investissement. Inf. 1-800-561-1518 ou 514-449-4011.

## 570 RECHERCHE DIVERS

**ACHETONS** pour récupération aluminium et cuivre incluant fils électriques, tuyaux, etc. Tél.: 773-6077.

**CHERCHE PERSONNE** fiable et ponctuelle possédant camionnette pour transport de 5 écoliers de St-Barnabé à St-Hyacinthe, matin et P.M. Si intéressé, laissez message au 792-3637.

## 580 SERVICES DIVERS

**AU-DELA DU MASSAGE.** Pour hommes (masseur). Super spécial fin de saison: 2 séances pour seulement 20$. Satisfaction garanti! 778-9059 24 heures/24 heures, 7 jours/7.

**DECAPAGE ET REFINITION** de meubles de tous genres et antiques. Travail minutieux fait à la main et au fusil. Prix abordables. Pagette sans frais au 223-8483.

**DEVENEZ** un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure (1-800-267-1543). L'Ecole de rédaction, 503-38 Av. McArthur, Ottawa, Ontario, K1L 6R2.

**ELLES ONT TOUT OSE** avec des inconnus. Ecoute-les! 1.49$/min. (10 min.) 18 ans + (514, 418, 819) 976-7600. Jolies étudiantes avec lesquelles tout est permis. 1.49$/min. (10 min.) 18 ans + (514, 418, 819) 976-3344.

## 580 SERVICES DIVERS

**ENTREPRENEUR** menuisier consencieux en rénovation avec licence d'entrepreneur. Patio, agrandissement de maison. Spécialité: Problème infiltration d'eau, joint de brique de pierre, installation de solin, crépis de ciment, réparation de vieilles maconneries. Inf. au 514-461-0438.

**MAIGRISSEZ** maintenant sans efforts, sans avoir faim et sans reprendre votre poids. Résultat garanti. Céline André au 1-800-787-8485.

**PEINTRE** d'expérience; intérieur-extérieur, traitement patio, peinture, teinture, verni, stucco, toiture, métal, etc. Ouvrage garanti. A l'heure ou au contrat. Prix compétitifs. Estimation gratuite. 261-8995.

**RENOVATION EXPERT** Rénovations résidentielle de tous genres. Travail complètement garanti. Pour estimation gratuite, appelez au 792-3586.

**SERVICE D'ENTRETIEN** ménager pour résidence ou bureaux. Tapis, plafonds, murs, fenêtres. S'adresser à Diane au 791-2731.

**SUPER MASSAGE CORPOREL** (pour hommes seulement). Faites votre choix de 2 sur 6 massages à prix modique. 24h/24h 7 jours/semaine au 771-0087.

## 585 VOYAGES

**VOYAGES:** 10 sept: Casino + spectacle, Michel Louvain dép. 11hres. 20 sept.: Superthéâtre, dép. 16h30. 23 au 26 sept.: Niagara en train. 1er oct.: Journée couleur, dép. 8hres. 10 et 12 oct. Noël Auberge du Parc Mont Orford. 30 nov. 1-2 déc. Noël à l'Auberge Memphré. Inf. et rés. C. Lemonde 773-2725.

## 585 VOYAGES

**VOYAGES:** 25 oct.: Théâtre Variétés super programme 30e anniversaire, dép. 18h30. 18 nov.: Souper et soirée Noël chez Constantin, dép. 15h. 22 nov.: Théâtre Variétés Gilles Latulipe et Michel Louvain en 2e partie. P.S. 29 au 30 août 98: Les fameux Riverdance (il faut réserver immédiatement). Inf. et rés. C. Lemonde 773-2725.

## 590 AMITIÉ RENCONTRES

**HOMME LIBRE** 5.9", 160 lbs, cheveux sel et poivre, non-fumeur, aime la nature, le beau, les restaurants, soirée tranquille, recherche femme entre 35 et 50 ans, 5.2"- 5.8", poids proportionel, sérieuse. Écrire à Le Courrier, référence 244688, 655 Ste-Anne, St-Hyacinthe J2S 5G4.

**ST-HYACINTHE OU AILLEURS** veuf recherché sérieux, doux, affectueux, romantique, 5'7" et plus, poid normal, entre 63 et 69 ans, pas de problème, jeune de coeur et d'arthère, éduqué, sport léger: pétanque, quilles, darts, etc... Tu as du dialogue. Moi veuve, belle personnalitée, cheminement intérieur, aimant campagne, tu as le goût de rire, être heureux, partager ces années devant nous. Intéressé? Vous abstenir: alcoolique, fumeur, aventurier. Marie-Pauline 771-2975.

## 650 REMERCIEMENTS

**REMERCIEMENTS** au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. G.T.

**REMERCIEMENTS** au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. D.L.


**POUR LOUER:**
maisons, logements appartements, chalets
*Facile! Vite! Efficace!*
Les annonces classées du
Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE
**771-0677**


Carrières et professions

# Carrières et professions

**N.B.:** tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes


**Les Entreprises M.D.**
recherche
**Personne responsable pour travailler dans le domaine du Paysagement.**

- **Doit posséder 2 à 3 ans et plus d'expérience.**
- **Permis de classe 3.**
- **Habileté dans la taille d'arbres et arbustes serait un atout.**

**Faire parvenir votre curriculum vitae au**
**2125, rue Lamothe**
**Saint-Hyacinthe**
**J2S 4K1**
0245037

**Presseurs(ses) demandés(es)**
avec expérience
**pour nettoyeur de St-Bruno**
**appelez Denis au**
**514-653-3011**
0244397

? Accueil Recherche d'emploi Orientation Entrepreneurship

**CARREFOUR**
jeunesse • emploi
**MASKOUTAIN**

805, rue des Cascades O.
Saint-Hyacinthe
J2S 3G3

Téléphone
(514) 771-9253
Télécopieur
(514) 771-7776

**L'EMPLOI? Fais-en ton affaire!**

Le Carrefour jeunesse-emploi maskoutain offre aux jeunes de 16 à 35 ans un accompagnement dans leurs démarches de recherche d'emploi. Des formations de jour ou de soir sont offertes pour en apprendre davantage sur:

– les pistes d'emplois
– la rédaction de ton curriculum vitae
– les techniques d'entrevue

Ça t'intéresse? Ne tarde pas: les places sont limitées. Téléphone au 771-9253 avant le 28 août 1997, afin de prendre rendez-vous. Mentionne que tu es intéressé par la formation.

**Le Carrefour, pour trouver sans détour!**
Visitez notre **site web!** www.ntic.qc.ca/~cjem
0245026

100% Page 1

**BANQUE DE CURRICULUM VITAE**

**Notre institution d'enseignement de niveau collégial désire remettre à jour sa banque de candidatures potentielles pour les postes d'enseignant(e)s dans les domaines énumérés ci-dessous:**

***DISCIPLINES À ENSEIGNER***

**TECHNIQUES ADMINISTRATIVES**
– Marketing international et paiement international
– Transit international
– Courtage en douane
– Relations économiques internationales
– Gestion des approvisionnements et des stocks
– Représentation commerciale
– Comptabilité/Management/Finance
– Gestion des opérations
– Import/Export
– Etc.

**TECHNIQUES DE BUREAUTIQUE**
– Informatique (Windows 95, Internet, Access, Excel, Fortune 1000, Dynacom, Publisher, PowerPoint, Word, etc.)
– Bases de données
– Rédaction (divers)
– Analyse et résolution de problèmes
– Etc..

**TECHNIQUES JURIDIQUES**
– Fonctionnement des Greffes
– Recherche juridique informatisée
– Droit litigieux
– Procédure civile
– Législation et procédures ouvrières
– Droit des assurances, criminel, commercial, municipal, administratif, corporatif, notarial, des affaires
– Etc.

**COURS GÉNÉRAUX:** Sociologie, philosophie, comptabilité, histoire, langues (français, anglais, espagnol)

**EXIGENCES:**

Si vous possédez une formation universitaire dans l'un ou l'autre de ces domaines, que vous êtes intéressé(e) à enseigner et que vous êtes bilingue ou en mesure d'enseigner en anglais, nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur en prenant soin d'indiquer «banque de curriculum vitae» sur la première page au **(819) 477-4711.**
0245031

**ABRIMEX** est la première entreprise d'entraînement drummondvilloise et est présentement à la recherche d'une personne pouvant combler le poste de:

# GESTIONNAIRE ADMINISTRATIF

**Cette personne devra remplir les fonctions de coordination dans l'entreprise d'entraînement. Ses principales tâches sont, entre autres, de gérer les activités de l'entreprise et voir au bon fonctionnement de chacun des départements. La personne devra superviser le travail administratif de chacun(e) des participant(e)s assigné(e)s à différents postes.**

## EXIGENCES:

- Posséder plusieurs années d'expérience dans la gestion administrative et une formation en administration
- Posséder une excellente maîtrise de l'anglais parlé et écrit;
- Posséder une bonne connaissance de l'informatique;
- Avoir le sens de l'organisation;
- Avoir de l'entregent, une facilité à communiquer et le sens des relations interpersonnelles;
- Posséder l'esprit d'initiative et d'autonomie pour être en mesure de diriger une équipe adéquatement

**ABRIMEX**
**50, rue Dunkin, bureau 410**
**Drummondville J2B 1B3**
**Télec.: (819) 477-4711**

0245029

---

***Notre établissement de formation est à la recherche de candidat(e)s pour combler le poste de:***

# REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

***La personne choisie devra servir les clients actuels et accroître le volume des ventes pour le secteur de formation et services aux entreprises.***

## *EXIGENCES:*

- Être détenteur(trice) d'un diplôme ou d'une formation dans le domaine de la vente ou posséder 2 à 5 ans d'expérience dans la vente, de préférence reliée au domaine informatique.
- Posséder une excellente connaissance de différents logiciels et environnements informatiques.
- Avoir une bonne capacité d'analyse des besoins de la clientèle.
- Être bilingue.
- Posséder le sens de l'organisation, de l'autonomie et des responsabilités.
- Être dynamique et audacieux(euse).

## *ENTRÉE EN FONCTION:*

Le plus tôt possible.

Faire parvenir avant le 29 août 1997
votre curriculum vitae par télécopieur au **(819) 477-4711.**

0245030

---

Établie à Saint-Hyacinthe, notre société oeuvre dans le secteur de la transformation du bois. Fondée en 1974, l'entreprise a connu une croissance régulière pour atteindre un chiffre d'affaires de plus de 20 millions $. Nous sollicitons des candidatures pour le poste de:

# DIRECTEUR PRODUCTION

Relevant du directeur général, vous aurez la responsabilité de diriger et contrôler toutes les activités reliées à la production. Vous devrez vous assurer que les objectifs de productivité sont atteints et que les produits respectent le programme qualité.
Votre expérience et vos qualifications vous permettront d'optimiser l'utilisation des ressources, de diriger les activités du personnel d'entretien. Vous serez responsable d'améliorer et de rationaliser les systèmes et procédés de fabrication, d'entreposage et de manutention. Vos qualités de leadership et de communicateur vous permettent de diriger une équipe d'environ quarante employés.
Diplômé universitaire en génie industriel (ou l'équivalent) vous avez acquis un minimum de dix années d'expérience notamment à des postes de direction de la production. Vous maîtrisez le français et l'anglais.

***Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 27 août 1997 à l'adresse suivante:***

**Réf.: 09-26222**
C.P. 340
Saint-Hyacinthe
J2S 7B6

Seules les candidatures retenues seront contactées. **Merci.**

0244150

---

**Une entreprise oeuvrant dans le secteur manufacturier est à la recherche d'un(e)**

# TECHNICIEN(NE) MACHINE À COMMANDES NUMÉRIQUES

**Tâches:**

- faire la programmation selon les besoins des clients;
- faire le suivi de l'entretien des machines;
- réalisation de dessin sur Autocad.

**Qualifications:**

- capacité d'apprendre et motivé;
- expérience sur machine à commandes numériques serait un atout;
- connaissance du logiciel Autocad;
- connaissance de Excel;
- capacité d'évoluer dans un milieu de production.

**Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à: REF: 09-27355**

C.P. 340, Saint-Hyacinthe, J2S 7B6

0244139

---

CO-OP

***COMAX,** coopérative agricole, située à Sainte-Rosalie, offre aux producteurs agricoles de la région une gamme complète de produits et services de qualité d'approvisionnement de la ferme en productions animales et végétales. Ayant atteint un chiffre d'affaires de 105 millions de dollars et voulant poursuivre ce succès, la Coopérative désire aujourd'hui s'adjoindre une personne reconnue pour son dynamisme, son autonomie et son entregent.*

# COMMIS AU COMPTOIR (Service à la clientèle)

Le directeur de la division Approvisionnement de la ferme comptera sur votre formation en agronomie ou en technologie agricole et sur votre expérience pertinente, idéalement acquise dans le secteur du service à la clientèle, dans un milieu agricole.

Excellent communicateur, vous renseignerez les clients sur les produits (utilisation, mode d'emploi) et services offerts par la Coopérative, par téléphone ou au comptoir. Vous prendrez les commandes, préparerez les bons de livraison et procéderez à la facturation.

Vous avez de la facilité à travailler en équipe dans un environnement informatisé, vous avez de l'initiative, vous êtes à l'aise avec la clientèle, vous bénéficiez d'une certaine capacité à travailler sous pression et vous connaissez les logiciels Microsoft.

Si vous désirez évoluer dans un milieu stimulant où l'on reconnaît l'apport de chacun, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 5 septembre 1997, à:

comax
coopérative agricole

**a/s ROBERT BRUNET, Directeur**
**division Approvisionnement de la ferme**
**174, 3e Rang, Sainte-Rosalie (Québec) J0H 1X0**
***(Nous préconisons l'égalité des chances en matière d'emploi)***

0244390

---

**Diplômé(e)s Recherché(e)s**
**pour**
**Stages rémunérés**
**en**
**Graphisme**
**Instrumentation et automatisation**
**Comptabilité (niveau secondaire)**

D'une durée de 32 semaines, ce stage rémunéré donne la chance à des diplômés de ces programmes d'acquérir une solide expérience en entreprise et de conserver un emploi dans son domaine d'études.

Critères de sélection:

Être âgé(e) de moins de trente ans.
Être diplômé(e) depuis moins d'un an.
Posséder peu ou pas d'expérience significative dans le domaine.
Être sans emploi, avoir un emploi à temps partiel ou non relié à sa formation.
Être motivé(e) à intégrer le marché du travail.
Passer avec succès les étapes du processus de sélection.

Une séance d'information aura lieu le 21 août prochain à 10:00 au 210, boul. Laurier à Beloeil. Pour y assister composez le:

**464-5950**
ou (pour l'extérieur):
**1-888-464-5950**

Cette initiative est financée par: Développement des ressources humaines Canada / Human Resources Development Canada

DÉVELOPPEMENT ORIENTATION CARRIÈRE

**Consultants en G.R.H. offrant les services suivants:**
**• Orientation professionnelle.**
**• Sélection de personnel.**
**• Rédaction de curriculum vitae.**
**• Counseling.**

0245124

**N.B.:** tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes

## On recherche
### Mécanicien d'entretien avec:

- connaissance: mécanique, pneumatique et hydraulique;
- 3 ans d'expérience;
- équipement industriel pour le bois;
- savoir souder et parler anglais seraient un atout.

*– Salaire selon compétence.*

Faites parvenir votre curriculum vitae au:
C.P. 340
Saint-Hyacinthe
J2S 7B6
Réf.: 10-24169

0244726

## HÔTEL La Liberté
### COMPLEXE HÔTELIER

Une entreprise sérieuse et en expansion recherche **une serveuse** possédant les qualités suivantes:

– expérience en préparation et service de boisson (barmaid)
– expérience en service de nourriture
– dynamique
– grande facilité avec le public (bilingue un atout)

*Faire parvenir votre curriculum vitae:*

**Hôtel Laliberté**
**110 Charlotte**
**Saint-Liboire, Qc**
**J0H 1R0**

0245137

Le Cégep de Saint-Hyacinthe sollicite des candidatures afin de combler un poste de moniteur(trice) en aérobie, step reebok et workout, de septembre 1997 à mai 1998 soit l'équivalent de 8 heures/semaine au Service des sports.

### MONITEUR(TRICE) AÉROBIE, STEP REEBOK ET WORKOUT

**Nature du travail:**

Préparation et encadrement de l'activité.

**Qualifications requises:**

- Formation spécifique à l'emploi.
- Expérience de moniteur(trice) en aérobie, step reebok et workout.

Les candidatures à ce poste devront parvenir, avant le vendredi 22 août 1997, à 16 h au

**SERVICE DES SPORTS**
CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE
3000, av. Boullé, Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 1H9

0245036

## OPPORTUNITÉ!

Ouverture de deux franchises territoriales à Saint-Hyacinthe. Nous recherchons des personnes avec de l'ambition, le désir de se réaliser et un diplôme universitaire ou un d.e.c. avec quelques années d'expérience dans la vente, le marketing ou dans l'administration.

**FAIRE PARVENIR CURRICULUM VITAE À:**
**opportunité, #24**
C.P. 340
Saint-Hyacinthe, Qué.
J2S 7B6

0245122

## ABCP
architecture & urbanisme

**Postes en technique d'architecture**

ABCP est à la recherche de deux personnes spécialisées en technique de l'architecture;

**expérience requise**

- 5 ans
- Composition de détails de construction
- rédaction de devis
- estimation
- maitrise des programmes autocad 13 et word

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitaé à l'attention de Yolande Jeanson d'ici le 27 août 97;
Par fax: 778-1594
Par internet: abcp.sth@hy.cgocable.ca
En main propre :1511 Saint-Antoine
Saint-Hyacinthe

**A compétence égale le poste sera accordé à une personne de Saint-Hyacinthe.**

0245138

## MILPRO
### LES INDUSTRIES MILPRO INC.

**Fabricant de convoyeurs et de produits métalliques est à la recherche de**

### SOUDEURS-ASSEMBLEURS

**Qualifications :**

- Expérience 2 ans minimum
- Lecture de plans et codes de soudure essentielle
- Très bonne connaissance du travail sur métal en feuilles et des différentes méthodes de soudure.
- Connaissance des équipements à contrôle numérique tels : plieuse, rouleuse, découpeuse, etc...serait un atout.

**Rémunération :**

- Salaire selon expérience plus avantages sociaux.

***Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :***

M. Jean-Paul Poirier,
**Les Industries Milpro Inc.**
1150 rue Brouillette,
St-Hyacinthe, Qc, J2T 2G8
Tél.: **514-771-2404** Fax: **514-771-4340**

0245034

## CONSEILLER
### herboriste demandé

pour représenter une compagnie canadienne française, bien établie depuis plus de 30 ans dans les produits naturels. Tisanes, vitamines, minéraux, suppléments alimentaires. Temps plein ou partiel. Excellent escompte. Bienvenue aux plus de 40 ans. Formation disponible. Documentation sur demande.

**Inf.: après 18 h au 773-7975.**

0245023

## ON DEMANDE
### COUTURIÈRES

avec expérience
pour travail à temps plein, de soir

### CONTREMAÎTRESSE

pour équipe de couture
travail à temps plein, de soir

**Informations:**

**JOHANNE LEMIEUX**
(514) 773-8622
Les Industries Holmont Ltée
2585 Crevier, St-Hyacinthe

0244148

**Technicien en électronique CHEZ VITRO PLUS!**

**Vitro Plus St-Hyacinthe recherche**

### un technicien en électronique

***Exigences:***

- Bonne connaissance en électronique automobile pour la pose de démarreur à distance, antivol, alarme, radio et autres accessoires pour l'auto.
- Connaissance en vitres d'auto serait un atout.
- Apparence soignée.
- Disponible.
- Heures flexibles

VITRO PLUS VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS

Sur rendez-vous seulement contactez
**Yvan L'Heureux**
**773-7096**

0244138

## DES SENSATIONS FORTES EN RÉSERVE

L'aventure ne fait pas partie de votre quotidien au travail? Trouvez-la pendant vos temps libres dans la Réserve terrestre. En travaillant certains soirs et week-ends, vous repousserez vos propres limites, vous rencontrerez des gens intéressants et en plus, vous serez payé. Vivez des sensations fortes! Joignez-vous à la Réserve terrestre. Pour plus de renseignements, venez nous rencontrer ou communiquez avec nous au:

**6e Bataillon Royal, 22e Régiment (Châteauguay)**
**2155, boul. Laframboise, St-Hyacinthe, QC J2S 4X5**
**774-6421 ou 1-800-856-8488**

www.dnd.ca

FORCES CANADIENNES Régulière et de réserve — RÉSERVE

Défense nationale National Defence

**VOTRE CHOIX. VOTRE AVENIR. VOTRE FIERTÉ.**

0244919

## KENWORTH MASKA

Un important concessionnaire de la Rive-Sud est à la recherche de:

### MÉCANICIENS

Expérience générale dans l'entretien et la réparation de camions lourds est requise

Quart de travail le soir

Salaire concurrentiel et programme d'avantages sociaux

S.V.P. contactez
Jocelyn Malo
(514) 774-5000
530 Raygo
La Présentation
J0H 1B0

0245019

**Vendeur comptoir demandé CHEZ VITRO PLUS!**

**Vitro Plus St-Hyacinthe est à la recherche d'un**

### VENDEUR COMPTOIR

Avec expérience dans le domaine de la vitre
et accessoires d'auto.

***Exigences:***

Motivé.
Disponible.
Courtois.
Ponctuel.
Apparence soignée.
Pouvant se déplacer.
Avoir beaucoup d'entregent.
Connaissance de l'informatique.

Salaires et commissions selon expérience.
Avantages usuels.

VITRO PLUS VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS

Sur rendez-vous seulement contactez
**Yvan L'Heureux**
**au 773-7096**

0244137

Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE — FONDÉ EN 1911

**est à la recherche de**

### CAMELOTS

**pour les municipalités de**

***Saint-Thomas d'Aquin***
**pour le secteur situé entre les rues Desmarais à Fontaine et les rues Principale à Champlain.**

***Sainte-Rosalie***
**pour le secteur situé entre les rues Place Guertin, de l'Église, St-Charles et route 116.**

***Bourg-Joli***
**pour le secteur situé entre les rues Derome, Place Ste-Catherine et Bois.**

**pour livrer Le Courrier avant 7 heures le mercredi matin.**

***COMMUNIQUER AVEC ANNIE ou GHISLAINE***
**au**
**773-6028**

0237484

# Carrières et professions

*Le Cégep de Saint-Hyacinthe offre des services de formation à plus de 3000 étudiants à l'enseignement régulier et à près de 5000 étudiants à la formation continue. Fortement impliqué dans le développement de son milieu, il compte, entre autres, un centre de services aux entreprises SYNOR, le Centre de création et d'expansion d'entreprises Jean-Claude Messier et deux centres de transfert technologique, l'un en textile et l'autre en agro-alimentaire.*

Le Cégep de Saint-Hyacinthe cherche à combler immédiatement le poste suivant:

## DIRECTEUR(TRICE) DES ÉTUDES
**(2e concours)**

L'emploi de directeur des études est un poste hors-cadre. Il comporte la responsabilité de la gestion de l'ensemble des programmes et des ressources reliés au régime des études de l'établissement.

L'exercice de cet emploi comprend la responsabilité de la gestion des programmes d'études, du cheminement scolaire et de l'aide à l'apprentissage, des moyens techniques d'enseignement, de la mesure et de l'évaluation de l'apprentissage, de la recherche et de l'expérimentation, de la vie étudiante et communautaire.

**Qualifications minimales requises**

Diplôme universitaire terminal de deuxième cycle dans un champs de spécialisation approprié **et** huit années d'expérience pertinente dont au moins trois dans un emploi de cadre.

Les candidats devront faire parvenir leur candidature accompagnée d'un curriculum vitæ complet avant le **mardi 2 septembre 1997, à 16 h, au**

**Service du personnel**
réf. Concours DE
**Cégep de Saint-Hyacinthe**
**3000 av. Boullé**
**Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 1H9**
télécopieur: **(514) 773-0929**
**lavald@cegepsth.qc.ca**

CONSULTEZ NOTRE SITE WEB www.cegepsth.qc.ca

**CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE**

## AVIS LÉGAUX

# AVIS PUBLIC

CONCERNANT LE RÉGIME COMPLÉMENTAIRE DE RETRAITE
DES EMPLOYÉS DE LA SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AVICOLE RÉGIONALE

Avis est donné à tous les participants actifs et non actifs, à tous les bénéficiaires actuels ainsi qu'à toute personne qui croit avoir des droits en vertu du *Régime complémentaire de retraite des employés de la Société Coopérative Avicole Régionale (le régime antérieur)* que le régime a été fusionné en date du 1er janvier 1996 au Régime complémentaire de retraite des employés de La Coopérative de Dorchester, pour former le nouveau *Régime complémentaire de retraite des employés de Groupe Dorchester/St-Damase, La Coopérative Avicole.*

Cette fusion a pour effet de modifier les dispositions relatives à l'utilisation de l'excédent d'actif en cas de terminaison totale des régimes qui avaient des effets différents. Un avis a été distribué par le comité de retraite aux participants visés. Toute personne qui croit avoir des droits en vertu du *régime antérieur* ou de la *Loi sur les régimes complémentaires de retraite du Québec* et qui n'a pas reçu copie de l'avis aux participants visés doit faire valoir ses droits par écrit auprès du comité de retraite dans un délai de 60 jours de la publication du présent avis, à l'adresse ci-dessous pour:

1) démontrer votre statut de participant ou bénéficiaire;
2) effectuer une demande pour prendre connaissance des dispositions des régimes concernant l'excédent d'actif; et, s'il y a lieu,
3) faire connaître votre opposition à la fusion.

Vous pouvez communiquer avec le comité de retraite à l'adresse suivante:

**Comité de retraite**
**Groupe Dorchester/St-Damase, La Coopérative Avicole**
**460, rue Principale**
**Saint-Anselme (Québec) G0R 2N0**

0244142

## AVIS LÉGAUX

### AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM
**d'une personne mineure**

Prenez avis que Lena Johnson en sa qualité de mère domicilié(e) à 2770, rue Bachand #4, à Saint-Hyacinthe, Québec présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Chrystel Pipitone, Kevyn Pipitone, Logan Pipitone en celui de Chrystel Johnson Pipitone, Kevyn Johnson Pipitone, Logan Johnson Pipitone.

Lena Johnson
Saint-Hyacinthe, le 13 août 1997

0245127

### AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
**Courtval Hydraulique Inc.**

demandera à l'Inspecteur général des Institution Financières, la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies. Le siège social de la compagnie est situé à Valcourt, Québec.

Valcourt, le 12 août 1997.

0244918

## APPEL D'OFFRES

### DÉNEIGEMENT SAISON '97-'98

ENDROIT: GALERIES ST-HYACINTHE
3200, boul. Laframboise
Saint-Hyacinthe, Qc
773-8282

Les entrepreneurs intéressés à soumissionner pour le déblaiement de la neige du terrain de stationnement des GALERIES ST-HYACINTHE au 3200, boul. Laframboise, St-Hyacinthe, sont invités à se procurer les formules au bureau du gérant et à faire parvenir leur offre avant le 10 septembre 1997.

À: Les Centres d'Achats Beauward Ltée
a/s Monsieur Robert Beaudoin
430, boul. Arthur-Sauvé, suite 6010
Saint-Eustache, Qc
J7R 6V6

0245021

CITVR **Conseil Intermunicipal de Transport de la Vallée du Richelieu**
100, rue Centre Civique, Mont-Saint-Hilaire, Qué, J3H 3M8
Tél.: (514) 464-6174 Fax..: (514) 464-3827

0245024

## – AVIS AUX USAGERS –
### INFORMATIONS CONCERNANT LES CIRCUITS 200, 300 ET 400

**Agence de vente à Sainte-Madeleine**

À compter du 18 août 1997, les titres de transport des circuits 200 et 300 (billet simple, livret de 10 billets et carte mensuelle) seront en vente au commerce suivant:

**Les Entreprises Ayotte et Gascon Ltée**
**Dépanneur Proprio**
**615, rue St-Simon**
**Sainte-Madeleine (Québec)**
**tél.: (514) 795-3388**

Les heures d'ouverture de ce commerce sont les suivantes:

**Lundi au samedi: 7 heures à 23 heures**
**Dimanche: 8 heures à 23 heures**

**Circuit 400 - annulation d'arrêts sur le chemin Bella-Vista à St-Basile-le-Grand**

Conséquemment aux travaux de construction sur le chemin Bella-Vista à St-Basile-le-Grand, le trajet du circuit 400 sera annulé sur la rue Des Hirondelles et sur le chemin Bella-Vista entre l'intersection des rues Des Pigeons/Des Hirondelles et l'intersection des rues Bella-Vista/St-Louis.

Par conséquent, les arrêts du circuit 400, situés aux intersections Bella-Vista/Des Pinsons et Bella-Vista/Des Hirondelles, seront annulés pour la durée des travaux.

Nous suggérons aux usagers concernés par l'annulation de ces arrêts, d'utiliser les arrêts situés aux intersections Des Pinsons/Duprat et Des Hirondelles/Des Pigeons.

Cette modification sera en vigueur à partir du lundi 18 août 1997 jusqu'à la fin des travaux prévue pour le 31 octobre 1997.

**Horaire du circuit 200 pour la période scolaire**

Tel qu'indiqué à l'horaire du circuit 200, dans le guide de l'usager, les voyages suivants seront effectués à partir du lundi 18 août 1997 jusqu'au 15 mai 1998 inclusivement:

## – HORAIRE DU LUNDI AU VENDREDI –

| #VOYAGE | DIRECTION SAINT-HYACINTHE<br>DESCRIPTION |
|---|---|
| 401S | Départ de 6 h 34 de la rue Rabastalière à Saint-Bruno-de-Montarville, arrivant à 7 h 15 à l'arrêt à proximité du Cégep de Saint-Hyacinthe. |
| 19S | Départ de 13 h 54 du terminus de Longueuil, arrivant à 15 h 04 au terminus de Saint-Hyacinthe. |
| 419S | Départ de 16 h 15 du terminus de Longueuil, arrivant à 16 h 49 à la rue Boisée à Mont-Saint-Hilaire. |
| 411S | Départ de 17 h 30 du terminus de Longueuil, arrivant à 18 h 13 à la rue Boisée à Mont-Saint-Hilaire. |
| 415S | Départ de 18 h 15 du terminus de Longueuil, arrivant à 18 h 58 à la rue Boisée à Mont-Saint-Hilaire. |
| 417S | Départ de 19 h 00 du terminus de Longueuil, arrivant à 19 h 43 à la rue Boisée à Mont-Saint-Hilaire. |

| #VOYAGE | DIRECTION LONGUEUIL<br>DESCRIPTION |
|---|---|
| 412S | Départ de 7 h 59 du pont à Mont-Saint-Hilaire, arrivant à 8 h 38 au terminus de Longueuil. |
| 56S | Départ de 11 h 16 du terminus de Saint-Hyacinthe, arrivant à 12 h 26 au terminus de Longueuil. |
| 30S | Départ de 15 h 16 du terminus de Saint-Hyacinthe, arrivant à 16 h 26 au terminus de Longueuil. |
| 42S | Départ de 18 h 16 du terminus de Saint-Hyacinthe, arrivant à 19 h 26 au terminus de Longueuil. |

# AVIS LÉGAUX

Ville de Saint-Hyacinthe

## AVIS PUBLIC

**(d'entrée en vigueur)**

### RÈGLEMENT NUMÉRO 1580

La soussignée donne avis public qu'à la séance ordinaire tenue le **7 juillet 1997,** le Conseil municipal a adopté le **RÈGLEMENT NUMÉRO 1580** concernant les dérogations mineures au règlement d'urbanisme.

Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication, et toute personne intéressée peut le consulter au bureau de la Greffière situé à l'Hôtel de Ville de Saint-Hyacinthe.

Saint-Hyacinthe, le 18 août 1997

La Greffière de la Ville,
*Me Hélène Beauchesne, notaire*

0245206


**Plus de 49,000 personnes lisent**

**Le Courrier** DE SAINT-HYACINTHE

**chaque semaine**

*Faites comme eux* **Abonnement 773-6028**


**Solution du mot caché:**

**BISCUIT**

Ville de Saint-Hyacinthe

## AVIS PUBLIC

### AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE

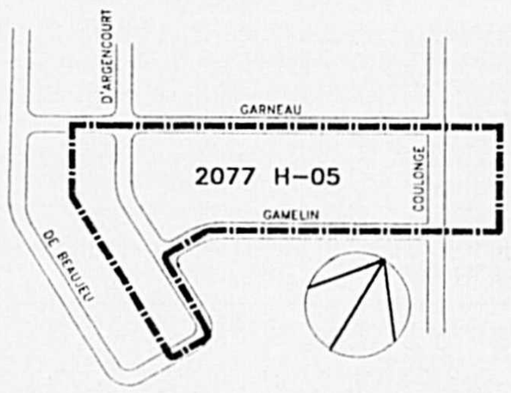
**(District Douville)**

La soussignée donne avis public à l'effet que le Conseil municipal, suite à l'adoption de la résolution numéro 97-341 datée du 4 août 1997, tiendra une assemblée publique de consultation le **2 septembre 1997,** à 18 h 30, en la salle du Conseil, au 750 avenue de l'Hôtel de Ville, à Saint-Hyacinthe.

**Le règlement projeté aura pour conséquence de reconnaître l'implantation dérogatoire d'un garage dans la marge avant d'un terrain résidentiel.**

Le règlement projeté vise à modifier le règlement d'urbanisme numéro 1200, afin d'autoriser désormais les abris d'autos dans la marge avant de tout terrain situé dans la zone d'utilisation résidentielle 2077-H-05, jusqu'à 3,75 mètres de l'emprise de rue.

Le tout selon le croquis ci-dessous:




Au cours de cette assemblée, les personnes et organismes qui désirent s'exprimer pourront se faire entendre.

Ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la Greffière, à l'Hôtel de Ville.

Saint-Hyacinthe, ce 18 août 1997

La Greffière de la Ville,
Me Hélène Beauchesne, notaire

0244925

Ville de Saint-Hyacinthe

## AVIS PUBLIC

### AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE

La soussignée donne avis public à l'effet que le Conseil municipal, suite à l'adoption de la résolution numéro 97-342 datée du 4 août 1997, tiendra une assemblée publique de consultation le **2 septembre 1997,** à 18 h 30, en la salle du Conseil, au 750 avenue de l'Hôtel de Ville, à Saint-Hyacinthe.

**Le règlement projeté aura pour conséquence de limiter la venue de commerces de services dans les zones résidentielles.**

Le règlement projeté vise à modifier le règlement d'urbanisme numéro 1200, afin de limiter, dans la majorité des zones d'utilisation résidentielle, les usages commerciaux associables à la résidence (Commerce I) et à réduire davantage leurs incidences sur le milieu environnant.

Au cours de cette assemblée, les personnes et organismes qui désirent s'exprimer pourront se faire entendre.

Ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la Greffière, à l'Hôtel de Ville.

Saint-Hyacinthe, ce 18 août 1997

La Greffière de la Ville,
Me Hélène Beauchesne, notaire

0244926

Ville de Saint-Hyacinthe

## AVIS PUBLIC

### AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE

La soussignée donne avis public à l'effet que le Conseil municipal, suite à l'adoption de la résolution numéro 97-343 datée du 4 août 1997, tiendra une assemblée publique de consultation le **2 septembre 1997,** à 18 h 30, en la salle du Conseil, au 750 avenue de l'Hôtel de Ville, à Saint-Hyacinthe.

**Le règlement projeté aura pour conséquence d'apporter diverses modifications aux dispositions du règlement d'urbanisme applicables à l'ensemble du territoire de la Ville de Saint-Hyacinthe.**

Le règlement projeté vise à modifier le règlement d'urbanisme numéro 1200, en ce qui a trait aux points suivants:

- aux définitions des caves, sous-sols et rez-de-chaussée;
- aux conditions requises pour opérer un gîte du passant au sein d'une résidence unifamiliale isolée;
- aux réclamations pour frais de parc requis lors d'une opération cadastrale;
- à la hauteur libre minimum sous un auvent, une marquise ou une enseigne projetante installée au-dessus d'une emprise de rue;
- aux matériaux de construction visant la fortification d'un bâtiment;
- à la définition des usages du groupe "Résidence mixte" lorsque l'usage est situé au centre-ville;
- aux drapeaux érigés sur des toits;
- aux enseignes d'identification installées dans les zones résidentielles;
- aux enseignes d'identification installées sur un bâtiment commercial occupé sur plus d'un étage;
- aux normes d'aménagement d'un stationnement dans la marge avant d'un terrain résidentiel;
- à la forme des toits des bâtiments accessoires situés dans certaines zones industrielles et commerciales;
- à la correction d'une erreur d'inscription apparaissant à la grille de spécifications pour les zones de type C-07.

Au cours de cette assemblée, les personnes et organismes qui désirent s'exprimer pourront se faire entendre.

Ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la Greffière, à l'Hôtel de Ville.

Saint-Hyacinthe, ce 18 août 1997

La Greffière de la Ville,
Me Hélène Beauchesne, notaire

0244927

Ville de Saint-Hyacinthe

## AVIS PUBLIC

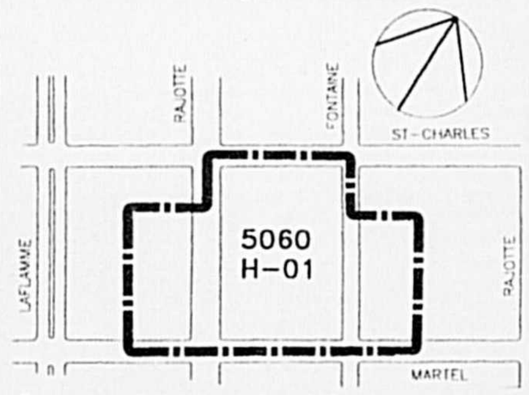
### AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE (District La Providence)

La soussignée donne avis public à l'effet que le Conseil municipal, suite à l'adoption de la résolution numéro 97-339 datée du 4 août 1997, tiendra une assemblée publique de consultation le **2 septembre 1997,** à 18 h 30, en la salle du Conseil, au 750 avenue de l'Hôtel de Ville, à Saint-Hyacinthe.

**Le règlement projeté aura pour conséquence de régulariser l'implantation dérogatoire d'une galerie à 0,60 mètre de l'emprise de rue.**

Le règlement projeté vise à modifier le règlement d'urbanisme numéro 1200, afin d'autoriser désormais l'implantation d'une galerie dans la marge avant de tout bâtiment situé dans la zone résidentielle 5060-H-01 jusqu'à 0,60 mètre de l'emprise de rue.

Le tout selon le croquis ci-dessous:




Au cours de cette assemblée, les personnes et organismes qui désirent s'exprimer pourront se faire entendre.

Ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la Greffière, à l'Hôtel de Ville.

Saint-Hyacinthe, ce 18 août 1997

La Greffière de la Ville,
Me Hélène Beauchesne, notaire

0244923

Ville de Saint-Hyacinthe

## AVIS PUBLIC

### AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE

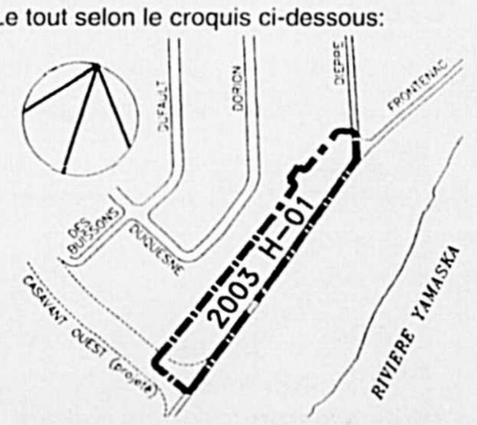
**(District Douville)**

La soussignée donne avis public à l'effet que le Conseil municipal, suite à l'adoption de la résolution numéro 97-340 datée du 4 août 1997, tiendra une assemblée publique de consultation le **2 septembre 1997,** à 18 h 30, en la salle du Conseil, au 750 avenue de l'Hôtel de Ville, à Saint-Hyacinthe.

**Le règlement projeté aura pour conséquence d'autoriser l'implantation d'un commerce de vente et de réparation de bicyclettes attenant à une unifamiliale isolée.**

Le règlement projeté vise à modifier le règlement d'urbanisme numéro 1200, afin d'autoriser désormais dans la zone d'utilisation résidentielle 2003-H-01, le groupe d'usages «Commerce IV» (de services et de détail) pour l'usage «vente au détail et réparation de bicyclettes» (5952) seulement.

Le tout selon le croquis ci-dessous:




Au cours de cette assemblée, les personnes et organismes qui désirent s'exprimer pourront se faire entendre.

Ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la Greffière, à l'Hôtel de Ville.

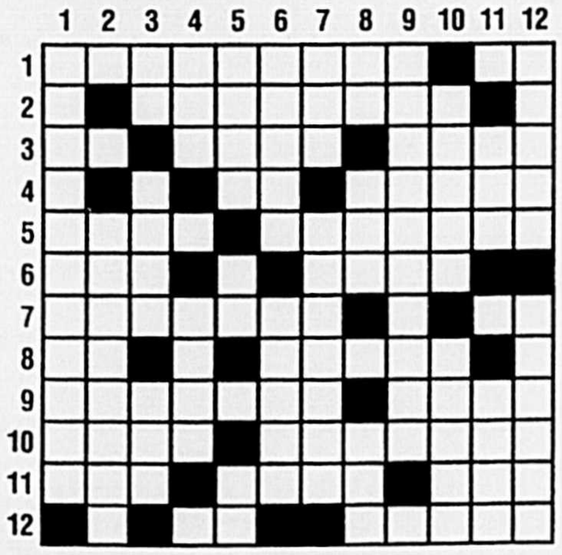
Saint-Hyacinthe, ce 18 août 1997

La Greffière de la Ville,
Me Hélène Beauchesne, notaire

0244924

# Mots croisés

## Problème #518



### Horizontalement

1- Aiguiseur de couteau. — Prép. lat.
2- Que portent les prêtres.
3- Fleuve italien. — L'Être Suprême. — Dernier repas.
4- Soeur. — Ami fidèle de l'homme.
5- Petite île italienne de la Méditérannée. — Accord.
6- Titre anglais. — Au grand air.
7- Allongeait par traction. — Pron. indéf.
8- Nég. — Habitation des abeilles.
9- Terre considérée par rapport à l'agriculture. — Nom gaélique de l'Irlande.
10- Grand lac. — Temps pendant lequel un corps délibérant reste assemblé.
11- ...-de-chaussée. — Mélangé. — Ville des Pays-Bas.
12- Inflammation des synoviales du poignet. — Sables mouvants.

### Verticalement

1- Exhiber devant les yeux.
2- Paille qu'on répand dans les écuries (pl.).
3- Post scriptum. — Refuge. — Graminacée.
4- Juge d'Israël. — Qui n'est pas commun.
5- Viens à la suite de. — Poss. — Milieu.
6- Unité de volume pour le bois de chauffage. — Qui a les couleurs de l'arc-en-ciel.
7- Liquide transparent. — Conforme à l'usage, à la raison.
8- Premier. — Comté. — Utile à la cuisinière.
9- Perquisitions.
10- Fleuve de France. — Tribu sauvage.
11- Clair. — Mêlé d'iode.
12- Arbre. — Religieuses.

**Solution problème #517**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | G | E | N | E | R | A | L | I | S | E | R | |
| 2 | E | L | E | V | A | T | I | O | N | | A | L |
| 3 | N | E | | A | V | E | C | | | I | | I |
| 4 | E | V | E | | E | L | E | M | E | N | T | S |
| 5 | R | A | C | E | | E | | A | R | T | | S |
| 6 | A | T | R | E | S | | A | S | S | I | S | E |
| 7 | L | O | U | S | T | I | C | | E | M | U | S |
| 8 | I | I | | T | A | C | T | S | | E | | |
| 9 | T | R | O | I | S | I | E | M | E | | E | T |
| 10 | E | E | | | E | | S | I | R | E | N | E |
| 11 | S | | N | O | | A | | T | I | R | E | T |
| 12 | | D | E | B | O | U | C | H | E | | E | E |

## 720 ENCANS

### ENCAN
de consignation
Le samedi 23 août 1997,
à 11 h, pour
**LES MACHINERIES DÉPÔT INC. ET ÉQUIPEMENTS TISCIA INC.**
au 1875 rang St-Édouard,
Saint-Simon,
sortie 145, aut. 20

SERA VENDU tracteurs: Allis Chalmer 8050, année 1984, cabine; Deutz Allis DX 140, 4 x 4, cabine; Allis Chalmer 7060, année 1976, cabine, moteur neuf, pneus 20.8-38; Fiat 180-90, 4 x 4, cabine; Ford 4610, 4 x 4 avec chargeur Hardy, cabine; White 2-105, 2 x 4, cabine; Case 2470, cabine, 4 roues motrices; Cockshut 35; David Brown 880; Farmall C; *Massey Harris 30; Inter* 434 diesel servodirection, très propre; ensemble de roues doubles 20.8-38.

SERA VENDU MACHINERIE: batteuse MF modèle 550, très bon état, cabine, tête maïs, table grain 13 pi.; batteuse Gleaner F2 hyd. diesel, tête maïs 4 rangs et table grain, très bon état; batteuse MF 300 tête maïs 4 rangs; enroleuse Pronovost à état neuf; niveleuse Scott 14 pi.; vibro Kongskilde 21 1/2 pi. avec planche nivellement; semoir grain JD modèle 8350, 18 disques doubles combiné; semoir grain direct Great Plain 10 pi. très propre; charrue 4 versoirs Overum semi-porté; voiture grain 275 minots sur train 4 roues; chisel JD 13 pattes, planche de nivellement; charrue Overum 3 versoirs; vibro Inter 14 pi. semi-porté; séchoir à maïs Moridge modèle 8770, PTO; vis grain 8 po. x 51 pi.; plusieurs faucheuses à disques trainantes ou sur 3 points; voiture grain avec vis engrais; herse à disques Case, 56 disques; 2 épandeurs à purin 2 500 gal. et 3 000 gal.; 3 pompes à purin pour lagune DM 8 pi., 8 pi. Sarazin, 8 pi. Houle; presse à foin JD 336 lance-balles; presse foin Hesston avec lance-balles; chariot ensilage Wic modèle 45; dérouleuse de balles rondes Wic; remorque 8 1/2 x 18 pi. long col de cygne, 3 essieux; articles divers. Plusieurs autres machineries seront consignées d'ici la vente. Cette liste est sujette à changements sans avis.

POUR INFORMATIONS:
tél. Les Machineries Dépôt Inc.
1-514-798-2980 ou
798-2922 ou
**MARC GRAVELINE**
200 Barreau
SAINT-BARNABÉ-SUD
cté Saint-Hyacinthe
Tél.: 514-792-6284
0244294

### ENCAN
Le samedi 23 août 1997
à 11 h 30, pour:
**M. ANGE-AIMÉ NADEAU**
au 2159 rang 11
Saint-Valérien

SERA VENDU: camion Ford F100, 1979, 68 000 km.; tracteur à gazon Craftman, 14.5 HP, 42", neuf; souffleur à neige, 12 HP, neuf, démarreur électrique; rotoculteur Brigg, 5 HP; semeuse à engrais chimique; taille-haie; scie à chaîne Homelite; scie à ruban Master Craft 9"; scie électrique; polissoir (buffer); étau; meule; lot de serres; coffre d'outils avec contenu; rampe d'auto; aspirateur Shop Vac; tuyau de carlon 1/2 de 100'; 40 poches de "rip"; lot de coffres; lot de chaînes; lot de fils d'extension; lot de boulons; lot de chevalets; brouette; diable; échelle d'aluminium 20'; escabeau d'aluminium; attelage à poney 4 à 600 lb; sleigh de poney; selle western; lot d'équipements à chevaux; sleigh à chien; 2 paires de raquettes; lot d'équipements de jardin; banc de parc; chaise de parterre; barbecue; mobilier de cuisine, 6 chaises; lot de *vaisselles; bibelots; jouets*; jeu de fers. D'autres articles trop longs à énumérer.

En cas de pluie, l'encan se fera sous une tente. Cantine sur les lieux.

CONDITIONS: comptant.
POUR INFORMATIONS:
**ANDRÉ CHAMPIGNY**
encanteur
169, rue St-Joseph
ROXTON FALLS,
cté Johnson
Tél.: (514) 548-5549
À votre service pour tous genres d'encans!
0244681

### ENCAN
Le dimanche 24 août 1997
à 11 h précises, pour:
**M. ROLLAND LANGEVIN**
au 4901 Ste-Thérèse
Contrecoeur

SERA VENDU: mobilier de cuisine en érable massif: table avec rallonge, 4 chaises et vaisselier vitré, très propre; vaisselle; bibelots; chaudrons; presto 18 litres; mélangeur; hache-viande; collection de salières et poivrières; coutellerie «Rogers», 12 couverts; lampes; radio; lessiveuse-sécheuse Inglis, heavy duty; mobilier de salon colonial: 1/2 lit, bureau; mobilier de chambre: lit double, bureau Monsieur et Madame; draps; couvertures; machine à coudre Oméga avec meuble ajustable, très bon état; accordéon «Horner», 2 rangées; bicyclette d'exercice.

SERA AUSSI VENDU: tondeuse Honda, très bon état; rotoculteur MF, 3 HP; coupe-bordure Weed-Eater R70; bidon à essence; pelles; pioches; râteaux; coupe-branches aluminium; scie à chaînes; cage à chien; "clipper" à chien; brouette; sableuse Craftman avec sac; fil extension; échelle d'extension; perceuse 1/2 et 3/8; escabeau aluminium; scie circulaire; mèches; clous; vis; boulons; classeur à vis; sciotte; niveaux; meule d'établi Delta; glacière; perceuse à glace au gaz Tanaka; brinbales; quelques articles de pêche; cric à l'huile 4 tonnes; étau; ancienne tricoteuse; rouet neuf; bicyclette 5 vitesses; sableuse B & D; et autres articles trop longs à énumérer. Cantine sur les lieux. «Bienvenue à tous!»

CAUSE: maison vendue.
CONDITIONS: comptant.
POUR INFORMATIONS:
**ENCAN MAURICE RAINVILLE INC.**
encanteur
1375 des Seigneurs E.
SAINT-HYACINTHE,
QUÉ.
J2S 7A9
Tél.: (514) 796-2179
N.B.: Toujours à votre disposition pour tous genres d'encans!
0244683

### ENCAN
Le dimanche 24 août
1997,
à 12 h 30, chez
**Mme MARY TURGEON**
50, rue St-Damase
(face à l'église)
Saint-Cyrille-de-Wendover,
cté Drummond

SERA VENDU tout le ménage: réfrigérateur blanc 2 portes 28 po.; cuisinière avec four étagé; lave-vaisselle Inglis; congélateur 12 pi.cu.; lessiveuse Maytag blanche; fournaise à bois; sécheuse; divan-lit; 2 mobiliers de chambre; fauteuils vibrateurs; vaisselle; mobilier de cuisine; machine à coudre; literie; ensembles de vaisselle; petits appareils ancien lustre; bibelots; foule d'articles. Si pluie, à l'intérieur. Visite à 11 h 30.

CONDITIONS: comptant.
POUR INFORMATIONS:
**ROSAIRE LACHARITÉ**
encanteur
SAINT-NICÉPHORE
cté Drummond
Tél.: 1-819-478-3122
0244684

### ENCAN
Attention! si vous désirez vendre votre roulant de ferme, ménage de maison ou liquidation de tout genre par encan ou privément, je suis à votre disposition, soyez du nombre des satisfaits.
POUR INFORMATIONS:
**NORMAND BOUCHER**
encanteur
SAINT-JUDE
cté Saint-Hyacinthe
**Tél.: (514) 792-2095**
0230620

### ENCAN
Le samedi 23 août 1997,
à 13 h 00, pour
**FERME FREMIDA**
(Alfred & Rita Pfeiffer, props).
À la sortie 191,
Aut. Jean-Lesage
860 rg St-Édouard
Ste-Brigitte des Sault,
cté Nicolet

SERA VENDU: 30 jeunes vaches Holstein de qualité pur-sang enregistrées avec papier ou à pourcentage, classifiées et contrôlées officielles. De ce nombre, 22 sont à leur 1ère lactation, 7 à leur 2e veau et une 3e lactation, 10 fraîches vêlées, 7 devant mettre bas d'ici décembre, 7 en janvier, février et 6 en avril et mai. Classification: 1 T.B. 8 B.P. 12 B. 9 N.C. Prod. Off.: 9 164 kg, 3.75% gras, 3.32% prot., MCR: 194-190-201, CCS: 117,000. *Vous retrouverez des filles des taureaux reconnus du C.I.A.Q. Si vous êtes à la recherche de jeunes productrices avec de fortes productions, soyez des nôtres. Catalogue disponible à la vente.

CONDITIONS: comptant.
POUR INFORMATIONS:
s'adresser au propriétaire:
tél.: 819-336-4949
ou à l'encanteur
**DANIEL PAUL-HUS**
encanteur bilingue
635, rue Papineau
SAINT-HYACINTHE,
QUÉ.
J2S 7J5
Tél.: 514-773-5660
0244922

### * ENCAN *
Disponible pour tous genres d'encans: animaux, machineries, antiquités, ménage de maison, succession, faillite, etc...
POUR INFORMATIONS:
**ENCAN MAURICE RAINVILLE INC.**
366 Principale
St-Thomas d'Aquin
J0H 2A0
**Tél.: (514) 796-2179**
*** ATTENTION ***
Encan d'antiquités tous les jeudis 14h et 1er dimanche du mois 11h au 366 Principale, St-Thomas d'Aquin.
Vous pouvez apporter vos antiquités ou achats en direct.
0230625

### ENCAN
Encanteur depuis 1973, et toujours à votre disposition.
POUR INFORMATIONS:
**ROBERT LABOSSIÈRE**
encanteur
SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU
**Tels: (514) 787-3250 ou 787-3198**
0242484

### ENCAN
Encanteur depuis 1970 et toujours disponible pour tous genres d'encans.
POUR INFORMATIONS:
**ROLAND LAVIGNE**
2395, rue Bourdages Nord
SAINT-HYACINTHE,
QUÉ.
J2S 5R4
Tels: 774-2427 soir
778-9444 jour
0243018


**UNE FERME À VENDRE ?**
Plus de 49,000 lecteurs consultent
Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE
chaque semaine
Annonces classées
**771-0677**



**ENCAN**

À votre disposition pour vendre privément ou par encan: roulant de ferme, animaux, machineries, etc.
*Consultez:* **MARC GRAVELINE** encanteur
Saint-Barnabé Sud 514-**792-6284**
0230106



**Pour annoncer vos ENCANS, rien de mieux que**
Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE
**773-6028**


# Nécrologie

**INDEX DES DÉCÈS**
**BRODEUR, Egeus** (Saint-Hyacinthe)
**BROUILLARD, Eugène** (Saint-Hyacinthe)
**DESROSIERS, Raymond** (Saint-Hyacinthe)
**DUPHILY, Rita** (Saint-Hyacinthe)
**GAZAILLE, Soeur Lucille** (Saint-Hyacinthe)
**LECLAIR, Marcel** (Saint-Jude)
**LECOURS, Laurent** (Saint-Denis-sur-Richelieu)
**PÉPIN, Soeur Simone** (Saint-Hyacinthe)
**VERMETTE, Yvon** (Saint-Simon)



**BRODEUR (Egeus)** — À Saint-Hyacinthe, le 12 août 1997 est décédé M. Egeus Brodeur à l'âge de 98 ans. Il était l'époux de feue Aline Gileau. Le défunt laisse un fils et deux filles: Gisèle (Rolland Gendron) de Saint-Hyacinthe; Carmelle (Wildy Belval) de Saint-Thomas d'Aquin; Yvan (Nicole Marquis) de Saint-Hyacinthe; trois petits-enfants: Sylvie; Alice et Carlie et trois arrière-petits-enfants: Édith; Fannie et Gabriel. Les funérailles, sous la direction de la maison
**Ubald Lalime Inc.**
**900 Bourdages Nord**
**Saint-Hyacinthe**
ont eu lieu jeudi le 14 août 1997 à l'église Assomption, suivies de l'inhumation.



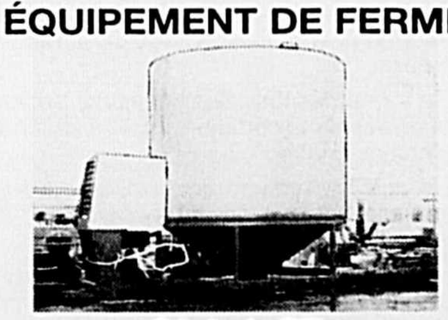
**BROUILLARD (Eugène) — 1907-1997** — À Saint-Hyacinthe, le 16 août 1997 est décédé M. Eugène Brouillard, époux de Thérèse Nault. Outre son épouse, le défunt laisse sept fils et cinq filles: Roger (Thérèse Bombardier) de Saint-Dominique; Armand (Marie-Paule St-Amant) de Saint-Hyacinthe et leurs enfants: Nicole (Marco Benoit); Louis et Jean; Pierrette (Léopold Chassé) de Lake Carmel, NY, et leurs enfants: Guylaine (Ronnie Coman); Sylvie (Kenny Zimmerman) et Ronny; Denis (Louise Lemoyne) de Saint-Thomas d'Aquin et leurs enfants: Lyne (Jean-François Roy); et François; Simon (Louise Dutil) de Granby et leurs enfants: Bruno; Pierre (Rebecca Castro); Patrick et Éric; Lise (Marc Brunet) de Rockland Ont. et ses enfants: Marco; Martin (Manon Valiquette); Vincent (Monica Brunet); Céline de Saint-Thomas d'Aquin et son fils Yanick (Nathalie Mathieu); feue Hélène et son fils Martin (Catherine Murphy); Luc (Doris Poliquin) de Cowansville et leurs enfants: Geneviève; David et Mélanie (Sylvain Roy); Monique (Anthony Lamarche) de Laval et ses enfants: Michel (France Bigras) et Julie; Léo (Élise Lacroix) de Laval et ses enfants: Pascal; Marie-France et Gabriel; Michèle (Robert Tardif) de Thunderbay Ont., et leurs enfants: Marie-Claude (Dominic Gaudreau) et Benoit; Yves (Murielle Nault) de Saint-Bruno de Montarville et leurs enfants: Marie-Éve et Joannie; feu Réal de Montréal et sa fille Danielle (Alain Gougeon); ainsi que quinze arrière-petits-enfants. Il laisse aussi un frère et une soeur: Elphège (Élise Auger) de Saint-Marcel; Simone de Saint-Hyacinthe; ses belles-soeurs: Bella Nault de Copake N.Y. et Juliette Leblanc Nault de Jonquière; ainsi que de nombreux neveux; nièces et amis (es). Des dons à la Fondation C.H. Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe seraient appréciés. Les funérailles, sous la direction de la
**Résidence Funéraire Mongeau Ltée**
**1115 Girouard Ouest**
**Saint-Hyacinthe**
ont eu lieu mardi le 19 août 1997 à l'église Sacré-Coeur, suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Marcel.

**DESROSIERS (Raymond)** — Au C.H. Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe, le 13 août 1997 est décédé M. Raymond Desrosiers à l'âge de 74 ans. Il était l'époux en 1ère noces de feue Jeannine Lussier et en 2ième noces de Yolande Gendron. Outre son épouse, le défunt laisse trois fils: Gaétan; Philippe; Mario tous de Saint-Hubert; ses deux petits-enfants: David et Émilie. Il laisse aussi sa soeur: Anne-Marie Desrosiers de Saint-Denis; son beau-frère: Jean-Denis Lussier (Gisèle Gaudette) de Saint-Denis; ainsi que plusieurs neveux; nièces; parents et amis. Les funérailles, sous la direction de la maison
**E. Phaneuf & Fils Ltée**
**616 Chemin des Patriotes**
**Saint-Denis-sur-Richelieu**
ont eu lieu samedi le 16 août 1997 à l'église de Saint-Denis-sur-Richelieu, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

**DUPHILY (Rita)** — À Saint-Hyacinthe, le 14 août 1997 est décédée Mme Rita Duphily à l'âge de 94 ans. Elle était l'épouse de feu Léopold Côté. La défunte laisse deux fils: Marcel (Denise Demers) de Saint-Canût; Normand (Léonie Authier) de Saint-Hyacinthe; sept petits-enfants et quinze petits-enfants. Les funérailles, sous la direction de la maison
**Ubald Lalime Inc.**
**2775 Bourdages Nord**
**Saint-Hyacinthe**
ont eu lieu samedi le 16 août 1997 à l'église de La Présentation, suivies de l'inhumation.


**RAD ÉQUIPEMENTS Inc.**
Gamme complète de pièces pour
– Élévateurs
– Vis de toutes sortes
– Entraînements
– Moteurs neufs & usagés
– Tube galvanisé 6" et 8"
***Au meilleur prix***
Tél.: 796-2626 Poste 218
**10% de rabais sur présentation de cette annonce**
400, rue Martineau, Saint-Hyacinthe
0244392



**ÉQUIPEMENT DE FERME**

**Séchoir GT**
Modèle 580, système électrique 30 h.p. sans vis de chargement **7 900$.**
Modèle 570, avec vis de chargement, tuyau & vis 12" neuve, **6 900$.**
**RAD ÉQUIPEMENTS INC.**
400, rue Martineau, Saint-Hyacinthe
**Tél.: (514) 796-2626**
0244393




**FONDATION Denis-Chartier**
Votre don permet à nos malades de compter sur une présence chaleureuse durant ces heures difficiles
Pavillon Marie-Luce-Labossière
**778-5595**

# Nécrologie

MRF
MONUMENTS ROGER FONTAINE INC.
"Un monument on ne l'achète qu'une fois"
Roger Fontaine, président
(membre de l'association des détaillants de monuments du Québec)
1535 Girouard est, Saint-Hyacinthe, tél.: 774-4137
0245642

**GAZAILLE (Soeur Lucille)** — À Saint-Hyacinthe, le 18 août 1997 est décédée Soeur Lucille Gazaille, en religion (Soeur Céline-Des-Anges des Soeurs Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe) à l'âge de 82 ans. Outre sa famille religieuse, la défunte laisse quate frères et deux soeurs: Dolorès (Léonard Bellefleur); Soeur Marthe, des Soeurs Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe; Jérome; Denis; Jean-Louis; Étienne et leurs conjointes; une belle-soeur: Mme Émmanuella Gazaille; ainsi que nombreux neveux et nièces. La défunte sera exposée vendredi 22 août à 13h30 à la Maison-Mère, 805 Raymond, Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction de la maison

**Ubald Lalime Inc.**
**Saint-Hyacinthe**

auront lieu samedi le 23 août 1997 en la Chapelle de la Maison-Mère des Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, 805 Raymond à 13h30, suivies de l'inhumation au cimetière de la Communauté.

---

**LECLAIR (Marcel)** — Au C.H. Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe, le 11 août 1997 est décédé M. Marcel Leclair à l'âge de 70 ans, autrefois de Saint-Bernard-de-Michaudville. Outre son épouse Yvette Bourassa, le défunt laisse un fils: Jean-Pierre (Michèle Breault) de Sainte-Rosalie. Il laisse aussi un frère et une soeur: Roch (Georgette Murphy) de Maricourt; Marie-Ange (Maurice Frédette) de Saint-Bernard; ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs; plusieurs neveux et nièces; parents et amis. Les funérailles, sous la direction de la maison

**Martin & Phaneuf**
**1371 rue St-Joseph**
**Saint-Jude**

ont eu lieu jeudi le 14 août 1997 à l'église de Saint-Jude, suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Bernard-de-Michaudville.

---

**LECOURS (Laurent)** – Au C.H. Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe, le 16 août 1997, est décédé M. Laurent Lecours, à l'âge de 65 ans. Il était le fils de feu Georges Lecours et de feue Éva Larue. Il laisse dans le deuil son frère: Jean-Denis (Thérèse Hamelin) de Saint-Hyacinthe; ses soeurs: Claire (feu Fernand Giard) de Beloeil; Constance (feu René Duphily) de Varennes; ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles, sous la direction de la maison

**E. Phaneuf & Fils Ltée**
**1044, du Rivage**
**Saint-Antoine-sur-Richelieu**

ont eu lieu lundi le 18 août 1997 à l'église de Saint-Antoine-sur-Richelieu, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

---

**PÉPIN (Soeur Simone)** — À Saint-Hyacinthe, le 18 août 1997 est décédée Soeur Simone Pépin en religion (St-Gérard-de-la-Croix) des Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, à l'âge de 85 ans, après 55 ans de vie religieuse. Outre sa famille religieuse, la défunte laisse deux soeurs: Mme Germaine Brouillard; Mlle Yvette Pépin; sa belle-soeur: Mme Ezela Pépin et ses neveux et nièces. Elle sera exposée mercredi le 20 août à 13h30 à la Maison-Mère, 805 Raymond, Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction dela maison

**Ubald Lalime Inc.**
**Saint-Hyacinthe**

auront lieu jeudi le 21 août 1997 en la Chapelle de la Maison-Mère des Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, 805 Raymond à 13h30, suivies de l'inhumation au cimetière de la Communauté.

---

**VERMETTE (Yvon)** – À Saint-Simon, le 14 août 1997, est décédé M. Yvon Vermette, à l'âge de 45 ans. Outre son épouse, Nicole Daigle, le défunt laisse deux fils: Alexandre et Rudy Vermette de Saint-Simon. Il laisse aussi ses parents, M. et Mme Jean-Paul Vermette (Germaine Cusson) de Saint-Simon ainsi que quatre frères et une soeur: M. Denis Vermette (Danielle St-Laurent) de Saint-Simon; M. Bruno Vermette (Carmen Tanguay) de Sainte-Rosalie; M. Michel Vermette (Francine Plante) de Saint-Simon; Mme Marielle Vermette (François Jobin) de Montréal; M. Réjean Vermette (Claire Chevalier) de Saint-Simon; son beau-père: M. Léo Daigle de Saint-Hyacinthe; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. Jean-Guy Daigle (Chantal Dupré) de Saint-Hilaire; Daniel Daigle (Diane Bousquet) de Saint-Hyacinthe; André Daigle (Nicole Dubuc) de Saint-Luc; Mme Lise Daigle (Berthier Dumont) de Saint-Hubert; ainsi que plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Les funérailles, sous la direction de la

**Résidence Funéraire**
**Mongeau Ltée**
**1115 Girouard Ouest**
**Saint-Hyacinthe**

ont eu lieu samedi le 16 août 1997 à l'église de Saint-Simon, suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Simon.

---

1er ANNIVERSAIRE



*M. Joseph Garand*

Cela fait maintenant un an que tu nous as quittés. On pense à toi et tu es toujours présent dans nos coeurs.

Repose en paix et aide-nous à continuer notre chemin qui un jour, nous conduira vers toi.

Tes enfants et petits-enfants. 0244934

---



REMERCIEMENTS
AU SACRÉ-COEUR
pour faveur obtenue

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

0244685 P.B.

---



**Wynna Tremblay**
**22 janvier 1992 au 22 août 1996**

Ma belle fille, il y a un an, la rivière t'emporta dans son fléau pour te voler à moi et ton père. Une douleur atroce vit depuis dans nos coeurs. Mon bel ange, ta présence, ton odeur, ta joie de vivre me manquent. Il ne reste que ces merveilleux souvenirs qui hantent mes journées. Notre vie est déchirée à jamais. Vivre sans toi je ne sais toujours pas. Tu manques à papa et à maman qui ne pourront jamais t'oublier. Je t'aime pour l'éternité, je viendrai à toi puisque tu ne peux venir à moi. 0244746

---

Lors d'un décès, faites un don pour améliorer le mieux-être de nos ainé(es)

*Fondation Aline-Letendre*
de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe

1800, rue Dessaulles,
Saint-Hyacinthe, QC
J2S 2T2
Tél.: (514) 774-6495
local 2110
0235609

---

REMERCIEMENTS

*M. Wilfrid Brunelle*

Ses enfants: Léo (Cécile), Roger (Thérèse), Réjeanne (Guy) ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Wilfrid Brunelle, survenu le 6 août 1997, à l'âge de 87 ans et 2 mois.

Que chacun trouve ici notre reconnaissance et considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés. 0244931

---

REMERCIEMENTS

*Mme Simone St-Onge Bernard*

Sa fille Huguette Bernard (André), ses petits-enfants Rémi & Alexandre remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Simone St-Onge Bernard, survenu le 18 décembre 1996, à l'âge de 86 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. 0244930

---

REMERCIEMENTS

*M. Germain Bousquet*

Mme Dolorès Bousquet & ses enfants: Monique (Michel Jacques), Claudette, Giselle (René Duquette) et René remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de M. Germain Bousquet, survenu le 3 août 1997, à l'âge de 44 ans, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

Prière de considérer ces remerciements comme personnels. 0244933

---

REMERCIEMENTS



*Mme Irène Palardy Audette*

Suite à son décès survenu le 6 juillet 1997, à l'âge de 92 ans, les membres de sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliations, visites au salon ou assistance aux funérailles et tout particulièrement le personnel de l'Hôtel-Dieu qui ont donné les bons soins, un gros merci.

Que les personnes concernées considèrent ces remerciements comme personnels. 0244686

---

REMERCIEMENTS



*M. Henri Lapierre*

Suite au décès de M. Henri Lapierre, survenu le 14 juin 1997, à l'âge de 87 ans, son épouse Alice Déry, ses enfants: Liliane, Fernand, Gabriel, Réjean, Réjane désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes, visites au salon ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. 0244932

---

REMERCIEMENTS



*Mme Béatrice Arpin Bastien*

Sa fille Louise, ses petits-enfants: Éric, Isabelle (Jocelyn Desmarais), Chantal (Peter Rizzo) ainsi que son arrière-petite-fille Amanda Traci remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Béatrice Arpin Bastien, survenu le 18 avril 1997, à l'âge de 74 ans, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

Que chacun trouve ici l'expression de notre plus vive gratitude et considère ces remerciements comme personnels. 0244937

---

**MERCI MON DIEU!**

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai.

0244936 J.H.

---

**MERCI MON DIEU!**

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai.

0244935 J.H.

---

LEFTY
RESTAURANT & PUB
405 Ste-Anne
Centre-Ville
773-1500
2 Salons privés
De 10 à 60 Personnes
Un lieu de rassemblement gratuit!
0239454

---

*La sécurité des pré-arrangements*

Les pré-arrangements: un service de prévoyance pour la famille et les êtres chers, au même titre que l'assurance-vie et le testament. Ubald Lalime vous offre cette sage précaution. Messieurs Jean ou André Loiselle, conseillers en pré-arrangements, rédigeront avec vous des ententes précises qui respecteront vos désirs et convictions personnelles tout en évitant des ennuis à vos proches.

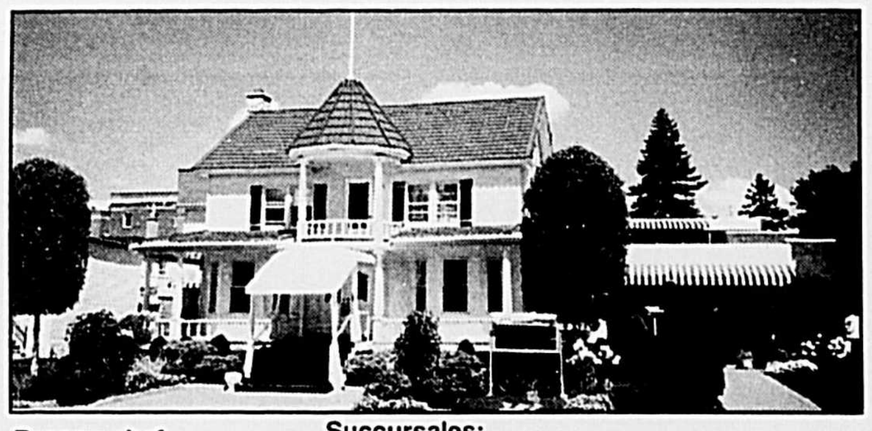
**Depuis 56 ans, la population de la région maskoutaine peut compter sur UBALD LALIME**

Les propriétaires de cette entreprise, entièrement maskoutaine depuis ses tout débuts, vous accueillent dans des locaux spacieux et comprennent vos besoins. En tout temps, vous pouvez annuler les services de pré-arrangements et vous serez remboursés. Le coût final ne changera pas, peu importe le temps écoulé depuis la signature du contrat. Le montant total est déposé et conservé dans un compte en fiducie.

*Nous sommes des Maskoutains au service des Maskoutains.*

Pré-arrangements, sur rendez-vous seulement
774-6417

*Résidence funéraire*
ubald lalime (1995) inc.
*Une maison de chez nous.*



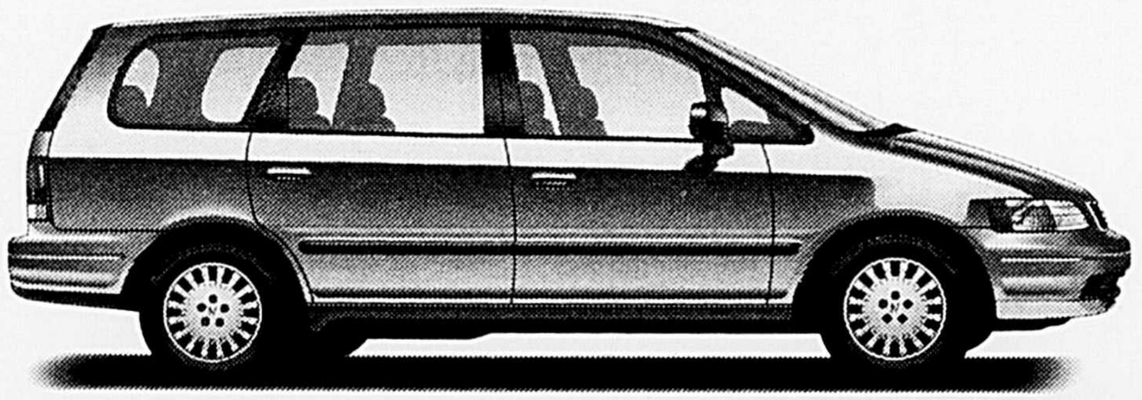
Bureau chef:
900, ave Bourdages Nord,
Saint-Hyacinthe

Succursales:
Saint-Hyacinthe, 2775, avenue Bourdages Nord
Saint-Dominique, 1167, rue Principale.
Sainte-Rosalie, 3155 De l'Église

0231759

# HONDA Casavant

## Vous offre...



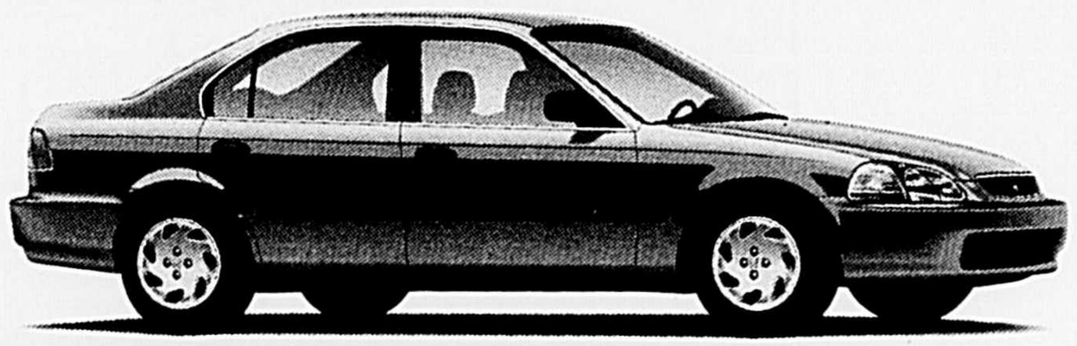
## FINANCEMENT

# 3,8%

**sur toutes les Accord, Odyssey, et Civic Berline 1997 neuves et démonstrateurs.**



*Termes de 24 à 60 mois disponibles*



## *CHOISISSEZ VOTRE PAIEMENT*

**CR-V 4X4 1997**



| COMPTANT OU ÉCHANGE | 48 mois* |
|---|---|
| 2 950$ | 328$ |
| 1 850$ | 358$ |
| 0$ | 398$ |

**CIVIC HATCHBACK 1997**



| COMPTANT OU ÉCHANGE | 48 mois* |
|---|---|
| 1 950$ | 168$ |
| 1 200$ | 188$ |
| 0$ | 218$ |

## VASTE CHOIX DE HONDA USAGÉES

## NOUS PAYONS JUSQU'À 1 000$ DE PLUS POUR VOTRE ÉCHANGE

*LOCATION HONDA – 48 MOIS – T.T.P. EN SUS V.R. GARANTIE – 96 000 km INCLUS

# HONDA Casavant

*"sur le boulevard de l'auto"*

**EXTÉRIEUR: 1 800 667-2220 774-1724**

**2400, Casavant Ouest Saint-Hyacinthe (sortie 130, autoroute 20)**

HONDA

CONÇUE ET CONSTRUITE SANS CONCESSION

0245033